

LA SOCIEDAD MUSICAL KALMAN IMRE, A.C.

presenta a

EMILIO LLUIS

pianista

PROGRAMA

Concierto Italiano BWV 971

Bach

Allegro
Andante
Presto

Sonata No.14 Op.27 No.2 "Quasi una Fantasia"

Beethoven

Adagio sostenuto
Allegretto
Presto

INTERMEDIO

Cuadros de una exposición

Moussorgsky

Paseo-El gnomo-Paseo- El viejo castillo
~~*Paseo-Tallerías Bydlo Paseo*~~
Ballet de los polluelos en sus cascarones-
Samuel Goldenberg y Schmuyle-Paseo
El mercado de Limoges-Catacumbas-
Con muertos en lengua muerta-La cabaña de
la bruja Baba Yaga-La gran puerta de Kiev.

Emilio Lluís, de ascendencia catalana y mexicana, nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios musicales a los 6 años de edad, tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música.

En México, su ciudad natal, estudió con distinguidos pianistas, entre ellos Carmela Castillo de Ruvalcaba, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez, y ofreció numerosas presentaciones como recitalista y como solista de orquestas. Durante varios años realizó estudios en Canadá con Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. Es miembro de algunas de las más importantes asociaciones culturales de nuestro país y realiza una actividad sobresaliente como profesor.

Ha presentado el ciclo completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven en diversas salas del país. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en sala de conciertos.

Recientemente ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff.

Miércoles 7 de febrero a las 20 horas.

Foro Cultural Azcapotzalco

Av. Azcapotzalco 605 frente al Jardín Hidalgo

Donativo voluntario \$10.00

Director artístico: Maestro Edwin Lugo

El concierto en el estilo italiano de Bach (1685 - 1750) es una obra monumental. Fue escrito para el clavecín y se publicó en 1735. En él, Bach combina un sonido pleno y casi orquestal con uno de un *solo* o instrumento solista en la forma italiana de su tiempo y caracterizados por las notaciones de dinámica *forte* y *piano*. Por ejemplo, en el segundo movimiento, Bach escribe que durante toda su duración la mano izquierda toque el manual *piano* y la derecha el manual *forte*. Dentro de las diferentes versiones diferentes que puedo interpretar, escucharemos la que menos frecuentemente se escucha. Una versión barroca; sin transiciones emocionales del *forte* al *piano*, sin romanticismos y presentado al estilo genuino de la época de Bach. Se puede establecer una comparación análoga con la arquitectura barroca en donde las fachadas e interiores de las catedrales o iglesias son en su generalidad compuestas de un solo color, en contraste con otro; por ejemplo, el color de la piedra y el dorado quizás del altar. El pintar una catedral barroca de colores con bolitas o rayas sería destruir el estilo barroco, y lo mismo ocurriría si se hacen cambios en la dinámica fuera del estilo. La versión que escucharemos está basada en los principios de interpretación de Bach de R. Tureck, A. Schweitzer, A. Dolmetsch y T. Dart entre otros.

La sonata "Quasi una fantasia" fue escrita por Beethoven en 1801. El poeta y músico Rellstab la denominó "Claro de luna" para describir en palabras la sensación que le producía escuchar el primer movimiento. El título completo era más largo y se refería a la sensación de navegar en un bote en el Lago Lucerna a la luz de la luna. Esta sonata posee una forma musical no tradicional y es de carácter improvisativo. En ella se pueden advertir las primeras señales precursoras del impresionismo. Fue dedicada a Giulietta Guicciardi.

Los Cuadros de una Exposición de Moussorgsky (1839 - 1881) pertenecen a un género de la música llamada *de programa*, es decir, música que trata de representar mediante sonidos las sensaciones que produce un argumento. Moussorgsky, devoto del ideal nacionalista ruso compuso esta obra para conmemorar la muerte de otro nacionalista ruso amigo de él, el arquitecto y diseñador Victor Alexandrovich Hartmann, quien falleció a los 39 años. En el otoño de 1874 se efectuó una exhibición de los trabajos de Hartmann, a la cual Moussorgsky asistió. De ellos seleccionó algunos y los tomó como pretexto para componer piezas para piano. Mientras que las ideas de Hartmann eran convencionales y de pequeña escala, las de Moussorgsky eran inmensas y grandiosas. Quienes ven las obras de Hartmann por primera vez no dejan de desilusionarse. De hecho, ni siquiera son pinturas en el sentido estricto, sino dibujos arquitectónicos, diseños para un ballet y uno es el disco de un reloj de pared. Estos dibujos permanecieron en los archivos rusos durante 50 años hasta que en 1939 fueron redescubiertos. Moussorgsky no poseía una gran fama durante su vida y esta obra la compuso en 1874. Fue publicada en 1886, cinco años después de su muerte y no se conoció ampliamente hasta que varias versiones orquestadas aparecieron por algunos compositores, entre ellos, la más conocida es la de Ravel. Sin embargo, la versión original para piano es superior a las orquestales de acuerdo a la opinión del maestro Lluís y de otros músicos y oyentes.

El argumento es el siguiente: El *Paseo* sugiere al compositor, hombre grueso de baja estatura elegantemente vestido de negro, con sombrero y bastón subiendo las escalinatas de una gran galería dentro de la cual se exhibe una exposición. Posteriormente, entre cuadro y cuadro, aparece el tema del *paseo* que sugiere el traslado del compositor de un cuadro a otro.

El primer cuadro es un *gnomo*. Es una figura de madera labrada que representaba un cascanueces en forma de pequeño gnomo el cual rompe las nueces en sus quijadas móviles. Esta es la clase de cascanueces del célebre ballet de Tchaikovsky. El gnomo acompaña sus movimientos con unas sacudidas salvajes.

El viejo castillo representa un trovador que canta una serenata frente a un castillo medieval en Italia. El cuadro original era una acuarela que Hartmann realizó cuando era estudiante durante algún viaje a Italia.

El jardín de *Tullerías*, representa la algarabía de un grupo de niños jugando y sus nanas.

Bydlo es una palabra polaca que significa ganado. La pintura de Hartmann representa una enorme carreta polaca jalada por bueyes sobre un terreno lodoso. Sus ruedas no parecen ser perfectamente circulares. La carreta viene de lejos, se acerca y finalmente se aleja de un espectador. Esto lo representa Moussorgsky comenzando *pianissimo*, creciendo a un *fortissimo* y finalmente un *pianissimo*.

Ballet de los polluelos en sus cascarones es un diseño de escenas y vestuario para el ballet Trilby que hizo Hartmann.

Samuel Goldenberg y Schmuyle representan a dos judíos, uno rico, grande y bien vestido y el otro pobre, pequeño y mal vestido. El cuadro comienza con el gesto pomposo de Samuel, después aparece el limosnero Schmuyle mendigándole a Samuel y éste trata de dar una respuesta negativa y definitiva pero Schmuyle persiste insistentemente hasta el final del cuadro.

El mercado de Limoges representa los alegatos y regateos de las mujeres francesas en el mercado.

Catacumbas es una pintura donde Hartmann se dibujó a sí mismo junto con otro arquitecto ruso y un guía a través de las catacumbas de París.

En el cuadro *con muertos en lengua muerta*, Moussorgsky anotó en la música "El espíritu creador del difunto Hartmann me conduce al lugar de los cráneos y los invoca -los cráneos radiaron una tenue luz."

La cabaña de la bruja Baba Yaga. Baba Yaga es una legendaria bruja rusa que vive en una cabaña soportada por cuatro patas de gallo. La bruja vuela y se mete a su cabaña, realiza sus pócimas de las cuales saltan chispas, vuelve a volar utilizando el mortero como escoba y finalmente desaparece entre un puente deslumbrante de brasas y chispas.

La gran puerta de Kiev. El 4 de abril de 1866, el zar Alejandro II fue atacado con una bomba arrojada a su carruaje. Salió ileso y la ciudad de Kiev decidió conmemorar su agradecimiento leal al zar erigiendo una puerta de entrada a la ciudad. La música de Moussorgsky evoca una gigantesca procesión a través de esta puerta heroica con muchos militares y sacerdotes. El se coloca dentro de esta procesión utilizando del tema del Paseo que semeja el comienzo del toque de las grandes y pesadas campanas y el campaneo subsiguiente. Todo termina en una explosión majestuosa de sonido.

Emilio Lluís

EL CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES
A TRAVES DEL
INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA
EL MUSEO CASA DE CARRANZA
Y LA SOCIEDAD MUSICAL KALMAN IMRE

PRESENTAN

AGENDA DE CONCIERTOS



DIRECTOR ARTÍSTICO: EDWIN LUGO

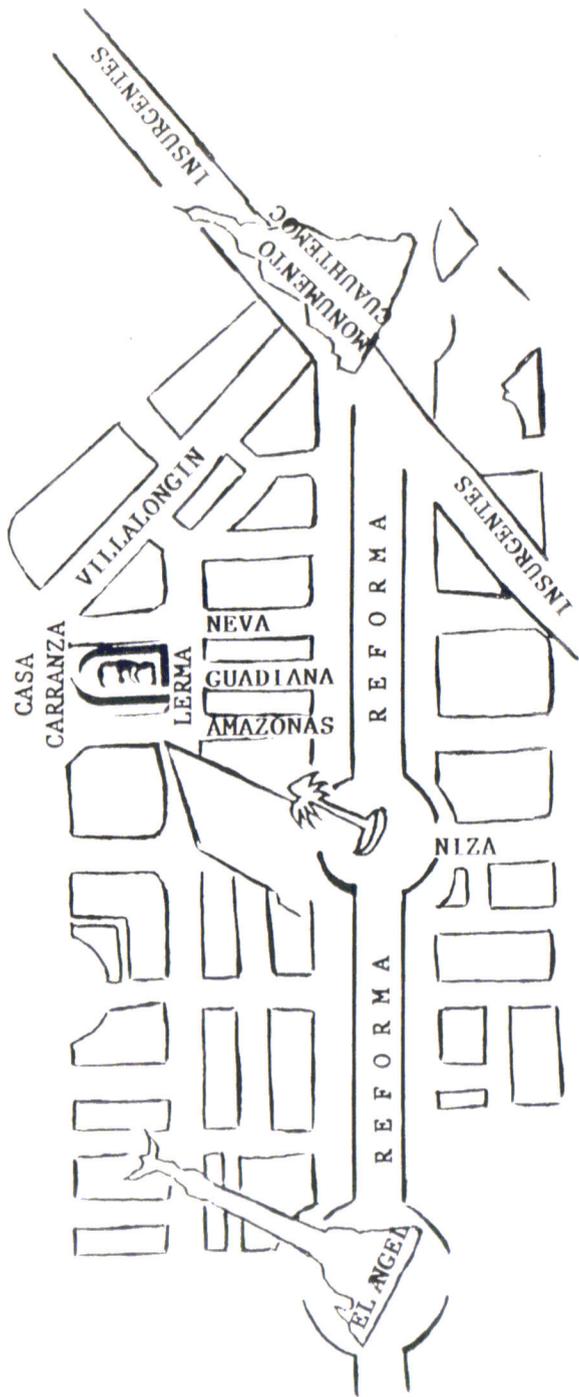
JUEVES 19:00 HRS.

DE JUNIO A DICIEMBRE DE 1996

Río Lerma # 35
C.P. 06500

Col. Cuauhtémoc
México, D.F.

Tels.: 535 29 20 / 546 64 94



Museo
Casa de Carranza

KALMAN IMRE

PROGRAMA

Nació en Siófok, risueña y turística población húngara el 24 de octubre de 1882; asistió a la Academia Real de Música de Budapest, donde estudió por cuatro años composición con el maestro Koessler János, teniendo entre otros condiscípulos notables a Bela Bartok.

Inició su carrera escribiendo canciones y piezas para piano, pero el éxito inmediato que obtuvo con su obra *Herbstmanöver*, le reveló su verdadera vocación: componer operetas, cuyas dulces y bellas armonías; y el torrencial romanticismo, no exento de una fina y discreta voluptuosidad, son una auténtica fiesta para el espíritu y el recreo de una sublimada emoción.

Kálmán asistió a la conclusión de la dorada época, en la que el imperio austro-húngaro exhibía las oropelescas galas de lujo aterciopelado de sus teatros, palacios, music-halls, así como la contrastante calma de la llanura magiar, donde el exuberante colorido de la provincia se expresaba en el folklórico embeleso de los violines; y el goce seductor de la nostalgia, se aunaba a la espléndida belleza de las mujeres húngaras. Su esposa misma, Vera Kálmán, dama elegantísima cuya cultura, femineidad y encanto, eran el marco de su hermosura, influyeron en el sensible compositor, fomentándole una inspiración exquisita que al expandirse en su obra, selló sus operetas con un optimista mensaje, cuya suma representa el testamento de una inapagable alegría de vivir, sin menoscabo de un elevado lenguaje poético; y un rico lenguaje musical.

Como su homólogo Lehár Ferenc, Kálmán recibió gracias a su genio creador, el desbordante entusiasmo de los públicos de casi todo el mundo, pues cada una de sus operetas, produjo el delirante entusiasmo que corona a los verdaderos triunfadores.

A fines de 1938, Kálmán estuvo en Viena y en 1940 emigró a París y de allí continuó a Estados Unidos, viviendo en New York hasta 1945, y retornó a Europa, visitando Berna, donde estrenó su obra "Arizona Lady".

Murió el 30 de octubre de 1953. Nunca aceptó las asperezas del mundo, desgarrado por las dos guerras mundiales, que liquidaron los últimos vestigios del romanticismo.

Su música inspiradísima, continúa siendo el oasis donde anidan, aún en este tiempo de brutal estridencia, las dos máximas aspiraciones del hombre: el amor y la belleza.

Cuarenta años después, nuestra Sociedad se honra en llevar su nombre; y nuestro esfuerzo, aunque modesto, representa un humilde pero renovado homenaje a su memoria.

Edwin Lugo

13 JUNIO

RECITAL DEL PIANISTA EMILIO LLIUS

27 JUNIO

RECITAL SOPRANO IRASEMA TERRAZAS

11 JULIO

RECITAL VIOLISTA ROSENDO PADILLA

25 JULIO

RECITAL PIANISTA JOSE A. RODRIGUEZ

08 AGOSTO

RECITAL SOPRANO MARCELA OCAMPO

15 AGOSTO

RECITAL SOPRANO LILIANA GOMEZ

29 AGOSTO

RECITAL MEZOSOPRANO MARIA T. CERVANTES

05 SEPTIEMBRE

RECITAL TENOR JORGE GARCIA N.

12 SEPTIEMBRE

RECITAL PIANISTA EMILIO PEREZ CASAS

19 SEPTIEMBRE

RECITAL SOPRANO OLIMPIA DELGADO

07 NOVIEMBRE

RECITAL VIOLINISTA HUMBERTO LOPEZ

14 NOVIEMBRE

RECITAL SOPRANO SARA ALVAREZ

21 NOVIEMBRE

RECITAL SOPRANO STEPHANIE DE LA TOL

05 DICIEMBRE

RECITAL SOPRANO AFRODITA TORRES

Azcapotzalco
Casa de la Cultura

LIC VICENTE GUTIERREZ CAMPOSECO,
DELEGADO DEL D.D.F. EN AZCAPOTZALCO

SRA. OLGA CONTRERAS RANGEL
SUBDELEGADA DE DESARROLLO SOCIAL.

LIC. LUIS CENTENO JIMENEZ
DIRECTOR DE CASA DE CULTURA AZC.

I N V I T A

A L

C O N C I E R T O

D E

E M I L I O L L U I S

P I A N I S T A

7 D E F E B R E R O 9 6

S A L O N C E R V A N T I N O

20:00 Hr.



PROGRAMA

CONCIERTO ITALIANO BWV 971

ALLEGRO

BACH

ANDANTE

PRESTO

SONATA N- 14 Op. 27 N- 2 QUASI UNA FANTASIA

ADAGIO SOSTENUTO

BEETHOVEN

ALLEGRETTO

PRESTO

INTERMENDIO

CUADROS DE UNA EXPOSICION

MOUSSORGSKY

PASEO EL GNOMO- PASEO- EL VIEJO CASTILLO

PASEO- TULLERIAS-BYDLO- PASEO

BALLET DE LOS POLLUELOS EN SUS CASCARONES

SAMUEL GOLDENBERG Y SCHMUYLE- PASEO

EL MERCADO DE LIMOGES- CATACUMBAS

CON MUERTOS EN LENGUA MUERTA- CABAÑA DE LA BRUJA BABA YAGA

LA GRAN PUERTA DE KIEV

EMILIO LLUIS

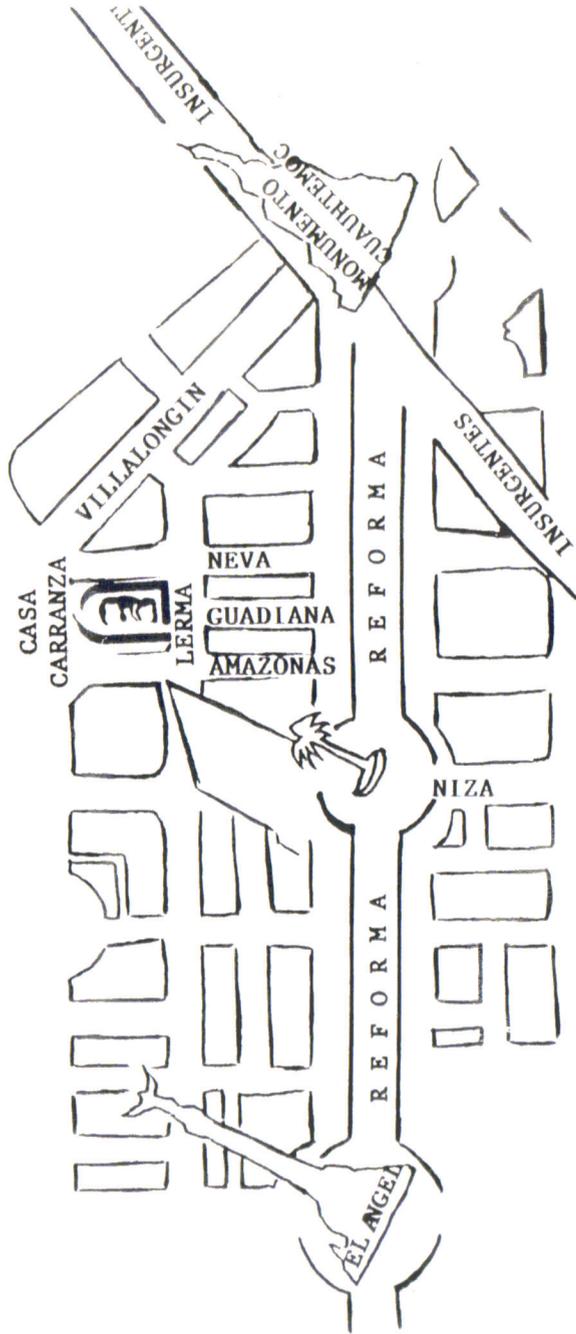
DE ASCENDENCIA CATALANA Y MEXICANA, NACIO EN SEPTIEMBRE DE 1952 . INICIO SUS ESTUDIOS MUSICALES A LOS 6 AÑOS DE EDAD - TRAS HABER MOSTRADO DESDE PEQUEÑO UNA GRAN DISPOSICION HACIA LA MUSICA.

EN MEXICO SU CIUDAD NATAL, ESTUDIO CON DISTINGUIDOS PIANISTAS ENTRE ELLOS CARMELA CASTILLO DE RUVALCABA, CARLOS BARAJAS Y MA. TERESA RODRIGUEZ, Y OFRECIO NUMEROSAS PRESENTACIONES - COMO RECITALISTA Y COMO SOLISTA DE ORQUESTAS.

DURANTE VARIOS AÑOS REALIZÓ ESTUDIOS EN CANADÁ CON PETER KATIN Y A LO LARGO DE SU CARRERA PARTICIPÓ EN DIVERSOS CURSOS PIANÍSTICOS COMO LOS DE JORG DEMUS Y DANIEL ERICOURT. - OBTUVO VARIOS PREMIOS EN CONCURSOS DE PIANO Y HA OFRECIDO - RECITALES TANTO EN NUESTRO PAÍS COMO EN EL EXTRANJERO.

EL MAESTRO LLUIS REALIZÓ GRABACIONES PARA LA RADIO Y LA TELEVISION, INCLUYENDO EL ESTRENO EN MÉXICO DE LA VERSION ORIGINAL DE LA SEGUNDA SONATA PARA PIANO DE RACHMANINOFF. POSEE UN EXTENSO REPERTORIO TANTO DE OBRAS CLÁSICAS COMO CON TEMPORANEAS.

HA PRESENTADO EL CICLO COMPLETO DE LAS 32 SONATAS PARA PIANO DE BEETHOVEN EN DIVERSAS SALAS DEL PAIS. ES EL PRIMER PIANISTA QUE INTERPRETA TAN MAJESTUOSA OBRA EN SALA DE CONCIERTOS



Museo
Casa de Carranza



EL MUSEO CASA DE CARRANZA
Y LA SOCIEDAD MUSICAL KALMAN IMRE

P R E S E N T A N



EMILIO LLUIS

RECITAL DE PIANO

DIRECTOR ARTISTICO: EDWIN LUGO

JUEVES 13 DE JUNIO 1996

19:00 HRS.

Río Lerma # 35
C.P. 06500

Col. Cuauhtémoc
México, D.F.



Museo
Casa de Carranza

Tels.: 535 29 20 / 546 64 94

EMILIO LLUIS

Emilio Lluís de ascendencia catalana y mexicana, nació en México en 1952, inició sus estudios musicales a los seis años de edad con distinguidos pianistas, entre ellos Carmela Castillo de Ruvalcaba, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Durante varios años estudió en Canadá con Peter Katin; y participó en cursos con Jorge Demus y Daniel Ericourt, obtuvo varios premios en concursos y realizó grabaciones para la radio y televisión, incluyendo el estreno en México de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff. Ha tocado con casi todas las Orquestas Sinfónicas del país. Ha presentado el ciclo completo de las 32 Sonatas de Beethoven y recientemente ofreció la primera audición en México, de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff.

PROGRAMA

Concierto Italiano BWV 971	J.S. Bach
Allegro	
Andante	
Presto	
Sonata No. 14 "Claro de Luna"	L.V. Beethoven
Adagio Sostenuto	
Allegretto	
Presto	

INTERMEDIO

Cuadros de una Exposición	M. Moussorgsky
Paseo. El gnomo Paseo. El viejo castillo	
Paseo-Tullerías Bydlo Paseo.	
Ballet de los polluelos en sus cascarones.	
Samuel Goldenbert y Schimyle. Paseo	
El mercado de Limoges. Catacumbas.	
Con muertos en lengua muerta.	
La cabaña de la bruja Baba Yaga.	
La gran puerta de Kiev.	

SOCIEDAD MUSICAL KALMAN IMRE

Lic. Zsuzsanna Lantos
Presidente Honorario

Lic. Edwin Lugo
Presidente Ejecutivo

Esc. Roberto Erdós
Relaciones Públicas

Dr. Emilio Lluís
Asesor Musical

MUSEO CASA DE CARRANZA

Lic. Manuel Rioverde
Administrador General



GOBIERNO DEL ESTADO DE MEXICO
DEPARTAMENTO DEL DISTRITO FEDERAL
Secretaría



Museo
Casa de Carranza



Consejo Nacional
para la
Cultura y las Artes

**AGENDA DE
CONCIERTOS**

1996

**SOCIEDAD MUSICAL
KALMAN IMRE**

**RECITAL DEL
PIANISTA
EMILIO LLUIS**

Junio 13

**DIRECTOR ARTÍSTICO:
EDWIN LUGO**

**MUSEO CASA DE CARRANZA
SALA DE CONCIERTOS**

**Río Lerma No.35, Col. Cuauhtémoc
México, D.F.**



RECITAL DEL PIANISTA EMILIO LLUIS

EMILIO LLUIS

De ascendencia catalana y mexicana, nació en México en 1952, inició sus estudios musicales a los seis años de edad, con distinguidos pianistas, entre ellos Carmela Castillo de Ruvalcaba, Carlos Barajas Y Ma. Teresa Rodríguez. Durante varios años estudió en Canadá con Péter Katin y participó en cursos con Jorg Demus Y Daniel Ericourt, obtuvo varios premios en concursos y realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff. Ha tocado con casi todas las Orquestas Sinfónicas del país. Ha presentado el ciclo completo de las 32 sonatas de Beethoven y recientemente ofreció la primera audición en México, de la Sonata No.1 de Rachmaninoff.

Programa

Concierto Italiano BWV 971	J.S.Bach
Allegro	
Andante	
Presto	
Sonata No. 14 "Claro de Luna"	L.V. Beethoven
Adagio Sostenuto	
Allegretto	
Presto	

Intermedio

Cuadros de una Exposición	M. Moussorsgsky
Paseo, El gnomo Paseo. El viejo castillo	
Paseo-Tullerías Bydlo Paseo. Ballet de los polluelos en sus cascarones.	
Samuel Goldenberg y Schmyle. Paseo	
El mercado de Limoges. Catacumbas.	
Con muertos en lengua muerta.	
La cabaña de la bruja Baba Yaga.	
La gran puerta de Kiev	

Jueves 13 de junio de 1996, 19:00 horas

RAQUEL VAZQUEZ

Nació en Huatusco, Veracruz.
Inició sus estudios de piano bajo la dirección de su madre a la edad de seis años y continuó más tarde a nivel particular con diferentes maestros.

Atraída por la Composición tomó durante dos años clases particulares e ingresó en 1984 al Taller de Composición del Maestro Federico Ibarra en la Escuela Nacional de Música de la UNAM.

Su interés dentro del campo de la Educación Musical la llevó a participar por espacio de tres años en el festival Didáctico "Manuel M. Ponce" donde tuvo oportunidad de conocer diferentes metodologías y tomar clases con los maestros Pierre Van Hauwe del Instituto Delft de Holanda, Jacques Chapuis del Método Willems en Francia, y en 1990 con el Maestro Farry I. Setala de Finlandia.

Con el fin de ampliar sus conocimientos en este Campo ingresó en 1984 al Área de Educación Musical en la Escuela Nacional de Música, así como Literatura y Redacción con el Maestro Germán Dehesa, Poesía con Norma Bazúa, Guión y Video con Segio García. Su interés al realizar estos estudios era impartir un taller para desarrollar al máximo la creatividad en el ser humano asociando siempre la imagen de la palabra y la música.

Actualmente se desempeña trabajando en colegios particulares donde imparte sus clases como un taller de Educación Musical con una metodología propia y continúa sus estudios de piano bajo la dirección de la maestra Nadia Stankovitch.

EDICIONES MUSICALES

REAL MUSICAL

MADRID

MEXICO

GUADALAJARA

*En Partituras y Ediciones Musicales
REALmente hacemos la diferencia!*

CHOPIN (PADEREWSKI)

MUSICA PARA LA EDUCACION PIANISTICA
WIENER URTEXT
REAL MUSICAL URTEXT

LIBROS Y BIOGRAFIAS DE INTERES MUSICAL

MATERIAL DIDACTICO
BLOCKS MUSICALES, PAPEL PAUTADO, POSTERS.

MUSICA PARA PIANO

MUSICA INSTRUMENTAL
ACORDEON, ARPA, BANDURRIA Y LAUD.
CLARINETE, FLAUTA, FLAUTA DULCE, GUITARRA.
OBOE, ORGANO, ORGANO ELECTRONICO, PERCUSION,
SAXOFON, TROMPON, TROMPA, TROMPETA, VIOLA.

LA MAS COMPLETA SELECCION
DE OBRAS DE COMPOSITORES
MEXICANOS



**VISITANOS...REALmente
te sorprenderás**

RIO NAZAS No 45 COL. CUAUHTEMOC, MEXICO 06500, D.F.
TELS. 546 9531 546 9257
SUC. GUADALAJARA PIANOS Y ORGANOS
FCO. JAVIER GAMBOA ANTES TEPIC No. 125
SECTOR JUAREZ, GUADALAJARA, 44140 JALISCO
TELS. (3) 630 2824, (3) 630 2612



EDICIONES MEXICANAS
DE MUSICA, A.C.
Y
MUSICAL IBEROAMERICANA

con la Colaboración de la
COORDINACION NACIONAL DE
MUSICA Y OPERA DEL INBA

INVITAN A LA
PRESENTACION DE LA OBRA
DEL MAESTRO

Carlos Jiménez Mabarak

(1916 - 1994)

SONATA p/piano (1989)



Con la Participación de:

Mtra. Isolda Acevedo

Mtra. Citlali Ruiz Ortiz

Programa Musical a cargo de:

Ruth Ramírez Zapata - Mezzosoprano

Raquel Vázquez - piano -

Emilio LLuis - piano -

REAL MUSICAL

Río Nazas No. 45 Cuauhtémoc
México, 06500 D.F. (Junto al I.F.A.F.)
546 * 92 * 57 y 546 * 95 * 31



Julio 30 de 1996

18 : 45 Hrs.

Carlos Jiménez Mabarak

1916 - 1994

Nació en México, D.F. el 31 de enero de 1916. Compositor y pedagogo, comenzó sus estudios de música en México. Continuó su formación musical en Santiago de Chile (hasta 1932) y posteriormente, estudió en Bélgica en el Instituto de Altos Estudios Musicales y Dramáticos de Ixelles, en la Universidad Libre de Bruselas, y en el Conservatorio Real de la misma ciudad.

En 1956, la UNESCO le otorgó una beca para estudiar música contemporánea. En ese mismo año, estudió con René Leibowitz en París, música dodecafónica. También asistió como representante de México, al Congreso Internacional de la Opera en la Radio, Televisión y Cine, celebrado en Salzburgo, Austria.

Se tituló con Mención Honorífica en el Conservatorio Nacional de Música de la Ciudad de México en la disciplina de composición. En 1955 compuso el ballet "EL PARAISO DE LOS AHOGADOS", para cinta con música concreta y la coreografía estuvo a cargo de la Mtra. Guillermina Bravo, estrenada en el Palacio de Bellas Artes en 1960.

Se dedicó a la actividad docente y enseñó las técnicas de las dodecafonías y formas musicales. Entre los años 1941 y 1965 enseñó armonía, composición y pedagogía musical.

Desde 1939, escribió para teatro y a partir de 1950, compuso música para cine, con la que recibió varios premios de la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas y de la Asociación Nacional de Periodistas. En 1972 fué designado Consejero Cultural de la Embajada de México en Austria. A partir de su renuncia en 1974, se dedicó de lleno a la composición.

Carlos Jiménez Mabarak es uno de los más destacados de los compositores de México. Músico en permanente búsqueda de nuevas expresiones sonoras, maestro de destacados compositores, humanista en el más amplio sentido de la palabra y un ser humano de gran cultura adquirida al rigor de sus viajes y experiencias.

En el lenguaje musical de Jiménez Mabarak, el oyente encontrará su íntima impregnación con las selvas y los bosques tropicales. En su obra, siempre está presente el sentido puro de la mexicanidad y el asombro por la naturaleza.

Músico esencialmente de cine y teatro, intenso y apasionado. Destacan sus óperas "MISAS DE SEIS" compuesta en 1960, bajo libreto de Emilio Carballido y veinte años después, en 1980 por encargo de la Dirección General del Derecho de Autor de la SEP, la ópera "LA GÜERA" con libreto de Julio Alejandro.

Abordó la dodecafonía para expresar su mundo sonoro, como también trabajó dentro de la tonalidad, siendo un músico que no se puede clasificar dentro de una determinada escuela. Artista en permanente búsqueda. En renovación constante y en incesante análisis de sí mismo y del mundo que lo rodeó.

En 1994, recibió el Premio Nacional de las Artes; en ese mismo año se produjo su deceso.

De su vasta producción, destacamos las obras para piano: 1935-Allegro Romántico-, 1935-Pequeño Preludio (en la menor)-, 1936-Dos Danzas Españolas-, 1936-Sonata del Majo Enamorado-(Scherzo)-(Final)-, 1945-Concierto en Do-p/piano y pequeña orquesta, 1952-Retrato de Mariana Sánchez-, 1952-Variaciones sobre la Alegría-p/dos pianos cuatro manos, 1957-La Fuente Armoniosa-(Toccat)-, 1968-Sinfonía Concertante-p/piano y orquesta, 1989-Sonata-.

* PROGRAMA *

- PALABRAS DE BIENVENIDA

Eduardo Balestrini

- EDICIONES MEXICANAS DE MUSICA

Mtra. Isolda Acevedo

- CARLOS JIMENEZ MABARAK

EL COMPOSITOR Y SU OBRA

Mtra. Citlali Ruíz Ortíz



* PROGRAMA MUSICAL *

- TRES CANCIONES BREVES (1941)

Queja

Nocturno

Canción de Primavera

- TRES POEMAS

JORGE GONZALEZ DURAN (1950)

Sueño

Tango

Canción Desesperada

Ruth Ramírez Zapata - mezzosoprano -

Raquel Vázquez - piano -

SONATA p/piano (1989)

Emilio LLuis



Vino de Honor

RUTH RAMIREZ ZAPATA, mezzosoprano

Nace en la Ciudad de México en donde ha cursado la mayoría de sus estudios, teoría de música y solfeo con Ma. Antonieta Lozano; canto, Olga Baldassarri, perfeccionamiento vocal con Jordi Alvareda (España), interpretación vocal de música antigua con Charles Brett.

Desde 1984 inicia una intensa actividad en recitales en las principales salas de Concierto de la Ciudad de México y del interior del país.

Ha participado como solista en diferentes foros internacionales de música.

Hace su debut en la compañía nacional de ópera con Madama Butterfly en el papel de Zuzuki en Bellas Artes en 1991.

Ha colaborado con los ensembles vocales La Capilla Virreinal de la Nueva España y la Compañía Musical de las Américas, así como con los ensembles instrumentales La Fontegara y el Trío Barroco de México, con quienes ha realizado varias giras a los Estados Unidos, Francia, España, Portugal, Centro y Sudamérica, además de la grabación de tres discos compactos.

Su repertorio abarca desde la polifonía del siglo XII hasta las más intrincadas partituras contemporáneas.

CITLALI RUIZ ORTIZ

Realizó sus estudios musicales en el Conservatorio Nacional de Música de 1966 a 1975 y la Licenciatura de Lengua y Literatura Hispánicas en la Universidad Nacional Autónoma de México.

Desde 1974 ha trabajado en las principales radiodifusoras culturales de la Ciudad de México en el guionismo y la producción de programas musicales, históricos y literarios. A través de un convenio con Radio UNAM, en 1983 viajó a la radio Deutsche Welle "La Voz de Alemania" para realizar la serie de programas "El niño y la Música" que tuvo una amplia difusión en América Latina. Como responsable del área de radio del Instituto Nacional para la Educación de los Adultos coordinó y produjo la serie Historia Mínima de México, entre otras muchas labores. Fué jefe de la discoteca de Radio UNAM de 1990 a 1993 y de 1993 a 1996, subdirectora de radio del Instituto Nacional Indigenista.

En 1994, su proyecto de investigación *Armando Lavalle: vida y obra*, fué seleccionado por el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes, a través del Programa de Fomento a Proyectos y Coinversiones Culturales, para recibir apoyo financiero para su realización.

MUSICAL IBEROAMERICANA S.A.

**RIO RHIN no.27
COL. CUAUHEMOC
CD. DE MEXICO, 06500, D.F.**

2 de agosto de 1996

MTRO. EMILIO LLUIS

CD. DE MEXICO, 16050, D.F.

Apreciada Amigo Emilio:

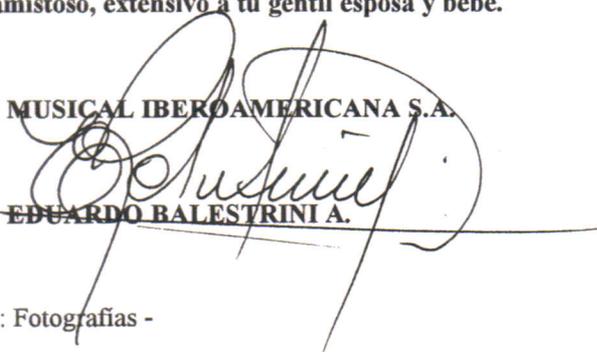
Molesto tu atención a los efectos de hacerte llegar, anexa a la presente, copia de la fotografía que nos tomaron la noche del martes, en la Presentación de la Obra del Mtro. Carlos Jiménez Mabarak.

Demás está decirte lo feliz que estuvimos al tenerte en nuestra Presentación y lo hermoso que sentí al estar trabajando juntos después de tantos años de conocernos. Me encantó tu versión de la Sonata y el público quedó entusiasmado con el acto. Gracias, querido Emilio.

La foto detuvo el tiempo: un momento en nuestro andar por el camino de la cultura y la promoción de nuestros compositores e intérpretes.

Te agradezco una vez más tu colaboración en el proyecto y me despido con un abrazo, y saludo amistoso, extensivo a tu gentil esposa y bebé.

MUSICAL IBEROAMERICANA S.A.


EDUARDO BALESTRINI A.

Anexas.: Fotografías -

QUINTO CONCIERTO

viernes 9 de agosto 12:00 hrs. UAM Xochimilco

domingo 11 de agosto 12:00 hrs. Foro Cultural

Coyoacanense "Hugo Argüelles"

Director: Mtro. Miguel Bernal Matus

Solistas EMILIO LLUIS (piano)

Ramon Cahuantzi (violin)

OBERTURA NABUCODONOSOR

CONCIERTO PARA VIOLIN Y

ORQUESTA NO. 3

CONCIERTO NO. 2 PARA PIANO

Y ORQUESTA

G VERDI

CAMILLE SAINT-SAENS

S RACHMANINOFF



PROFR. TOMÁS VAZQUEZ VIGIL

DELEGADO POLITICO DEL D.D.F. EN COYOACAN

LIC. LUIS CASTRO OBREGON

SUBDELEGADO DE CULTURA Y DESARROLLO SOCIAL

FORO CULTURAL COYOACANENSE "HUGO ARGÜELLES"

Allende No. 36 Col. del Carmen Coyoacán

tel. 659 22 56 ext. 229

TEMPORADA DE VERANO

DE LA

ORQUESTA SINFÓNICA DE COYOACÁN

DIRECTOR

MIGUEL BERNAL MATUS

PRIMER CONCIERTO

viernes 12 de julio a las 20:00 hrs. Foro "Raul

Anguiano" Parque Ecológico Huayamilpas

domingo 14 de julio 12:00 hrs. Foro Cultural

Coyoacanense "Hugo Argüelles"

Director: Miguel Bernal Matus

Solistas: Elsa Jimenez (piano)

Gabriel Arias (chello)

Apolonio Arias (violin)

Carlos Santos (oboe)

OBERTURA "EGMOND"

L.V. BEETHOVEN

TRIPLE CONCIERTO PARA PIANO,

VIOLIN Y CELLO

L.V. BEETHOVEN

ANDANTE Y ALLEGRETTO

M. ZUMAYA

SUITE "CARMEN"

G. BIZET

HUAPANGO

PABLO MONCAYO

SEGUNDO CONCIERTO

domingo 21 de julio 12:00 hrs. Alameda del Sur

Director: Miguel Bernal Matus

OBERTURA FESTIVA

D. SHOSTAKOVICH

SUITE "GAYANEH"

A. KACHATURYAN

VALS SOBRE LAS OLAS

J. ROSAS

MARCHA RADENSKY

J. STRAUSS

SUITE "DANZAS POLOVETSIANAS"

A. BORODIN

TERCER CONCIERTO

viernes 26 de julio 12:00 hrs. UAM Xochimilco

domingo 28 de julio 12:00 hrs. Foro Cultural

Coyoacanense "Hugo Argüelles"

Director huesped: Graciano Gutierrez

solista: Gegorio Hernandez (clarinete)

OBERTURA VISPERS SICILIANAS

G. VERDI

CONCIERTO PARA CLARINETE Y

ORQUESTA EN LA MAYOR

W.A. MOZART

CUARTA SINFONIA DE TSCHAIKOWSKY

P. TSCHAIKOWSKY

CUARTO CONCIERTO

viernes 2 de agosto 12:00 hrs. UAM Xochimilco

domingo 4 de agosto 12:00 hrs. Foro Cultural

Coyoacanense "Hugo Argüelles"

Director huesped: Mario Rodriguez Taboada

Solistas: Alejandro Bernal (violin)

Edilberto Vela (violin)

OBERTURA DE LA OPERA "ATZIMBA"

RICARDO CASTRO

CONCERTONE

W.A. MOZART

SINFONIA 7 EN LA MAYOR

L.V. BEETHOVEN

DIRECTORIO
UAM-NOCHIMILCO

Químico Jaime Kravzov Jinch
Rector de la Unidad Nochimilco

M. en C. Marina Altagracia Martínez
Secretaria de Unidad

Dr. Bernardo Navarro Benítez
Coordinador de Extensión Universitaria

Mtro. Andrés de Luna Olivo
Jefe de la Sección de Actividades Culturales

DI. Tatiana R. San Vicente
Coordinadora de la Galería del Sur

Mtro. Gerardo Carrillo
Responsable de las actividades musicales
en la Unidad

DIRECTORIO
DELEGACIÓN COYOACÁN

Prof. Tomás Vázquez Vigil
Delegado Político del DDF en Coyoacán

Lic. Luis Castro Obregón
Sub-delegado de Cultura y Desarrollo Social

Lic. Ana Luz Gallegos
Sub-directora de Servicios Culturales,
Turísticos y Deportivos



COORDINACIÓN
EXTENSIONES
UNIVERSITARIA
Nochimilco



Casa abierta al tiempo
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA
UNIDAD NOCHIMILCO

Calz. del Hueso 1100 Col. Villa Quietud Tel. 724-5326 724-5335 fax 673-1589

TEMPORADA
DE
VERANO 96



Orquesta Sinfónica de Coyoacán

Director: Miguel Bernal Matas

*Todos los viernes de julio y agosto de 1996,
12:00 hrs.*

PRIMER CONCIERTO

Director Huésped: Graciano Gutiérrez

*Viernes 26 de julio 12:00, UAM Xochimilco,
espacio interauditorios.*

*Domingo 28 de julio 12:00,
Foro Cultural Coyoacanense "Hugo Argüelles"*

Programa

Obertura Vísperas Sicilianas de G. Verdi

Concierto para Clarinete y Orquesta en LA Mayor de W.A. Mozart

Cuarta Sinfonía de Tschaikowsky

Solistas: Gregorio Hernández (clarinete)

SEGUNDO CONCIERTO

Director Huésped: Mario Rodríguez Aboada

*Viernes 2 de agosto 12:00, UAM Xochimilco,
espacio interauditorios*

*Domingo 4 de agosto 12:00,
Foro Cultural Coyoacanense "Hugo Argüelles"*

Programa

Obertura de la Opera "Atzimba" de Ricardo Castro

Concertone de W.A. Mozart

Sinfonia 7 en la Mayor de L.V. Beethoven

Solistas: Alejandro Bernal (violin)

Edilberto Vela (violin)

TERCER CONCIERTO

Director Mtro. Miguel Bernal Matus

*Viernes 9 de agosto 12:00, UAM Xochimilco
espacio interauditorios*

Domingo 11 de agosto 12:00

Foro Cultural Coyoacanense "Hugo Argüelles"

Programa

Obertura Nabucodonosor de G. Verdi

*Concierto para violin y orquesta no.3
de Camille Saint-Saens*

*Concierto no.2 para piano y orquesta
de S. Rachmaninoff*

Solistas: Emilio Juiss (piano)

Ramón Calhuantzi (violin)

CUARTO CONCIERTO

ORQUESTA DE CAMARA

*Viernes 16 de agosto 12:00, UAM Xochimilco,
espacio interauditorios*

QUINTO CONCIERTO

ORQUESTA DE CAMARA

*Viernes 23 de agosto 12:00, UAM Xochimilco,
espacio interauditorios*

SEXTO CONCIERTO

ORQUESTA DE CAMARA

*Viernes 30 de agosto 12:00, UAM Xochimilco,
espacio interauditorios*

ADONIS GONZALEZ MATOS

Pianista

Nace en Santiago de Cuba en 1972.

Estudios

1979-1986

Estudios elementales de piano en Santiago de Cuba.

1986-1990

Escuela Nacional de Artes (ENA) de la Habana, cursando los estudios correspondientes al nivel medio superior.

1990-1994

Instituto Superior de Arte de la Habana

Premios y Concursos

1986-1990

Concurso Nacional "Amadeo Roldán" primer premio en dos convocatorias

1990

Concurso Internacional de Piano "Bredrich Smetana", Checoslovaquia

1991

En el Concurso Internacional de Piano "Teresa Carreño", Caracas Venezuela

1993

Primer premio de Piano y Mención Especial. Concurso de Jóvenes talentos del Instituto Superior de Arte, además Premio Especial de la Orquesta Sinfónica Nacional de Cuba

Primer Premio Concurso Nacional de Piano convocado por la Unión Nacional de escritores y artistas Cubanos (UNEAC) y premio a la Mejor Interpretación de la Música Cubana

1995
Recibió el Premio del Concurso "Federico Chopin"

Recientemente obtuvo el segundo premio y Mención Especial del Concurso Internacional de Piano y Canto "Ernesto Lecuona" de la Habana

Presentaciones en el Festival Internacional de Música Contemporánea de la Habana, donde ha estrenado obras para piano y música de cámara de Cuba y el extranjero

Se ha presentado en las más importantes salas de conciertos de su país y ha realizado grabaciones para la radio y la televisión cubana

EDICIONES MUSICALES

**REAL
MUSICAL**

MADRID

MEXICO

GUADALAJARA

**En Partituras y Ediciones Musicales
REALmente hacemos la diferencia!**

WIENER URTEXT
REAL MUSICAL URTEXT

MUSICA PARA PIANO

MUSICA PARA GUITARRA

PARA LA EDUCACION PIANISTICA
TCHOKOV/GEMIU

METODO RUSO HUNGARO EN ESPAÑOL

**LA MAS COMPLETA SELECCION
DE OBRAS DE COMPOSITORES
MEXICANOS**

**VISITANOS...REALmente
te sorprenderás**

RIO NAZAS No 45 COL. CUAUHTEMOC. MEXICO 06500. D.F.

TELS. 546 9531 546 9257

SUC. GUADALAJARA PIANOS Y ORGANOS

FCO. JAVIER GAMBOA ANTES TEPIC No. 125

SECTOR JUÁREZ. GUADALAJARA, 44140 JALISCO

TELS. (3) 630 2824, (3) 630 2612



MUSICAL IBEROAMERICANA

VELADA HOMENAJE

al eximio pianista mexicano

Maestro

Miguel García Mora



Con la Participación de:

Lic. Manuel Vargas

Mtra. Gloria Carmona

Mtro. Fernando Diez de Urduvia

Mtro. Emilio LLuis

Mtro. Adonis Guerrero

Mtro. Miguel García Mora

Octubre 29 de 1996

18:45 Hrs.

FORO DE CULTURA

**REAL
MUSICAL**

Río Nazas No. 45 Cuauhtémoc
México, 06500 D.F. (Junto al I.F.A.L.)

546 * 92 * 57 y 546 * 95 * 31



Miguel García Mora

Pianista

El pianista mexicano Miguel García Mora es, sin lugar a dudas, uno de los músicos más distinguidos tanto en nuestro medio musical como en el extranjero, debido a su intachable trayectoria artística.

Realizó sus estudios bajo la guía del compositor José Rolón, al mismo tiempo que tomó innumerables lecciones con el célebre Claudio Arrau.

Ha colaborado con todas las orquestas mexicanas de importancia, bajo eminentes batutas como las de Igor Markevitch, Eduardo Mata y Héctor Quintanar, entre otros.

Durante su carrera ha abordado de manera especial el repertorio de la música de cámara. En dicho campo, ha alentado la formación de grupos ya legendarios de la historia musical de nuestro país, como el Trio de Bellas Artes (donde compartió créditos con Franco Ferrari y Sally van den Berg), también se ha presentado como invitado con grupos y solistas de gran prestigio, entre los que se cuentan el Cuarteto de Budapest, Henryk Szeryng, Ida Haendel, André Navarra, Kurt Redel, etc.

Aunque el repertorio que maneja es muy ecléctico, García Mora se ha significado particularmente como un intérprete *sui generis* de los compositores nacionales, desde Ricardo Castro hasta Carlos Chávez, de los españoles como Isaac Albéniz, Enrique Granados, y de franceses como Fauré y Debussy.

En 1951 y 1952 y el sexenio 1965-1970 fué Jefe del Departamento de música del Instituto Nacional de Bellas Artes, y durante diez años desempeñó el mismo cargo en la Universidad Nacional Autónoma de México. En su calidad de funcionario dió un fuerte impulso a la difusión musical, y gracias a sus gestiones se conocieron en México obras instrumentales, orquestales y operísticas que nunca antes se habían ejecutado aquí (García Mora estrenó en México *Gaspard de la nuit* de Ravel).

Pero la actividad musical de Miguel García Mora no estaba circunscrita únicamente al medio musical mexicano. También se ha presentado como solista y recitalista en diversas ciudades sudamericanas y estadounidenses, en Inglaterra, Francia, Holanda, Alemania y otros países. Dentro de sus presentaciones en vivo cabe hacer mención de las diversas grabaciones que de ellas se realizaron para la BBC inglesa, la Radio Nacional de España y la radiodifusión Francesa.

* PROGRAMA *

- PALABRAS DE BIENVENIDA
Eduardo Balestrini

- MIGUEL GARCIA MORA
Lic. Manuel Vargas

- SEMBLANZA
Mtra. Gloria Carmona

- EL MIGUEL QUE YO CONOZCO...
Fernando Diez de Urdanivia

* PROGRAMA MUSICAL *

- GINASTERA Tres Danzas Argentinas
Danza del Viejo Boyero
Danza de la Moza Donosa
Danza del Gaucho Matrero

ADONIS GONZALEZ - Pianista

- ARCARAZ Tema y Variaciones

EMILIO LLUIS - Pianista

- POULENC Nocturno en Do Mayor
Tres Improvisaciones
Primera - en Si Menor
Décima - Elogio de las Notas
Octava - en La Menor
Noveleta
Capricho Italiano

MIGUEL GARCIA MORA - Pianista

Vino de Honor

EMILIO LLUIS

Emilio Lluís es un artista independiente. Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música.

En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista y como solista de orquestas sinfónicas.

Durante varios años realizó estudios en Canadá con Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios de concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984.

Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. Es miembro de algunas de las más importantes asociaciones culturales de nuestro país. En 1988 le fué otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música.

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para Piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en sala de conciertos.

Realizó homenajes a Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff uncluyendo sus dos Sonatas para piano.

Es un entusiasta colaborador de Real Musical en donde ofreció el estreno de la publicación de la Sonata para piano de Jiménez Mabarak. En este homenaje al Maestro Miguel García Mora, con quien comparte el gusto de tocar obras selectas y poco conocidas del repertorio pianístico, interpretará una obra extraordinaria del Maestro José Luis Arcaraz N. llamada *Tema y Variaciones*. Fué compuesta en 1990 y estrenada ese mismo año por el Maestro Emilio Lluís, a quien está dedicada.

EDWIN LUGO
Presidente Ejecutivo de la
SOCIEDAD MUSICAL KALMAN IMRE

Tiene el agrado en invitarle a la recepción que ofrece
en Honor del

EXMO. SR. DR. JOZSEF KOSARKA
Embajador de la República de Hungría,

SRA. EVA SYMOR DE KOSARKA,

LIC. FEREZ DOROMBOZY DE DEHELAN
Agregada Cultural

LIC. GABOR SZABO
Primer Secretario

LIC. ARPAD BUSA
Segundo Secretario

Martes 26 de noviembre de 1996
20:00 Hrs., P.M.

Kálmá
Heriberto Frías N
Col. del Valle, México

PROGRAMA DE MUSICA HUNGARA

I

Consolación No. 3	Pianista: Emilio Pérez Casas	Liszt Ferenc
Rapsodia No. 12	Pianista: Gustavo Morales	Liszt Ferenc
Allegro Bárbaro	Pianista: Emilio Lluís	Bartók Bela

II

GALA DE OPERETA

Cuplés de Nelly	"Sangre de Arista" Soprano: Afrodita Torres	Edmundo Eysler
Lied de Lisa	"El país de la sonrisa" Soprano: Stephanie de la Torre	Lehár Ferenc
Meine Litten Sie Küssen	"Giudita" Soprano: Eugenia Elías	Lehár Ferenc
Como la rosa temprana	"La Viuda Alegre" Tenor: Felipe García de la Cruz	Lehár Ferenc
Lied	"El Zarevitch" Soprano: Liliana Gómez	Lehár Ferenc
Entree de Frou-Frou	"La Duquesa del Bal Tabarin" Soprano: Ivonne L'Fincke	León Bard
Lied	"El Amor Gitano" Soprano: Olimpia Delgado	Lehár Ferenc
Lied	"El país de la sonrisa" Tenor: Edwin Lugo	Lehár Ferenc
Aria	"La Bayadera" Soprano: Marcela Ocampo	KALMAN IMRE
Lied de Silva	"La Princesa de las csárdás" Soprano: María Teresa Cabrera	KALMAN IMRE
Mi Héroe	"El Soldado de Chocolate" Mezo-Soprano: María Teresa Cervantes Acompaña al Piano: Mtro. José Luis González	Oscar Straus
Aria de Ana	"La Viuda Alegre" Soprano: María Teresa González	Lehár Ferenc
Aria	"Paganini" Soprano: Luz María Butrón	Lehár Ferenc
Csárdás	"La Condesa Marisa" Soprano: Sara Álvarez Acompaña al Piano: Mtro. Ricardo Cinta	KALMAN IMRE

Dirección Artística:
Edwin Lugo

RECITAL DE

CARLOS SANTOS, oboe

y

EMILIO LLUIS, piano

Programa

Sonata en sol menor BWV 1030 Bach
Allegro
Siciliana
Presto

Intermedio

Vocalise Op. 34 No. 14 Rachmaninoff
Sobre un tema de mi abuelo Enrique Santos
Sonata Saint-Saëns
Andantino
Allegretto
Molto allegro

Summertime Gershwin

They can't take that away from me

Nice work if you can get it

I got rhythm

Sábado 25 de enero de 1997 a las 18:00 horas.
Sala Carlos Chávez. Centro Cultural Universitario.
Av. Insurgentes Sur 3000, Cd. Universitaria.
Admisión \$20.00.

Sala Nezahualcóyotl
Sala Carlos Chávez
Espacio Escultórico
 Centro Cultural Universitario
 Av. Insurgentes Sur 3000, Cd. Universitaria

Anfiteatro Simón Bolívar
 Antiguo Colegio de San Ildefonso
 Justo Sierra No. 16, Centro Histórico

Casa del Lago
 Lago Mayor
 Antiguo Bosque de Chapultepec
 Teléfonos: 553-6362 y 553-6318

CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO



ANFITEATRO SIMÓN BOLÍVAR



CASA DEL LAGO



Horarios de taquilla

Sala Nezahualcóyotl
 Martes a sábado*/10:00 a 14:00 hrs.
 Miércoles a sábado/16:30 a 20:30 hrs.
 Domingo*/10:00 a 13:30 hrs.
 *Si hay concierto por la tarde se abre también dos horas antes.

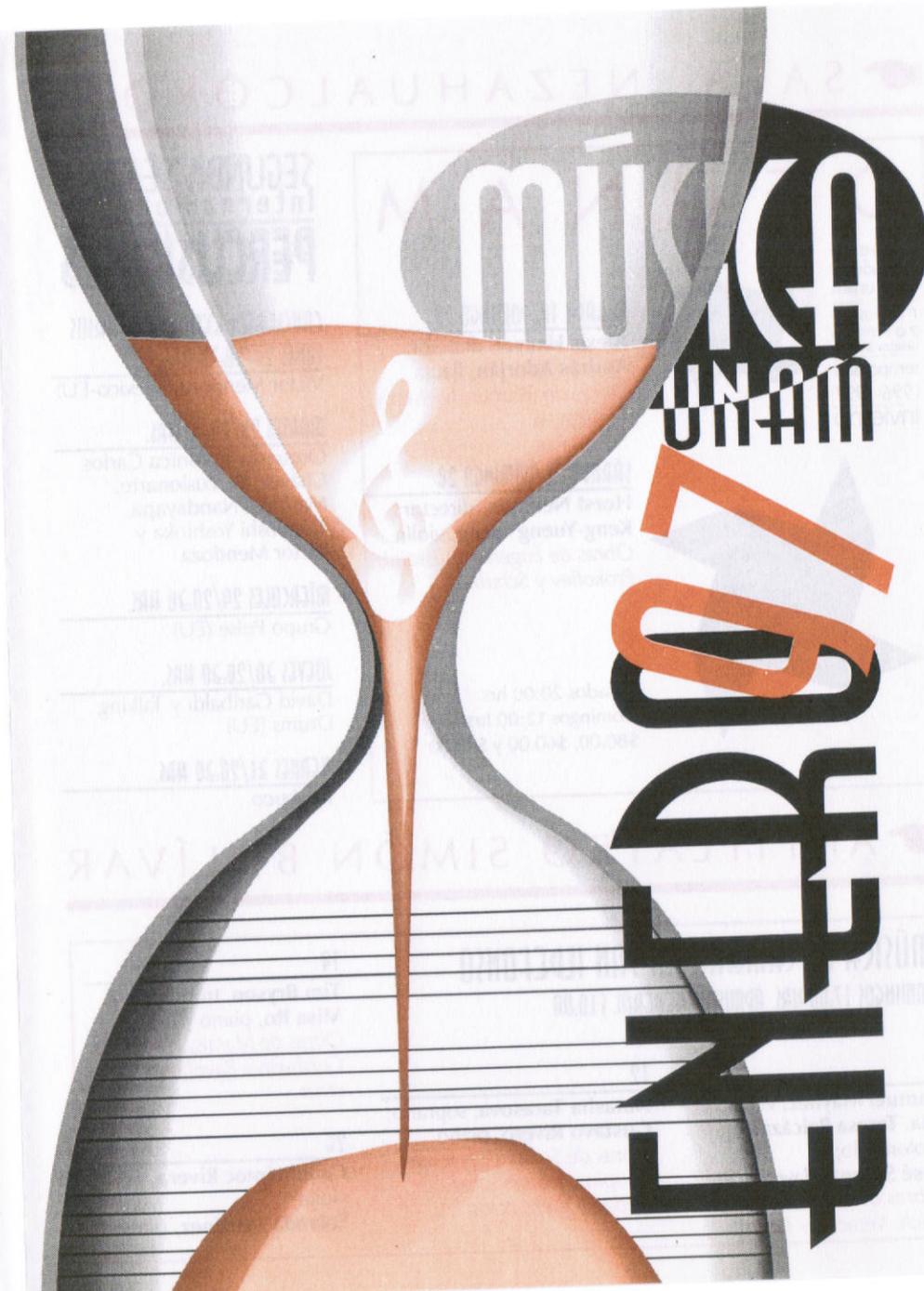
Sala Carlos Chávez
 Martes a viernes/10:00 a 14:00 hrs.
 Miércoles a viernes/17:00 a 20:00 hrs.
 Sábado y domingo/10:00 a 14:00 hrs. (Sólo si hay concierto)
 Sábado/16:30 a 19:45 hrs.
 Domingo/16:30 a 18:45 hrs.

Anfiteatro Simón Bolívar
 Martes a domingo/11:00 a 17:30 hrs.



Informes: 622-7082 en días y horas hábiles
 Programación sujeta a cambios

Diseño gráfico: Miguel Ángel De Vía



SALA NEZAHUALCÓYOTL

OFUNAM

Orquesta
filarmónica
de la unam
Ronald
Zollman
director artístico
temporada
1996-1997
invierno



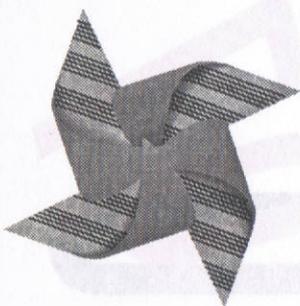
SÁBADO 18/DOMINGO 19

Alexis Hauser, director;
Andrés Adorján, flauta
*Obras de Sibelius, Nielsen y
Chaikovski*

SÁBADO 25/DOMINGO 26

Horst Neuman, director;
Keng-Yueng Tseng, violín
*Obras de Eugenio Toussaint,
Prokofiev y Schubert*

Sábados 20:00 hrs.
Domingos 12:00 hrs.
\$80.00, \$60.00 y \$40.00



SEGUNDA SEMANA Internacional de PERCUSIONES

CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS
LUNES 27/20:30 HRS.

Víctor Mendoza (México-EU)

MARTES 28/20:30 HRS.

Orquesta Sinfónica Carlos
Chávez, Percusionarte,
Marimba Nandayapa,
Takayoshi Yoshioka y
Víctor Mendoza

MÉRCOLES 29/20:30 HRS.

Grupo Pulse (EU)

JUEVES 30/20:30 HRS.

David Garibaldi y Talking
Drums (EU)

VIERNES 31/20:30 HRS.

Tambuco

SALA CARLOS CHÁVEZ

VIERNES/20:00 HRS.

10 CONCIERTO INTERNACIONAL

Joaquín Valdepeñas, clarinete;
Zöe Smith, piano
*Obras de Berg, Brahms,
Bernstein y Poulenc*
\$30.00

17 CONCIERTO*

Dorte Winkler, violín;
Rodrigo Treviño, clavecín
*Obras de Veracini, Haendel,
Scarlatti, Telemann y Bach*

24 CONCIERTO*

Julia Dinershtein, violín;
Mijail Zemtsov, viola;
Serguei Luzanov, violoncello;
Irina Shishkina, piano
Obras de Horacio Uribe

SÁBADO/18:00 HRS.

11 CONCIERTO

Oscar Ortega, tenor lírico;
Mauricio Nader, piano
*Obras de Scarlatti, Verdi,
Guastavino, Albéniz y Tosti
entre otros*
\$ 30.00

18 CONCIERTO*

Martin Arnold, clarinete;
Alain Durbecq, violoncello;
Alberto Cruzprieto, piano
*Obras de Borgia, Koch, Linde
y Brahms*

25/13:00 HRS. CONCIERTO DE AGUA*

Jazz, New Age
Maruja Leñero, saxofón y voz;
Valeria Thierry, contrabajo;
Ricardo Ramos, percusio-
nes; **Edith Ruiz** piano
Temas de Maruja Leñero

25 CONCIERTO*

Carlos Santos, oboe;
Emilio Lluís, piano
*Obras de Bach, Santos y
Rajmaninov entre otros*

DOMINGOS 18:00 HRS.

12 CONCIERTO*

Cuarteto Bredo:
Arturo González y
Guadalupe López, violines;
Jorge Medrano, viola;
Mónica del Águila,
violoncello
*Obras de Arias, Jiménez
Mabarak y Bernal Jiménez*

19 CONCIERTO*

Pedro Tudón, piano
*Obras de Schubert, Ibarra y
Beethoven*

26 CONCIERTO*

Trío Sagitario:
Luis Obregón, clarinete;
Orlando Espinosa,
violoncello;
Marta García Renart, piano
*Obras de Ries, Arnold,
Beethoven y Schumann*

SEGUNDA SEMANA Internacional de PERCUSIONES



27 AL 31

Conferencias, talleres,
clínicas, conciertos.

Admisión general: \$350.00
Estudiantes: \$300.00

Jornada: \$100.00
Conciertos: \$ 30.00
Conciertos
extraordinarios: \$60.00

7 AL 9/17:00 A 19:30 HRS.

CURSO EXTRAORDINARIO DE
CLARINETE

Invitado:
Joaquín Valdepeñas,
principal de la Orquesta
Sinfónica de Toronto

Audición de selección: martes
7, a las 12:00 hrs. en la Sala
Carlos Chávez
Ejecutantes: \$300.00
Estudiantes: \$200.00
Oyentes: \$200.00
Estudiantes: \$150.00

ANFITEATRO SIMÓN BOLÍVAR

MÚSICA DE CÁMARA EN SAN ILDEFONSO

DOMINGOS 17:00 HRS. ADMISIÓN GENERAL \$10.00

5

Samuel Máynez, violín;
Ma. Teresa Balcázar,
violoncello;
José Suárez, clavecín
*Obras de Corelli, Mancini,
Bach, Veracini y Tartini*

12

Natasha Tarasova, soprano;
Gustavo Rivero, piano
*Obras de Scarlatti, Haendel,
Chopin, Chaminade y
Debussy entre otros*

19

Tim Bryson, trombón;
Misa Ito, piano
*Obras de Marais, Haendel,
Gershwin y Ravel entre
otros*

26

Cuauhtémoc Rivera,
violín;
Yolanda Martínez, piano

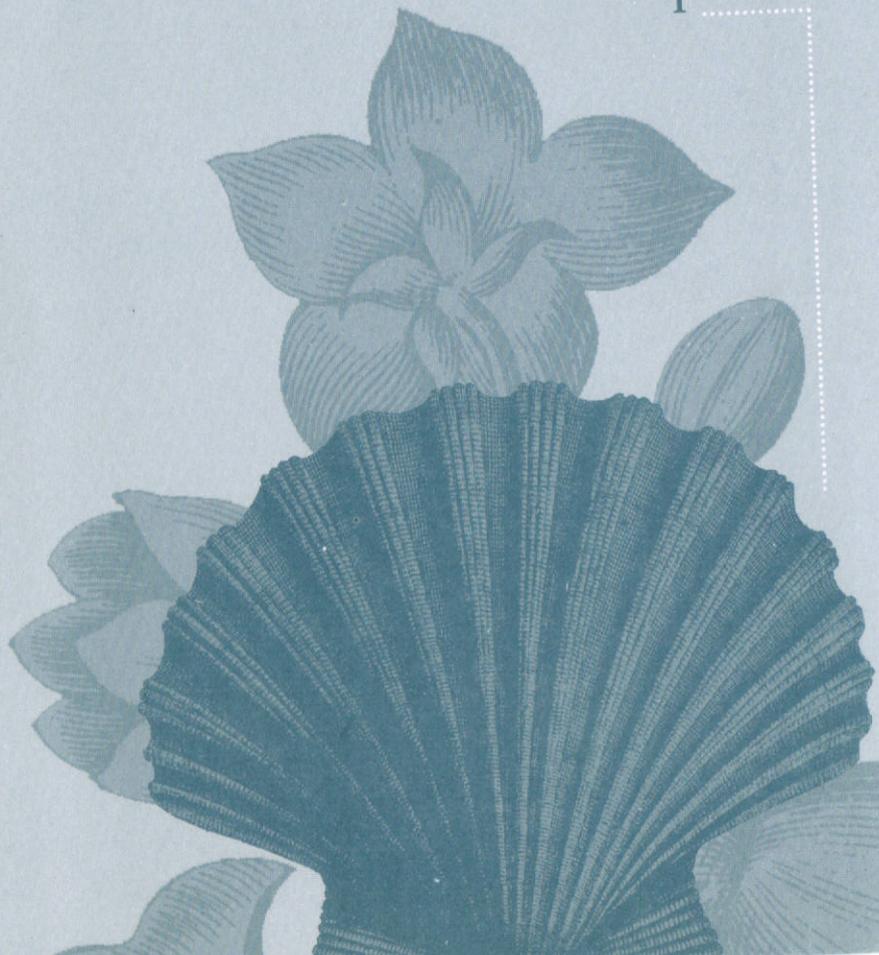
* Admisión \$20.00 excepto donde se indica

Sala Carlos Chávez
Sábado 25 de enero, 1997/18:00 hrs.
Programa sujeto a cambios



Carlos Santos
oboe

Emilio Lluís
piano



PROGRAMA

Sonata en sol menor

Moderato
Siciliano
Presto

J. S. Bach
(1685-1750)

Sobre un tema de mi abuelo

Enrique Santos
(1930-)

Tres canciones sin palabras*

Arioso
Ballade
Canción sefardita

Paul Ben-Haim
(1897-1984)

INTERMEDIO

Vocalisse

Sergei Rajmaninov
(1873-1943)

Sonata Op. 166

Andantino

Ad libitum-Allegretto-Ad libitum

Molto allegro

Charles C. Saint-Saëns
(1835-1921)

Carlos Santos, *oboe*

Emilio Lluis, *piano*

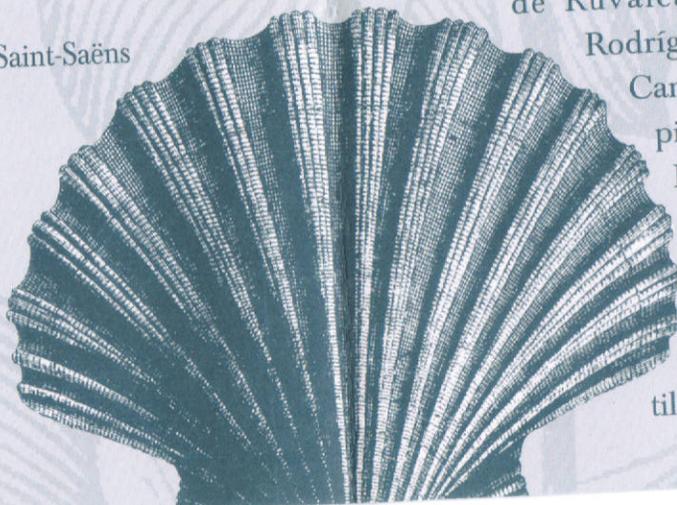
*Estreno en México

Carlos Santos

Realizó sus estudios musicales con Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música y posteriormente en Inglaterra con Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls y June Mills. Activista en el área de música mexicana contemporánea, se ha presentado con la Orquesta del Conservatorio Nacional de Música, con la Orquesta Filarmónica de la UNAM, la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México, y con diversas orquestas en Inglaterra como la Philharmonic Orchestra. Es maestro en la Escuela de Iniciación Artística No. 4 del Instituto Nacional de Bellas Artes.

Emilio Lluis

Realizó sus estudios musicales con Carmela Castillo de Ruvalcaba, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez en México; y con Peter Katin en Canadá. Ha participado también en cursos pianísticos con George Demus y Daniel Ericourt. Emilio Lluis se ha presentado como recitalista y como solista de diversas orquestas del país. Ha realizado grabaciones para la radio y la televisión en donde ha demostrado la versatilidad de su repertorio.



Programa

Obertura "La Primavera" J. Beristain

Concierto de Primavera A. Vivaldi

**Concierto para piano y
orquesta No. 2** S. Rachmaninoff

Moderato: Allegro

Adagio sostenuto

Allegro scherzando

Emilio Lluis, pianista

Voces de Primavera J. Strauss

Vals Sobre las olas J. Rosas

Huapango P. Moncayo



En este concierto se utiliza por primera vez en México el novedoso piano digital *Roland HP-7700*, el cual posee una acción de uniformidad perfecta, y un sonido excelente que usted podrá comprobar en *Concierto para piano y orquesta No. 2* de S. W. Rachmaninoff, con el pianista Emilio Lluis.

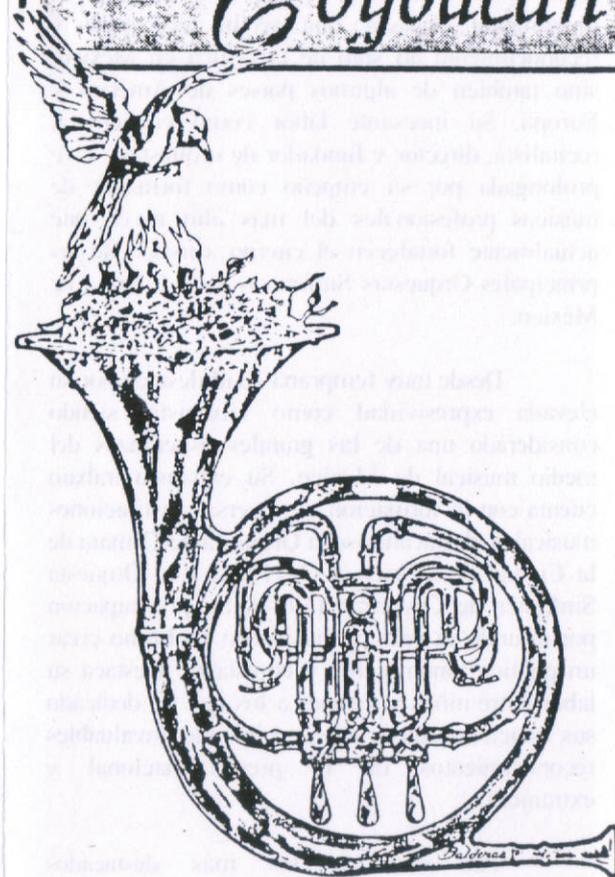
Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en 1952. Inicó sus estudios pianísticos a los seis años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición. Estudió con Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Chazaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista y solista. Realizó estudios en Canadá con Peter Katin y ha tomado diversos cursos pianísticos como los de Jörgen Demus y Daniel Ericourt. Ha obtenido varios premios en concursos de piano.

El Mtro. Lluis ha realizado grabaciones para radio y televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la *2a. Sonata para piano* de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. Es miembro de algunas de las asociaciones culturales más importantes de nuestro país.

En 1988 le fue otorgada la presea Sor Juana Inés de la Cruz en el rubro musical. En los años 1980 presentó el ciclo completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en sala de concierto. Realizó homenajes a Gershwin (1987), Mozart (1991) y ofreció la primera audición en México de la *Sonata No. 1* de Rachmaninoff (1992). Realizó en 1993 una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff, incluyendo sus dos sonatas para piano.

Agradecemos especialmente el Patrocinio de Veenkamp, Mesones 21, Centro. "Siempre en apoyo a la buena música".

Primavera
en
Coyoacán





COYOACÁN

"TRABAJO EN EQUIPO"



Miguel Bernal Matus

Es uno de los más versátiles directores de orquesta que nuestro país ha producido. Su preparación y arduo trabajo ha dado origen a un verdadero movimiento musical que recibe el apoyo y reconocimiento no sólo de la crítica en México, sino también de algunos países de América y Europa. Su incesante labor como concertista, recitalista, director y fundador de orquestas, se ve prolongada por su empeño como formador de músicos profesionales del más alto nivel, que actualmente fortalecen el cuerpo artístico de las principales Orquestas Sinfónicas y de Cámara de México.

Desde muy temprana edad destacó por su elevada expresividad como violinista, siendo considerado una de las grandes esperanzas del medio musical de México. Su exhausto trabajo cuenta con la formación de diversas instituciones musicales, destacándose la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México A.C. (1968) y la Orquesta Sinfónica de Coyoacán (1984). Su preocupación por difundir la cultura musical lo ha hecho crear un público innumerable y entusiasta. Destaca su labor entre niños y jóvenes a los que ha dedicado sus conciertos didácticos, recibiendo invaluables reconocimientos de la prensa nacional y extranjera.

Fue uno de los más destacados estudiantes del Conservatorio Nacional de Música, lo que le valió, a pesar de su juventud, ganar el concurso para ocupar la plaza de repetidor, concertista, y subdirector de la Orquesta Sinfónica

La Delegación Coyoacán
se complace en invitarle al



Dirección artística: **Miguel Bernal Matus**

Solista: **EMILIO LLUIS** *Pianista*

que se llevará a cabo el día 23 de marzo/13:00 hrs.

Jardín Hidalgo

centro de Coyoacán

Entrada libre

de Jalapa. También ha ganado los cargos de director de la Escuela de Bellas Artes de Morelia, Michoacán; Fundador y director de la Orquesta de Cámara de la Universidad Autónoma de Puebla; fundador, director y catedrático de la Orquesta de Cámara de la Casa del Lago de la UNAM; catedrático de diferentes dependencias del Instituto Nacional de Bellas Artes y fundador de la Asociación de Concertistas Mexicanos.

Entre los múltiples reconocimientos que ha recibido destacan:

- Trofeo de plata de la "Opera and Music Magazine" de Miami, Florida.
- Nombramiento de Académico de Número de la Legión de Honor Nacional.
- Miembro de la Academia Mexicana de Bellas Artes.
- Socio Honorario del Instituto Domestecq.
- Medalla de oro *Wolfgang Amadeus Mozart* 1993 en el grado de excelencia.
- Recientemente recibió la calidad de Socio Honorario de la Benemérita Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística.

Orquesta Sinfónica de Coyoacán
Director: Miguel Bernal Matus

RECITAL Y CONFERENCIA
en el
ATENEO DEL RENACIMIENTO
por
EMILIO LLUIS

PROGRAMA

- Concierto Italiano BWV 971.....Bach
Allegro
Andante
Presto
- Sonata No.14 Op.27 No.2 "Quasi una Fantasia".....Beethoven
Adagio sostenuto
Allegretto
Presto
- Rapsodia Op.79 No.2.....Brahms
- Preludio Op.2 No.3.....Rachmaninoff
- Allegro Bárbaro.....Bartok

Viernes 11 de abril de 1997.

ESTUDIO A

Mayorazgo Num. 83, Col. Xoco, Coyoacán
(Detras de la Cineteca Nacional)

Entrada libre

*el hijo
del
cuervo*



Artículos de Papelería
para Oficina

CORTESIA DE LIBRINDICE, S.A.
Dr. Veríz 84, Col. Doctores,
06720 México, D.F.
Tel. 761 2166 Fax 761 7610

IMER

INSTITUTO MEXICANO DE LA RADIO

Instituto Mexicano de la Radio



presenta

**temporada especial
11 aniversario**

9 de junio de 1997
20:00 horas

HOMENAJE A

CLAUDIO ARRAU

CLAUDIO ARRAU
AYER, HOY Y SIEMPRE
MESA REDONDA

con la participación de los pianistas

Guadalupe Parrondo

Emilio Lluis

José Luis Arcaraz

Carlos Barajas

Manuel Delaflor

Héctor Ocampo

Raúl de la Mora

Gonzalo Coello (estudiante)

PROYECCIÓN DEL VIDEO
DEL

CONCIERTO Núm 5, EN MI
BEMOL MAYOR, OP. 73
"EMPERADOR", para piano y
orquesta

de Ludwig van Beethoven

Orquesta Sinfónica de Londres

Claudio Arrau

Sir Colin Davis

CONSEJO DIRECTIVO NACIONAL DE LA LEGION DE HONOR NACIONAL

DR. JOSE ANTONIO AZUARA NOSARI
PRESIDENTE

LIC. ARTURO RUIZ DE CHAVEZ
VICEPRESIDENTE

DR. HECTOR SOLIS QUIROGA
VICEPRESIDENTE

SR. GUILLERMO FLORES MARGADANT
PROMOTOR GENERAL

LIC. JORGE H. FLORES DEL PRADO
SECRETARIO GENERAL

M.D. JOSE ANTONIO MAYA SCHUSTER
SECRETARIO GENERAL ALTERNO

DOC. JESUS FERRER GAMBOA
CANCILLER

ING. FELIX ASBUM ASBUM
SECRETARIO DE ADMINISTRACION

LIC. JESUS CORTAZAR MURPHY
TESORERO

DRA. MA. ARREDONDO HERRERA
SECRETARIA DEL INTERIOR

DR. HUMBERTO MATEOS GOMEZ
SECRETARIO DEL EXTERIOR

LIC. SABINO BASTIDAS YFFERT
SECRETARIO DEL SECTOR DE RELACIONES PUBLICAS

LIC. JOSE OCTAVIO FERRER BURGOS
SECRETARIO DE ACTAS

LOC. IRMA MENENDEZ DIAZ
SECRETARIA AUXILIAR

LIC. ROLANDO RUEDA DE LEON S.
PRIMER VOCAL

MTRO. MIGUEL BERNAL MATUS
SEGUNDO VOCAL

CONSUL ANDRE KUHN FREYSZ
TERCER VOCAL

DR. GASTON CASTELLANOS VILLEGAS
CUARTO VOCAL

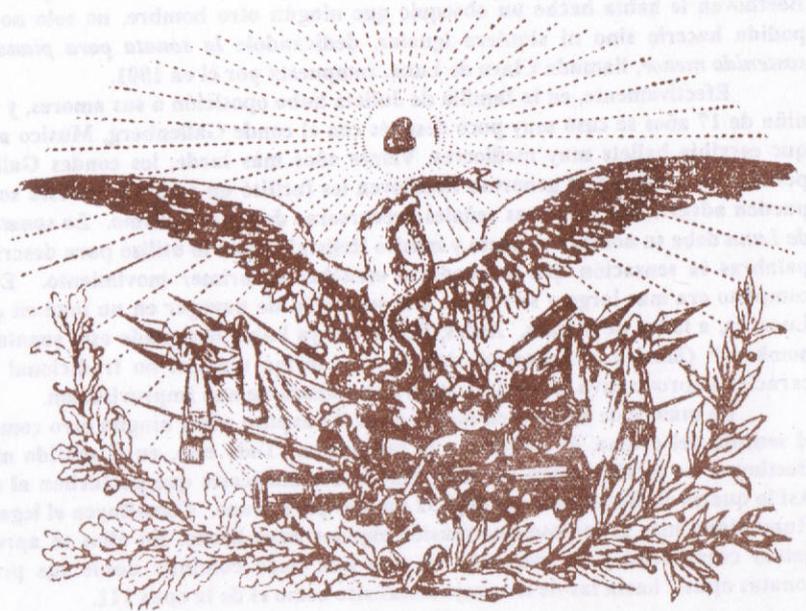
JOAQUIN AGUIRRE VELAZQUEZ
QUINTO VOCAL

RAQUEL GARCIA SANTOS
SEXTO VOCAL

LEGION DE HONOR NACIONAL DE MEXICO

CEREMONIA SOLEMNE DE INGRESO

PROGRAMA



18 DE JUNIO DE 1997.

Notas sobre la Sonata No.14, Op. 27 " Quasi una Fantasia"

Hacia fines de 1799 Beethoven, quien contaba con 29 años, fue presentado por el barón Nikolaus Zmekail a la Condesa Aanna von Brunswick. Habían acordado que el joven músico impartiese lecciones regulares de piano a las tres hijas de la Condesa: Teresa, Josefina y Carlota. A ellas se les sumó pronto la prima Julieta Guicciardi, cuyo padre, exconsejero en el gobierno de Trieste se había casado con una hermana del conde von Brunswick, Julieta, que había vivido con sus primas durante algunos años, tenía 16 años y era extremadamente graciosa y vivaz. El ánimo de Beethoven, siempre propenso a enamorarse de sus alumnas, no pudo permanecer largo tiempo insensible ante tanta fascinación y durante un breve periodo, también la muchacha pareció corresponder por su parte a los sentimientos amorosos del maestro de música.

El 16 de noviembre de 1801 le escribía a Franz Wegeller hablando de Julieta; "vivo algo más placenteramente porque comparto más momentos con la gente. Este cambio ha sido producido por una querida muchacha encantadora que me ama y a la que yo amo; son los primeros momentos apacibles desde hace dos años y es la primera vez que siento que el matrimonio podría proporcionarme la felicidad. Desgraciadamente, ella no es de mi misma condición social...". Y, en efecto, Julieta no tuvo demasiadas dudas para rechazar la propuesta de Beethoven y optar en cambio por un marido cuya única cualidad, al parecer, era la de ser de "sangre azul". La ruptura de su relación tuvo lugar apenas pocos meses después de que Beethoven le había hecho un obsequio que ningún otro hombre, no solo no habría podido hacerle sino ni siquiera igualar, dedicándole la sonata para piano en do sostenido menor, llamada Claro de Luna, compuesta por él en 1801.

Efectivamente, en la familia de Julieta hubo oposición a sus amores, y aquella niña de 17 años se casó muy poco después con el conde Gallenberg, músico amateur que escribía ballets muy mediocres. Veinte años más tarde, los condes Gallenberg perdían su fortuna y el generoso Beethoven les facilitó un socorro. En esta sonata se pueden advertir las primeras señales precursoras del imperialismo. La sonata Claro de Luna debe su nombre al poeta y músico Rellstab quien lo utilizó para describir en palabras la sensación que le producía escuchar el primer movimiento. El título completo era más largo y se refería a la sensación de navegar en un bote en el Lago Lucerna, a la luz de la luna. Antes, Beethoven ya había designado esta sonata con el nombre " Quasi una Fantasia" debido a su forma musical no tradicional y a su carácter improvisativo, es decir, sonata a la manera de una Improvisación.

La música de Beethoven no es cortés. El expuso como ningún otro compositor el sentido del drama, el conflicto y la resolución. Todo esto, en el sentido musical. Beethoven no escribió para agradar. Hay trozos musicales que perturban al oyente, Así lo quería él. Beethoven nos dejó 32 sonatas para piano. Constituyen el legado a la Humanidad más grandioso que músico alguno haya hecho. En ellas se aprecia su genial creatividad y su evolución en una sola línea continua desde sus primeras sonatas opus 2 hasta las de lenguaje metafísico como el de la opus 111.

Programa *

1. Apertura de la sesión académica, por el Ciudadano Presidente de la Legión de Honor Nacional de México, Doctor José Antonio Azuara Nosari.
2. Himno Nacional Mexicano, ejecutado por el Dr. Emilio Lluis.
3. Lectura del Acuerdo del 22 de abril de 1997 del Consejo Directivo Nacional de la Legión de Honor Nacional de México, por el Lic. José Octavio Ferrer Burgos.
4. Presentación y semblanza del recipiendario por la Maestra Legionaria Graciela Santana Benhumea.
5. Tesis Recepcional de Ingreso, de parte del licenciado José Roque Quintero, con el tema "Las bibliotecas de asociaciones al finalizar el siglo xx"
6. Interpretación de la Sonata No.14, Op.27 No.2 de Ludwig van Beethoven

Adagio sostenuto
Allegreto
Presto
Emilio Lluis, pianista
7. Comentarios a la Tesis Recepcional de Ingreso, de parte del Dr. Juan Rueda Ortiz, Legionario y Vicepresidente de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística.
8. Imposición de birrete, venera, diploma y toma de protesta estatutaria al recipiendario por el Presidente de la Legión de Honor Nacional
9. Mensaje de los legionarios, al recipiendario y al auditorio a cargo del Maestro en Derecho José Antonio Maya Schuster, Secretario General Alternativo de la Legión de Honor Nacional de México.
10. Himno Nacional Mexicano, ejecutado por el Dr. Emilio Lluis.
11. Clausura de la ceremonia, por el señor doctor José Antonio Azuara Nosari, Presidente de la Legión de Honor Nacional de México. **

* Conducido por el Legionario Eduardo Reyes Pimentel

** Vino de honor



SECRETARÍA DE EXTENSIÓN Y DIFUSIÓN
Dirección de Difusión Cultural

DIRECTORIO

DIRECTOR GENERAL

ING. DIÓDORO GUERRA RODRÍGUEZ

SECRETARIO GENERAL

LIC. MIGUEL ANGEL CORREA JASSO

SECRETARIO ACADEMICO

M. EN C. JORGE A. MACIEL SUÁREZ

SECRETARIO TECNICO

LIC. CECILIO DE LA CRUZ PINEDA

SECRETARIO DE APOYO ACADEMICO

DR. EFRÉN PARADA ARIAS

SECRETARIO DE EXTENSION Y DIFUSION

ING. FERNANDO DE GARAY

DIRECTOR DE DIFUSION CULTURAL

LIC. RAMIRO AGUIRRE GARÍN

CENTRO CULTURAL JAIME TORRES BODET, ZACATENCO.



Orquesta Sinfónica

del Instituto Politécnico Nacional

Director Artístico: Armando Zayas

1ª Temporada '97

PROGRAMA

JUNIO 26 Y 28

I. OBERTURA A "LOS MAESTROS CANTORES DE NUREMBERG"
RICHARD WAGNER

II. CONCIERTO NO. 5 EN MI MAYOR PARA
PIANO Y ORQUESTA OP. 73 "EMPERADOR"
LUDWIG VAN BEETHOVEN

- I. ALLEGRO
2. ADAGIO UN POCO MOSSO
3. RONDÓ - ALLEGRO

SOLISTA: **EMILIO LLUIS**

INTERMEDIO

III. MINUETO
RICARDO CASTRO

IV. SUITE DE "EL PÁJARO DE FUEGO"
IGOR STRAVINSKY

1. INTRODUCCIÓN - DANZA DE "EL PÁJARO DE FUEGO"
2. VARIACIÓN DE "EL PÁJARO DE FUEGO"
3. RONDA DE LAS PRINCESAS
4. DANZA INFERNAL DEL REY KASTCHEI
5. ARRULLO - FINALE

DIRECTOR: **ARMANDO ZAYAS**

JUEVES 19:00 HRS. - SÁBADO 12:30 HRS.

AUDITORIO ALEJO PERALTA

CENTRO CULTURAL JAIME TORRES BODET, ZACATENCO

NUESTRO SIGUIENTE PROGRAMA

JULIO 10 Y 12

OBERTURA FESTIVA
RICARDO HALFFTER

CONCIERTO NO. 2, EN FA MENOR
PARA PIANO Y ORQUESTA, OP. 21
FREDERICK CHOPIN

SOLISTA: **MARÍA TERESA RODRÍGUEZ**

INTERMEDIO

SINFONÍA NO. 4, EN FA MENOR, OP. 36
PIOTR ILICH TCHAIKOVSKY

DIRECTOR: **LUIS HERRERA DE LA FUENTE**

JUEVES 19:00 HRS. - SÁBADO 12:30 HRS.

AUDITORIO ALEJO PERALTA

CENTRO CULTURAL JAIME TORRES BODET, ZACATENCO

El ballet original consta de 19 episodios; Stravinsky escribió tres Suites sinfónicas para esta obra, siendo la más reciente la que hiciera en 1945. En el estreno del ballet en París, llevó el papel principal el coreógrafo y bailarín Michel Fokine, estando al frente de la orquesta un gran compositor y director francés: Gabriel Pierné; desde luego la obra fue dedicada por Stravinsky a su maestro, R. Korsakov.

La Suite consta de las siguientes partes: Introducción, Danza del Pájaro de Fuego; Variaciones del Pájaro de Fuego; Ronda de las Princesas; Danza Infernal del Rey Kastchei y Arrullo-Final.

Durante muchos años Stravinsky fue una personalidad desconcertante, debido a sus radicales cambios de estilo. El primer Stravinsky fue un estudiante fuertemente influido por Rimsky-Korsakov y en su obra se oyen los ecos de la escuela nacionalista rusa.

Otro Stravinsky es aquel, influenciado por el terrible Diaghilev, quien lo induce a llenar su música de complejidad rítmica, disonancias y politonalidad; después tenemos otro nuevo Stravinsky, aquel que rompe con su pasado absorbe el estilo francés, y toma el camino del neoclasicismo para nuevamente virar, a sus 64 años, hacia el llamado serialismo. La influencia de Stravinsky hacia otros compositores fue tan profunda, que alcanzó a autores de escuelas tan disímiles como Poulenc, Sessions, Milhaud, Copland, Babbitt y Perle, e incluso compositores de música electrónica como Davidovsky, Subotnick y Pousseur, a pesar de que Stravinsky nunca llegó a cultivar este género.

EMILIO LLUIS **Solista, Piano**

Emilio Lluís, de ascendencia catalana y mexicana, nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios musicales a los 6 años de edad, tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música.

En México, su ciudad natal, estudió con distinguidos pianistas, entre ellos Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez, y ofreció numerosas presentaciones como recitalista y como solista de orquestas. Durante varios años realizó estudios en Canadá con Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff.

Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. Es miembro de algunas de las más importantes asociaciones culturales de nuestro país y realiza una actividad sobresaliente como profesor.

Ha presentado el ciclo completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven en diversas salas del país. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en sala de conciertos.

Recientemente ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff.

MINUETO Ricardo Castro

Ricardo Castro nació en Durango, Dgo., en 1864 y murió en la ciudad de México en 1907. Estudió en el Conservatorio Nacional, ingresando a la edad de 13 años, con los maestros Juan Salvatierra, Melesio Morales y Antonio Balderas. Se perfeccionaría más tarde con Julio Ituarte.

Asistió a la Exposición de Nueva Orleans, representando a México, siendo invitado a ofrecer conciertos en Washington, Nueva York, y Filadelfia. Por este tiempo compone un concierto para piano, dos sinfonías y el poema sinfónico *Oithoma*, además de una ópera, *Giovanni de Austria*, que quedaría inconclusa, debido al movimiento anti-italiano, promovido por el Grupo de los Seis al que pertenecía el mismo Castro.

Hacia 1892 un periódico de la época "El Imparcial", patrocina una serie de conciertos, lo que aprovecha Castro para estrenar su conocido *Vals Capricho*, teniendo gran éxito que perdura hasta nuestros días.

Tocó como solista al piano en el concierto inaugural de la Sociedad de Conciertos, el 17 de junio de ese 1892. Por ese año crea otra ópera, ahora sí de corte eminentemente nacionalista, llamada *Atzimba*, que es la historia de una princesa tarasca, Atzimba y sus amores con el capitán español Jorge de Villadiego.

Ricardo Castro compuso además, mazurcas, gavotas, berceuses, fantasías, óperas, un concierto para cello, obras para piano, minuets, etc.

Fue becado por el gobierno mexicano en 1902 para estudiar en Europa, de donde regresó en 1906 para un año después morir en la ciudad de México, a la edad de 43 años.

ARMANDO ZAYAS Director Artístico

El maestro Armando Zayas cursó sus primeros estudios musicales en la Escuela Nacional de Música de la UNAM y después en el Conservatorio Nacional de Música, donde fue alumno de composición de los maestros Blas Galindo, José Pablo Moncayo y Rodolfo Halffter. Posteriormente estudió dirección de orquesta con los famosos Jean Gardinot, Igor Markevich y Sergio Celibidache.

El maestro Zayas ha participado en muchos festivales internacionales entre los que se cuentan el Festival Panamericano de Música, el Festival de Caracas, la Exposición Internacional de Bruselas y el Concurso Dimitri Mitropoulos de Nueva York. Durante su carrera ha desempeñado los siguientes puestos: Director Asistente de la Orquesta Sinfónica Nacional, Director Musical de la Compañía Oficial de Danza Mexicana, Director Titular de la Orquesta Sinfónica del Conservatorio Nacional, Maestro de la Cátedra de Dirección en la misma Institución, Subjefe del Depto. de Música de la UNAM, Jefe de la Cátedra de Acústica en la ESIME del IPN, Director de Radio Universidad, Director de la Orquesta Filarmónica de la UNAM, etc.

Como Director orquestal su repertorio abarca desde el barroco hasta la música vanguardista; el maestro Zayas tiene además el mérito de ser el que más obras mexicanas ha dirigido, difundiendo así nuestro patrimonio musical.

Compositor también, ha creado varias obras de música de cámara, sinfonías, ballets y música electrónica.

Ha sido también, Director Huésped de las principales orquestas sinfónicas de México y Latinoamérica, así como de Europa Socialista.

ORQUESTA SINFONICA DEL INSTITUTO POLITECNICO NACIONAL

Fundada en abril de 1965, la labor de la OSIPN es muy intensa, pues mensualmente presenta un promedio de ocho conciertos, la mayoría dedicados a alumnos de la Institución y se llevan a cabo en sus diversas escuelas, así como en su sede, el Auditorio Ing. Alejo Peralta, del Centro Cultural Jaime Torres Bodet, en Zacatenco, convirtiéndose en la mejor opción para los amantes del arte en el norte del D. F.

Ha tenido relevantes actuaciones en diversos ámbitos culturales como el Palacio de las Bellas Artes, el Alcázar del Castillo de Chapultepec, el Polyforum Cultural Siqueiros, la Sala Nezahualcóyotl, en el Colegio Militar, así como en escenarios de otra índole, como en Delegaciones Políticas, la Basílica de Guadalupe, reclusorios del D. F., etc.

En 1982 se presentó en las Grutas de Cacahuamilpa, Gro., ofreciendo por primera vez un concierto sinfónico a más de mil metros de su interior. Desde entonces se ha presentado periódicamente en ellas, ahora en el marco de las Jornadas Alarconianas, siempre con éxito extraordinario.

Ha grabado seis discos que han tenido un magnífico recibimiento por parte del estudiantado y del público en general.

SUITE DE "EL PAJARO DE FUEGO" Igor Stravinsky

Igor Stravinsky nació el 18 de junio de 1882 en Oranienbaum, cerca de San Petersburgo, Rusia, y murió, nacionalizado norteamericano, en la ciudad de Nueva York el 6 de abril de 1971.

Su madre era una excelente pianista y su padre un cantante de ópera. Estudió piano a los 9 años de edad y sin intentar seguir la carrera musical tomó clases de Filosofía, además de Leyes, en la Universidad de San Petersburgo; adyacente a estos conocimientos formales, no olvidaba la música, misma que cultivaba bajo la tutela artística de Rimsky-Korsakov. Al concluir sus estudios universitarios simplemente no ejerció la carrera terminada y se dedicó por entero a la música, creando así su primera sinfonía en Mi bemol mayor.

De ahí en adelante su labor musical fue más intensa, siendo ya en esa época cuando lo escucha el exitoso empresario Diaghilev, quien queda profundamente impresionado con su música, encargándole de inmediato el arreglo de dos piezas de piano de Chopin. Tiempo después lo contrata para sus ballets, dándole como primera tarea la composición del ballet *L'Oiseau de Feu* (El Pájaro de Fuego), que se basaba en una vieja leyenda rusa, mismo que se estrenó en París el 25 de junio de 1910. Se iniciaba así la leyenda de Stravinsky, ya que el ballet fue un éxito completo en esa temporada. La obra tiene mucho de Rimsky-Korsakov y tiene la siguiente temática:

El príncipe Iván Zarevich captura a un pájaro de fuego y como premio recibe una pluma del propio pájaro; al mismo tiempo el príncipe se enamora de una de las doncellas que bailan en el jardín encantado de Kastchei, quien es un mago perverso que devora hombres. El príncipe mata a Kastchei —con ayuda del pájaro de fuego— y se casa con la doncella llamada Zarevna, quien resulta ser una princesa.

**CONCIERTO No. 5 EN MI BEMOL MAYOR OP. 73
PARA PIANO Y ORQUESTA "EMPERADOR"
Ludwig van Beethoven**

Este grandioso concierto de Beethoven fue el último de su serie para este instrumento y que él no estrenara, como lo había hecho con los otros cuatro, debido a su sordera ya avanzada, y que fuera estrenado por Carl Czerny en 1810, cuando aún se encontraban en Viena los franceses invasores. Por cierto, según las crónicas no escritas, fue un oficial francés que se encontraba presente en el auditorio, quien proclamara a este prodigioso concierto con el título de "Emperador de los conciertos", mismo que le quedó al dedillo dada su majestuosidad y vigor.

El primer movimiento empieza con un acorde de la orquesta en pleno y el piano entra en una arrebatada cadenza, inusitada en este caso, ya que la cadenza suele presentarse al final del movimiento. Los temas son desarrollados en forma tempestuosa, reafirmados y ofrecidos en una coda triunfal y que reemplaza a la cadenza tradicional.

El 2o. movimiento es romántico y profundamente reflexivo; la melodía la da la orquesta, mientras el piano la adorna con graciosas figuras.

El tercer movimiento es un Rondó airoso y vivo, como danza popular; los cornos franceses suenan como llamando a cacería. Al final del movimiento la música parece calmarse y surge una serie de acordes descendentes, del piano, oyéndose al timbal llevar el ritmo del tema; todo concluye en un exuberante estallido final.

Tiempo después, a finales de 1811, fue interpretado este concierto en Leipzig, por Friederich Schneider, dirigiendo la orquesta Johann P. Christian Schulz.

**INTEGRANTES DE LA ORQUESTA SINFONICA DEL
INSTITUTO POLITECNICO NACIONAL**

DIRECTOR ARTÍSTICO: ARMANDO ZAYAS

VIOLINES PRIMEROS

RODOLFO LÓPEZ LÓPEZ (*CONCERTINO*)
ARMANDO RAMOS REYNOSO (*CONCERTINO*)

ANTONIO MEDRANO OCADIZ
NADIEJDA KHOVLIAGUINA K.
MITSUKO TEMPAKU TANZAWA
GUILLERMO URIBE SANDOVAL
MARTÍN MEDRANO OCADIZ
ADOLFO TAPIA SÁNCHEZ
JESÚS DE RAFAEL LÓPEZ PÉREZ
ALEJANDRO PADRÓN PÉREZ
VICENZO Y. VALLE CASTAÑEDA
LUCIO LONA RIVAS
IGNACIO F. LÓPEZ ORTIZ
GUILLERMO URIBE TREJO
FRANCISCO PICHARDO SOLARES
RAFAEL CORTÉS GUTIÉRREZ

VIOLINES SEGUNDOS

ADALBERTO TÉLLEZ LÓPEZ (*PRINCIPAL*)

ANA MAGDALENA AGUIRRE PARRA
ANA KARINA HUERTA DURÁN
ODETTE WALLER GONZÁLEZ
JUAN DAVID RAMOS REYNOSO
ERIK SÁNCHEZ GONZÁLEZ
LUIS H. MARTÍNEZ GONZÁLEZ
GEMA L. QUEZADA BRIZUELA
ISAURO PÉREZ PÉREZ
AGUSTÍN RENTERÍA NÚÑEZ
MAGDALENA NICTE-HA ESTRELLA E.
JAVIER RÍOS RAMÍREZ
GRACIELA MORALES ALDANA

VIOLAS

ULISES GÓMEZ PINZÓN (*PRINCIPAL*)

CLARA A. MARTÍNEZ GONZÁLEZ
FRANCISCO CEDILLO BLANCO
EDUARDO REYNA PACHECO
ARTEMIO NÚÑEZ MORALES

FRANCISCO RUEZGA LÓPEZ
SERGIO ECKSTEIN UGARTE
JORGE RAMOS AMADOR
RUBÉN BODOLLA GUZMÁN
MARÍA DE JESÚS CALVA CALVA
ANGEL CASTILLO ISLAS
ELODIA SOSA FICACHI

VIOLONCELLOS

GUSTAVO GONZÁLEZ SILVA (*PRINCIPAL*)

AVELINO PEREA RUIZ
MANFREDO GARCÍA BÁEZ
CARLOS SÁNCHEZ LÓPEZ
EDGARDO ESPINOZA HERNÁNDEZ
CARLOS VELARDE TRISTCHLER
IRACEMA DE ANDRADE ALMEIDA
ANDRÉS OLGUÍN GÓMEZ
ROLADO MEDINA BURGOS
ENRIQUE SERRALDE GRANADOS

CONTRABAJOS

JESÚS HERNÁNDEZ COBIÁN (*PRINCIPAL*)

FERNANDO GÓMEZ LÓPEZ
ENRIQUE GONZÁLEZ APPLETON
EDUARD IVANOVICH TIJONCHUK
CARLOS RUGERIO ESTRADA
ANGEL RODRÍGUEZ PÁEZ
CARLOS VARGAS GÓMEZ

FLAUTAS

ROBERTO LLAMAS GUTIÉRREZ
MARÍA EUGENIA RANGEL SILVA

PICCOLO

ALBERTO JUÁREZ LORANCA

OBOES

HERIBERTO ACEVEDO ARROYO
JESÚS TAPIA OLARTE

CORNO INGLES

LUIS M. DELGADO CERVANTES

CLARINETESJAIME JIMÉNEZ MOLINA
EDUARDO SÁNCHEZ PELÁEZ**FAGOTES**RAMÓN GARCÍA HERNÁNDEZ
EDUARDO LUIS VALENCIA**CORNOS**RAFAEL ESTUDIANTE JUÁREZ
MAGDALENO JUÁREZ SÁNCHEZ
JUAN CORNEJO VARGAS
UBALDO T. PACHECO MARTÍNEZ**TROMPETAS**DIONISIO SÁNCHEZ LUNA
RUBÉN GUERRERO OCHOA
FERNANDO A. GARCÍA HERNÁNDEZ**TROMBONES**PASCASIO CHÁVEZ RAMÍREZ
REYNALDO URBINA ALARCÓN
GENARO SÁNCHEZ REYES**TUBA**

ARMANDO SANTIAGO MORALES

TIMBALES

VALENTÍN GARCÍA ENCISO

PERCUSIONESFLORA RODRÍGUEZ ROJAS
OSCAR MARTÍNEZ HURTADO**PIANO**

MAGDALENA LEONMARISCAL ACOSTA

ARPAARTEMISA M. REYES GALLEGOS
JAVIER ZAVALA ROCHA**RELACIONES PUBLICAS**

GUILLERMO PABLO QUEZADA

BIBLIOTECARIO

ISIDRO RODRÍGUEZ AGUILAR

NOTAS A LOS PROGRAMAS

JULIO CÉSAR VILLANUEVA L.

ASISTENTE TECNICO

MARTÍN NIETO FLORES

LOS MAESTROS CANTORES DE NUREMBERG**Richard Wagner**

Richard Wagner nació en Leipzig, Alemania, el 22 de mayo de 1812 y murió en Venecia, Italia, el 13 de febrero de 1883.

Los Maestros Cantores de Nuremberg es una ópera en tres actos basada en un libreto del mismo Wagner y tuvo su primera representación en el Hoftheater de Munich el 21 de junio de 1868, cuando el compositor tenía 55 años.

Sus intérpretes en esa primera vez fueron: Franz Betz, Franz Nachbaur, K. Heinrich, G. Hölzel, K. Schlosser, Matilde Mallinger y como director-concertador, Hans von Bülow.

Es la más alegre de las óperas de Wagner, quien nos da una nueva prueba de su sabiduría para la escritura armónica, contrapuntística e instrumental; una técnica que en la Obertura, en el prodigioso alboroto del 2o. acto y en el final, alcanza extraordinarias cimas de perfección.

Los contemporáneos de Wagner lo tenían por un mago bastante diabólico y su música era un verdadero excitante para ellos. La acción de la ópera transcurre a mediados del siglo XVI, en donde vemos a Walter, el héroe, obtener la mano de su amada Eva al ganar, después de complicados enredos, un concurso de canto convocado por los Maestros Cantores de Nuremberg.

En la obertura escuchamos la apasionada canción de amor de Walter, la alegría de los aprendices y, por encima de todo, la pompa y el esplendor de los Maestros Cantores; su grandioso himno procesional abre y cierra esta partitura, que viene a ser quizá, lo más suntuoso y deslumbrante que pueda imaginarse en el mundo de la música.

En ocasión de un reciente Festival Cervantino, la Orquesta Filarmónica de la Universidad Nacional Autónoma de México, bajo su batuta, acompañó a la pianista Oxana Yablonskaya, interpretando música de Moncayo, Rachmaninoff y Mendelssohn.



Ludwig van Beethoven

La Sociedad Musical Kalman Imre y
El Museo Casa de Carranza
presentan el

RECITAL DE

CARLOS SANTOS, oboe
y
EMILIO LLUIS, piano

Programa

Pastoral	Arne
Adagio y Allegro	Haendel
Sonata en sol menor BWV 1030 Allegro Siciliana Presto	Bach
Adagio y Allegro	Schumann

Intermedio

Vocalise Op. 34 No. 14	Rachmaninoff
Sobre un tema de mi abuelo	Enrique Santos
Tres canciones populares del Condado de Csik	Bartok
Sonata Andantino Allegretto Molto allegro	Saint-Saëns
Summertime They can't take that away from me Nice work if you can get it I got rhythm	Gershwin

Jueves 6 de noviembre de 1997 a las 20:00 hrs
Donativo \$20.00
Museo Casa de Carranza
Río Lerma 35. Col. Cuauhtémoc
tels. 535-29 20 o 546-6494

Director artístico: Maestro Edwin Lugo

Carlos Santos

Nació en la Ciudad de México. Hizo sus estudios de oboe y corno Inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Simultáneamente realizó la carrera de Maestro Normalista obteniendo su título en 1976. Durante este periodo fue miembro de la Sinfónica del Conservatorio y de la Filarmónica de la UNAM.

Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huis, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas. Entre los conjuntos de cámara cabe destacar el Novum Collegium Musicum, E'lestro Armónico, Musicante y Allsios a tres.

Entre las orquestas ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México, la Orquesta Proarte, la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli.

Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras. Entre ellos, Roberto Téllez, Luis Sandi, Enrique Santos y Jesús Villaseñor, recibiendo un Diploma de la Liga de Compositores en 1983 como reconocimiento a dicha actividad.

Carlos Santos ha grabado un cassette con música mexicana para la marca Tritonus en el cual varias obras están acompañadas por los compositores Téllez, Villaseñor y Santos así como el Concierto No. 1 de Enrique Santos con la Orquesta de Cámara de Bellas Artes.

Carlos Santos comparte su actividad de oboísta con la de Maestro de las materias de Apreciación e Historia de la Música y Solfeo en las Escuelas de Iniciación Artística Num. 4 de IMBA y la de iniciación a la Música y la Danza del Conjunto Ollin Yoliztli.



CAJALTEPEC

MUSEO CASA DE CARRANZA

PRESENTA

CICLO DE CONCIERTOS

SOLEDAD MUSICAL

KACMAN JURE

DIRECTOR: EDWIN LUGO

RJO VERMA # 35 COL. CHAHUTEMOC
MEXICO, D.F.



EMILIO LLUIS

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música.

En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista y como solista de orquestas sinfónicas.

Durante varios años realizó estudios en Canadá con Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Erlcourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. Es miembro de algunas de las asociaciones más importantes culturales de nuestro país. En 1988 le fue otorgada la Presea sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música.

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en sala de conciertos.

Realizó homenajes a Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

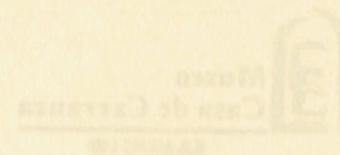
RECITAL DE CARLOS SANTOS, oboe Y EMILIO LLUIS, piano

PROGRAMA

Pastoral	Arme
Adagio y allegro	Haendel
sonata en sol menor Bwv 1030	Bach
Allegro	
Siciliana	
Presto	
Adagio y Allegro	Schumann

Intermedio

Vocalise Op. 34 No.14	Rachmaninoff
Sobre un tema de mi abuelo	Enrique Santos
Tres canciones populares del condado de Csik	Bartok
Sonata	Saint-Saens
Andantino	
Allegretto	
Molto allegro	
Summertine	Gershwin
They can't take that away from me	
Nice Work if you can get it	
I got rhythm	



RECITAL DE

Oboe

Carlos Santos

CUPO LIMITADO A 100 PERSONAS

Nuestro próximo concierto

ENSAMBLE DE PERCUSIONES PSAPPHA

Lunes 10 de Noviembre de 1997
19:00 horas

Estudio A del IMER; Mayorazgo 83 col. Xoco

Emilio Lluis
Piano

IMER
INSTITUTO MEXICANO DE LA RADIO

INSTITUTO MEXICANO DE LA RADIO



OPUS 94
94.5 FM

TEMPORADA DE OTOÑO

Presenta

RECITAL DE

Carlos Santos
Oboe

Emilio Lluis
Piano

Viernes
7 de Noviembre
1997
19:00 horas

Carlos Santos

Oboe

Programa

Nació en la Ciudad de México. Hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Simultáneamente realizó la carrera de maestro normalista obteniendo su título en 1976. Durante este periodo fue miembro de la Sinfónica del Conservatorio y de la Filarmónica de la UNAM.

Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas. Entre los conjuntos de cámara cabe destacar el Novum Collegium Musicum, L' estro Armónico, Musicante y Alisios a tres.

Carlos Santos comparte su actividad de oboísta con la de maestro de las materias de Apreciación e Historia de la Música y Solfeo en las escuelas de iniciación artística Núm. 4 del INBA y la de iniciación a la Música y la Danza del Conjunto Ollin Yolliztli.

Pastoral

Adagio y Allegro

Sonata en sol menor
BWV 1030
Allegro
Siciliana
Presto

Adagio y Allegro

INTERMEDIO

Vocalise Op. 34 No. 14

Sobre un tema de mi abuelo

Sonata
Andantino
Allegretto
Molto allegro

Summertime

They can't take that away from me
Nice work if you can get it
I got rhythm

Arne

Haendel

Bach

Schumann

Rachmaninoff

Enrique Santos

Saint-Saëns

Gershwin

Emilio Lluís

Piano

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en 1952, inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música.

En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista y como solista de orquestas sinfónicas.

Durante varios años realizó estudios en Canadá con Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. Es miembro de algunas de las asociaciones culturales más importantes de nuestro país. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de música.

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en sala de conciertos.

Realizó homenajes a Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.



PROGRAMA

PASTORAL	ARNE
ADAGIO Y ALLEGRO	HAENDEL
SICILIANA	BACH
ALLEGRO Y ADAGIO	SCHUMANN
ALLEGRO BARBARO	BARTOK

INTERMEDIO

VOCALISE OP.34 No. 14	RACHMANINOFF
SOBRE UN TEMA DE MI ABUELO	ENRIQUE SANTOS
SONATA	SAINT- SAENZ
ANDANTINO ALLEGRETTO MOLTO ALLEGRO	
SUMMERTIME	GERSHWIN
THEY CAN'T TAKE AWAY FROM ME	
NICE WORK IF YOU CAN GET IT	
I GOT RHYTHM	

LA UNIVERSIDAD AUTONOMA
DE COAHUILA

a través de

LA ESCUELA DE
MATEMATICAS

y

LA ESCUELA SUPERIOR DE
MUSICA

presentan

RECITAL DE

***CARLOS
SANTOS, oboe
Y
EMILIO LLUIS,
piano***

28 de Agosto de 1997

20:30 horas

AUDITORIO DE
LA ESCUELA SUPERIOR DE
MUSICA

Saltillo, Coahuila



Carlos Santos

Nació en la Ciudad de México. Hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Simultáneamente realizó la carrera de Maestro Normalista obteniendo su título en 1976. Durante este período fue miembro de la Sinfónica del Conservatorio y de la Filarmónica de la UNAM.

Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de la orquesta Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas. Entre los conjuntos de cámara cabe destacar el Novum Collegium Musicum, E'lestro Armónico, Musicante y Alisios a tres.

Entre las orquestas ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No.1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss .

Tanto en sus actividades de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras. Entre ellos, Roberto Téllez, Luis Sandi, Enrique Santos y Jesús Villaseñor, recibiendo un Diploma de la Liga de compositores en 1983 como reconocimiento a dicha actividad.

Carlos Santos ha grabado un cassette con música mexicana para la marca Tritonues en el cual varias obras están acompañadas por los compositores Téllez, Villaseñor y Santos así como el Concierto No.1 de Enrique Santos con la Orquesta de Cámara de Bellas Artes.

Carlos Santos comparte su actividad de solista con la de Maestro de las Materias de Apreciación e Historia de la Música y solfeo en las Escuelas de Iniciación Artística No. 4 del INBA y la de Iniciación a la Música y la Danza del Conjunto Ollin Yoliztli.

Emilio Lluís

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música

En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma.Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista y como solista de orquestas sinfónicas.

Durante varios años realizó estudios en Canadá con Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como Jorg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. Es miembro de algunas de las asociaciones culturales más importantes de nuestro país. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Ines de la Cruz en el área de Música.

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en sala de conciertos.

Realizó homenajes a Gershuin (1987) Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.



*Con el afán de recuperar el espíritu literario
y fraternal de los ateneos culturales del siglo pasado,
nos reuniremos el viernes 14 de noviembre de 1997,
en Blvd. Reforma #5238, Depto. 1801, Col. Santa Fe,
a partir de las 21:30 P.M.*

*Conociendo su sensibilidad hacia el arte, nos
complacería contar con su presencia.*

Laura Kuri de Maldonado

Edelweiss Requena de García

María Dolores N. de Román Celis

292.22.55

RECITAL DE
CARLOS SANTOS, OBOE
Y
EMILIO LLUIS, PIANO

PROGRAMA

<i>Pastoral</i>	<i>Arne</i>
<i>Adagio y Allegro</i>	<i>Haendel</i>
<i>Sonata en sol menor BWV 1030</i>	<i>Bach</i>
<i>Allegro</i>	
<i>Sicilliana</i>	
<i>Presto</i>	
<i>Adagio y Allegro</i>	<i>Schumann</i>

Intermedio

<i>Vocalise Op. 34 N. 14</i>	<i>Rachmaninoff</i>
<i>Sobre un tema de mi abuelo</i>	<i>Enrique Santos</i>
<i>Sonata</i>	<i>Saint-Saens</i>
<i>Andantino</i>	
<i>Allegretto</i>	
<i>Molto allegro</i>	
<i>Summertime</i>	<i>Cershwin</i>
<i>They can't take that away from me</i>	
<i>Nice work if you can get it</i>	
<i>I got rhythm</i>	



EL INSTITUTO MEXICANO DE INGENIEROS QUÍMICOS, A.C.

A TRAVÉS DEL COMITÉ DE DAMAS Y ACOMPAÑANTES
O T O R G A

EL PRESENTE RECONOCIMIENTO AL
DR. EMILIO LLUIS PUEBLA

POR SU BRILLANTE PARTICIPACIÓN EN LA CONFERENCIA-RECITAL :
LA SONATA " QUASI UNA FANTASÍA OP. 27 No. 2 (CLARO DE LUNA)
PARA PIANO DE BEETHOVEN

REALIZADO EL 17 DE ENERO DE 1998, EN LA CIUDAD DE MÉXICO, D.F.

DRA. MA. DEL CARMEN DURÁN DE BAZÚA
PRESIDENTA NACIONAL SALIENTE DEL
COMITÉ DE DAMAS Y ACOMPAÑANTES

ING. MA. DEL CARMEN ROSAS DE ANDRADE
PRESIDENTA NACIONAL ENTRANTE DEL
COMITÉ DE DAMAS Y ACOMPAÑANTES



La Insigne y Nacional Basílica de Guadalupe
y
La Archicofradía Universal de Santa María de Guadalupe

Otorgan el presente reconocimiento al

Dr. Emilio Luis

Por su colaboración en el evento
"En los 150 años de la firma del Tratado de Guadalupe Hidalgo"

M.S. Dr. Canónigo Esteban Martínez de la Serna

Ana Rita Valero de García Lascuráin

Tepayac, Ciudad de México, a 6 de febrero de 1998



**ARCHICOFRADIA UNIVERSAL DE
SANTA MARÍA DE GUADALUPE**

*En los 150 años de la firma
del Tratado de Guadalupe Hidalgo*

Memoria histórica de un lamentable acontecimiento



6 de febrero de 1998, a las 6 p.m.

En la Sacristía de la Antigua Basílica de Guadalupe

Cupo limitado, solicite su invitación

Constante consuelo de los mexicanos, la Virgen de Guadalupe también estuvo presente en el infortunio que sufriera México cuando la invasión americana de 1847, como se puede constatar en las siguientes palabras del comisionado Nicholas Trist al presidente Buchanan:

2 de febrero de 1848

Señor:

Le envío el tratado de paz, amistad y límites, firmado hace una hora en la ciudad de Guadalupe, sitio considerado por este país, como el más sagrado de la tierra, por ser el lugar de la milagrosa aparición de la Virgen...

Programa

- Introducción* Dra. Ana Rita Valero de García Lascuráin
- Polka Nacional* Al piano el Maestro Emilio Lluís
- El Tratado de Guadalupe Hidalgo*
Conferencia Luis Everaert Dubermari
- La Pasadita* Coro de Amigas de la Música
Directora: Maestra Lucero Prado de Esteva

**LA SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA,
LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE Y
EL INSTITUTO MEXICANO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

PRESENTAN
VELADA LITERARIO MUSICAL
"ECOS DE HUNGRÍA"

Polonesa.....Ferenc Liszt
Dúo Arcaraz

Sposalizio.....Ferenc Liszt
Estudio "Homenaje a Liszt".....J.L. Arcaraz L.
José Luis Arcaraz López, piano

Selección de poemas del libro "Csardas",
Homenaje a las mujeres de Hungría, por
su autor.

Edwin Lugo

Tres canciones populares del Condado de Csik.....Bela Bartok
Carlos Santos, oboe
Emilio Lluis, piano

Selección de poemas del libro "Csardas"
Edwin Lugo

Allegro Bárbaro.....Bela Bartok
Emilio Lluis, piano

Selección de poemas del libro "Csardas"
Edwin Lugo

Ocho Danzas Húngaras.....Johannes Brahms
Dúo Arcaraz
Vino de Honor

INVITADOS DE HONOR:

**Exmo.Sr.Dr.József Kosárka, Embajador de la República de Hungría,
Exma.Sra.Eva Symor de Kosárka,
Lic.Teréz Dörömbozy de Dehelán, Agregada Cultural,
Lic.Gábor Szabó, Primer Secretario de la Embajada de la República de
Hungría.**

Sábado 28 de febrero de 1998 a las 18:00 hrs.

Auditorio Libertador Miguel Hidalgo. Justo Sierra 19. Centro Histórico. Del. Cuauthémoc. 06020 Méx. D.F.
Tels. 542-7340 y 41. Fax. 522-2055. Donativo: diez pesos.

SALA CARLOS CHÁVEZ

Martes 3 de marzo, 1998/20:00 hrs.

Programa sujeto a cambios



MUSICA

ENCUENTRO

UNIVERSITARIO DE

080E 1998

PRIMER

RECITAL

RECITAL I
PROGRAMA

I

Cuarteto No. 1

Allegro moderato

Adagio

Andante con variazioni

L. Massoneau

Rafael Tamez, oboe
Alessia Martínez Bourguet, violín
Gerardo Sánchez Vizcaíno, viola
Carlos Castañeda Tapia, violoncello

II

Phantasy (1932)

para oboe, violín, viola y violoncello

Andante a la marcia

B. Britten

Miguel Salazar, oboe

III

Sonata

Andantino

Ad libitum-Allegretto-Ad libitum

Molto allegro

C. Saint-Saëns

Carlos Santos, oboe
Emilio Lluis, piano

Emilio Lluis

Realizó sus estudios musicales con Carmela Castillo de Ruvalcaba, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez en México y con Peter Katin en Canadá. Ha participado también en cursos pianísticos con George Demus y Daniel Ericourt. Emilio Lluis se ha presentado como recitalista y como solista de diversas orquestas del país. Ha realizado grabaciones para la radio y la televisión en donde ha demostrado la versatilidad de su repertorio.

Miguel Salazar

Inició sus estudios musicales en la Escuela de Música de la Universidad de Guadalajara con Manuel Mateos. Alumno de Marteen Dekkers, obtuvo una beca por la Carnegie Mellon University, para estudiar oboe con Elden Gatwood y posteriormente estudió con Cynthia Koledo DeAlmeida. Ha sido oboísta principal de la Orquesta Sinfónica de Guadalajara y ha participado en varias orquestas del país. Como integrante del grupo Solistas de México y del Quinteto de Alientos de la Ciudad de México, ha realizado giras por el interior de nuestro país. Actualmente es oboe principal adjunto de la Orquesta Sinfónica Nacional.

Carlos Santos

Realizó sus estudios con Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música de México y posteriormente en Inglaterra con Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Garret Huls y June Mills. Activista en el área de música mexicana contemporánea, se ha presentado con la Orquesta del Conservatorio Nacional de Música, con la Orquesta Filarmónica de la UNAM, la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México y con diversas orquestas de Inglaterra como la Philharmonic Orchestra. Carlos Santos es maestro en la Escuela de Iniciación Artística No. 4 del INBA.

Inauguración de la
Exposición

“HOMENAJE A DIEGO”
de
TELLO ANTILA

Museo Nacional de la Acuarela
el 15 de marzo de 1998

Palabras de bienvenida
Maestro Alfredo Guati Rojo, Director del Museo
Sr. Kimmo Pulkkinen, Embajador de Finlandia

Presentación musical
Maestro Carlos Santos, oboe
Maestro Emilio Lluís, piano

Inauguración de la exposición
Lic. Arnoldo Martínez Verdugo,
Delegado de Coyoacán,

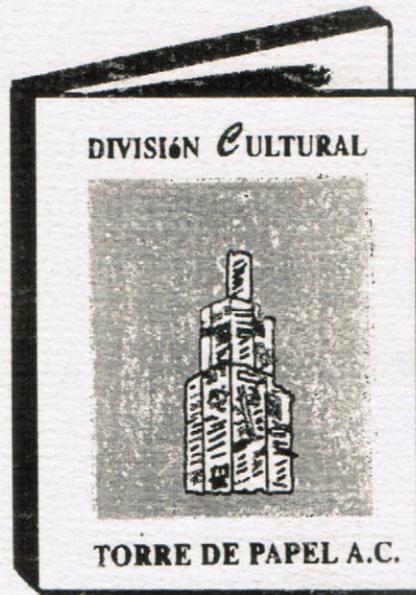
Introducción de su obra
Tello Anttila, artista

Presentación musical
Ensamblé Voz en Punto

Vino de honor

Asistentes
Srita. Aili García, Srita. Noora Kokkarinen
Sr. Seppo Tunturi

Odette Alonso Yodú e Ildefonso García Lara: diseño.



DIVISIÓN CULTURAL
TORRE DE PAPEL, A.C.

La División Cultural Torre de Papel, A.C.

invita

A la conferencia magistral que sustentará el
Excmo. Embajador de la República de Hungría en México

Dr. József Kosárka

*Educación y Cultura: Elementos Claves del Progreso (el
caso de Hungría)*

posteriormente será inaugurada la muestra fotográfica

150 años de la Revolución de Hungría

16 de marzo de 1998 a las 17:00 hrs.
EX-CAPILLA del Palacio de Minería.

*

A la inauguración de la muestra fotográfica

Agustín Yáñez, su vida y su obra

17 de marzo de 1998 a las 16:45 hrs. A un costado
de la EX-CAPILLA del Palacio de Minería.

*

A la exposición internacional de

Ex-Librix

15 países participantes

*

A la presentación de los libros

***Tenamaztle, héroe nacional
de Ernesto Juárez Frías***

y

***En defensa del Paseo de la Reforma
(Universidad Iberoamericana)
de Silvio Zavala***

así como a la celebración del primer aniversario de la revista

Torre de Papel

con la intervención musical de Ernesto Juárez Frías, al violín, y de
Emilio Lluis, al piano.

17 de marzo de 1998 a las 17:00 hrs.
EX-CAPILLA del Palacio de Minería.
Vino de honor Salón de Las Sibilas.

XIX Feria Internacional del Libro Minería, del 14 al 22 de marzo de 1998

INTERMEDIO

Piotr I. Tchaikowsky

ARRO DE FUEGO"

Igor Stravinsky

PRIMERO CONCIERTO

abril a las 12:00 horas
UAM-XOCHIMILCO
Calzada del Hueso 1100

abril a las 12:00 horas
Foro Cultural Coyoacanense
Allende 36 Col. del Carmen, Coyoacán

MIGUEL BERNAL MATUS
EDILBERTO VELA, VIOLIN
ARMANDO CEDILLO, TROMPETA

PROGRAMA

PARA VIOLIN

Piotr I. Tchaikowsky

INTERMEDIO

PARA TROMPETA

Neruda

UMANA

Georges Enesco

PARA
ORQUESTA

Neruda

SEXTO CONCIERTO

Jueves 30 de abril a las 12:00 horas
UAM-XOCHIMILCO
Calzada del Hueso 1100

Domingo 3 de mayo a las 12:00 horas
Foro Cultural Coyoacanense
Allende 36 Col. del Carmen, Coyoacán

DIRECTOR: MIGUEL BERNAL MATUS
SOLISTAS: ALEJANDRO BERNAL LOPEZ, VIOLIN
EMILIO LLUIS, PIANO

PROGRAMA

CAMPANELLA Nicolo Paganini
SUITE "CARELIA" Jean Sibelius

INTERMEDIO

CONCIERTO PARA PIANO
Y ORQUESTA No. 2
EN SI BEMOL MAYOR OPUS 83

Johannes Brahms

ING. CUAUHEMOC CARDENAS SOLORZANO
Jefe del Gobierno del D.F.

PROFR. ARNOLDO MARTINEZ VERDUGO
Delegado del Gobierno del D.F. en Coyoacán

LIC. MA. EUGENIA LOPEZ BRUN
Subdelegada de Cultura y Recreación en Coyoacán

UAM-XOCHIMILCO

QUIM. JAIME KRAVZOV JINICH
Rector

M. EN C. MARINA ALTAGRACIA MARTINEZ
Secretaría de Unidad

DR. BERNARDO NAVARRO BENITEZ
Coordinador de Extensión Universitaria

MTRO. ANDRES DE LUNA OLIVO
Jefe de Actividades Culturales

PROFR. GERARDO CARRILLO
Responsable de Actividades Musicales

ORQUESTA SINFONICA DE COYOACAN

Director: Miguel Bernal Matus



Temporada de



Primavera

PRIMER CONCIERTO

10 de marzo a las 12:00 horas
UAM-XOCHIMILCO
Calzada del Hueso 1100

22 de marzo a las 12:00 horas
Foro Cultural Coyoacanense
Allende 36 Col. del Carmen, Coyoacán

MAGNO CONCIERTO Primavera en Coyoacán"

ORQUESTA ESPECIAL DE LOS COROS DE
CIUDAD DE MEXICO Y DEL CORO
SIMFONICO DE LA U.N.A.M. CON UN
TOTAL DE 250 VOCES

DIRECCION: GABRIEL SALDIVAR
Y LUPITA CAMPOS

PROGRAMA

OPERA "LA PRIMAVERA"
Joaquín Berinstain

OPERA HEROICA
Camille Saint-Saens

OPERA TROVADOR (NABUCO)
Guiseppe Verdi

OPERA DE LA PRIMAVERA
Johann Strauss

OPERA EL CAZADOR AZUL
Johann Strauss

OPERA EL PERADOR
Johann Strauss

OPERA EL ORO DEL SOL
Carlos Chávez

OPERA LA MEXICANA

OPERA EL DENSE
Arreglo de Manuel Henriquez

SEGUNDO CONCIERTO

Viernes 27 de marzo a las 12:00 horas
UAM-XOCHIMILCO
Calzada del Hueso 1100

Domingo 29 de marzo a las 12:00 horas
Foro Cultural Coyoacanense
Allende 36 Col. del Carmen, Coyoacán

DIRECTOR: MIGUEL BERNAL MATUS
SOLISTA: LUZ MA. PUENTE, *Piano*

PROGRAMA

ESTAMPAS MEXICANAS
José Luis Elizondo

CONCIERTO No. 3 EN DO MENOR
PARA PIANO Y ORQUESTA
OPUS 37
Ludwig Van Beethoven

INTERMEDIO

SINFONIA No. 3
Piotr I, Tchaikowsky

TERCER CONCIERTO

Viernes 3 de abril a las 12:00 horas
UAM-XOCHIMILCO
Calzada del Hueso 1100

Domingo 5 de abril a las 12:00 horas
Foro Cultural Coyoacanense
Allende 36 Col. del Carmen, Coyoacán

DIRECTOR: MIGUEL BERNAL MATUS
SOLISTAS: SERGIO HERNANDEZ, *VIOLIN*
ROMAN HERNANDEZ, *VIOLA*
RAMON CAHUANTZI, *VIOLIN*
GUSTAVO BERNAL, *CELLO*

PROGRAMA

PRELUDIO Y ALLEGRO
F. Kreisler
Solista: Sergio Hernández

CONCIERTO PARA VIOLA
Y ORQUESTA
Johann S. Bach
Solista: Román Hernández

INTERMEDIO

FANTASIAS SOBRE TEMAS DE LA
OPERA CARMEN PARA VIOLIN
Y ORQUESTA
Pablo Sarasate
Solista: Ramón Cahuantzi

CONCIERTO PARA
VIOLONCELLO Y ORQUESTA
Camille Saint-Saenz
Solista: Gustavo Bernal

CUARTO CONCIERTO

Viernes 17 de abril a las 12:00 horas
UAM-XOCHIMILCO
Calzada del Hueso 1100

Domingo 19 de abril a las 12:00 horas
Foro Cultural Coyoacanense
Allende 36 Col. del Carmen, Coyoacán

DIRECTOR INVITADO:
Mtro. GRACIANO GUTIERREZ
SOLISTA: Joaquín Rocha

PROGRAMA

OBERTURA SEMIRAMIS
Gioacchino A. Rossini

CONCIERTO PARA CORNO
Y ORQUESTA No. 1
Wolfgang A. Mozart

INTERMEDIO

POLONESA

Piotr I. Tchaikowsky

SUITE "EL PAJARO DE FUEGO"

Igor Stravinsky

QUINTO CONCIERTO

Viernes 24 de abril a las 12:00 horas
UAM-XOCHIMILCO
Calzada del Hueso 1100

Domingo 26 de abril a las 12:00 horas
Foro Cultural Coyoacanense
Allende 36 Col. del Carmen, Coyoacán

DIRECTOR: MIGUEL BERNAL MATUS
SOLISTAS: EDILBERTO VELA, VIOLIN
ARMANDO CEDILLO, TROMPETA

PROGRAMA

CONCIERTO PARA VIOLIN
Y ORQUESTA

Piotr I. Tchaikowsky

INTERMEDIO

CONCIERTO PARA TROMPETA
Y ORQUESTA

Neruda

RAPSODIA RUMANA

Georges Enesco

CONCIERTO PARA
TROMPETA Y ORQUESTA

Neruda

SEXTO CONCIERTO

Jueves 30 de abril a las 12:00 horas
UAM-XOCHIMILCO
Calzada del Hueso 1100

Domingo 3 de mayo a las 12:00 horas
Foro Cultural Coyoacanense
Allende 36 Col. del Carmen, Coyoacán

DIRECTOR: MIGUEL BERNAL MATUS
SOLISTAS: ALEJANDRO BERNAL LOPEZ, VIOLIN
EMILIO LLUIS, PIANO

PROGRAMA

CAMPANELLA

Nicolo Paganini

SUITE "CARELIA"

Jean Sibelius

INTERMEDIO

CONCIERTO PARA PIANO
Y ORQUESTA No. 2
EN SI BEMOL MAYOR OPUS 83

Johannes Brahms

ING. CUAUHEMOC CARDENAS SOLORIZANO
Jefe del Gobierno del D.F.

PROFR. ARNOLDO MARTINEZ VERDUGO
Delegado del Gobierno del D.F. en Coyoacán

LIC. MA. EUGENIA LOPEZ BRUN
Subdelegada de Cultura y Recreación en Coyoacán

UAM-XOCHIMILCO

QUIM. JAIME KRAVZOV JINICH
Rector

M. EN C. MARINA ALTAGRACIA MARTINEZ
Secretaria de Unidad

DR. BERNARDO NAVARRO BENITEZ
Coordinador de Extensión Universitaria

MTRO. ANDRES DE LUNA OLIVO
Jefe de Actividades Culturales

PROFR. GERARDO CARRILLO
Responsable de Actividades Musicales

ORQUESTA SINFONICA DE COYOACAN

Director: Miguel Bernal Matus



Temporada de

Primavera

PRIMER CONCIERTO

Viernes 20 de marzo a las 12:00 horas
UAM-XOCHIMILCO
Calzada del Hueso 1100

Domingo 22 de marzo a las 12:00 horas
Jardín Hidalgo
Centro de Coyoacán

MAGNO CONCIERTO

"Primavera en Coyoacán"

ACTUACION ESPECIAL DE LOS COROS DE
LA CIUDAD DE MEXICO Y DEL CORO
ACADEMICO DE LA U.N.A.M. CON UN
TOTAL DE 250 VOCES

COORDINACION: GABRIEL SALDIVAR
Y LUPITA CAMPOS

PROGRAMA

OBERTURA "LA PRIMAVERA"
Joaquín Berinstain

MARCHA HEROICA
Camille Saint-Saens

VA PENSIERO (NABUCO)
Giuseppe Verdi

VOCES DE PRIMAVERA
Johann Strauss

DANUBIO AZUL
Johann Strauss

VALS EMPERADOR
Johann Strauss

CORRIDO DEL SOL
Carlos Chávez

OBERTURA MEXICANA
EL SINALOENSE
Arreglo de Manuel Henriquez

SEGUNDO CONCIERTO

Viernes 27 de marzo a las 12:00 horas
UAM-XOCHIMILCO
Calzada del Hueso 1100

Domingo 29 de marzo a las 12:00 horas
Foro Cultural Coyoacanense
Allende 36 Col. del Carmen, Coyoacán

DIRECTOR: MIGUEL BERNAL MATUS
SOLISTA: LUZ MA. PUENTE, *Piano*

PROGRAMA

ESTAMPAS MEXICANAS
José Luis Elizondo

CONCIERTO No. 3 EN DO MENOR
PARA PIANO Y ORQUESTA
OPUS 37
Ludwig Van Beethoven

INTERMEDIO

SINFONIA No. 3
Piotr I, Tchaikowsky

TERCER CONCIERTO

Viernes 3 de abril a las 12:00 horas
UAM-XOCHIMILCO
Calzada del Hueso 1100

Domingo 5 de abril a las 12:00 horas
Foro Cultural Coyoacanense
Allende 36 Col. del Carmen, Coyoacán

DIRECTOR: MIGUEL BERNAL MATUS
SOLISTAS: SERGIO HERNANDEZ, *VIOLIN*
ROMAN HERNANDEZ, *VIOLA*
RAMON CAHUANTZI, *VIOLIN*
GUSTAVO BERNAL, *CELLO*

PROGRAMA

PRELUDIO Y ALLEGRO
F. Kreisler
Solista: Sergio Hernández

CONCIERTO PARA VIOLA
Y ORQUESTA
Johann S. Bach
Solista: Román Hernández

INTERMEDIO

FANTASIAS SOBRE TEMAS DE LA
OPERA CARMEN PARA VIOLIN
Y ORQUESTA
Pablo Sarasate
Solista: Ramón Cahuantzi

CONCIERTO PARA
VIOLONCELLO Y ORQUESTA
Camille Saint-Saenz
Solista: Gustavo Bernal

CUARTO CONCIERTO

Viernes 17 de abril a las 12:00 horas
UAM-XOCHIMILCO
Calzada del Hueso 1100

Domingo 19 de abril a las 12:00 horas
Foro Cultural Coyoacanense
Allende 36 Col. del Carmen, Coyoacán

DIRECTOR INVITADO:
Mtro. GRACIANO GUTIERREZ
SOLISTA: Joaquín Rocha

PROGRAMA

OBERTURA SEMIRAMIS
Gioacchino A. Rossini

CONCIERTO PARA CORNO
Y ORQUESTA No. 1
Wolfgang A. Mozart

VELADA MUSICAL.

Clicerio	Poesía	
Raúl y Roberta	Fuga para dos pianos	Mozart
Sandra	Escultura	Sandra
Daniel	Pinturas de V. Van Gogh. Interpretación.	Daniel
Enrique y Carlos	Canto acompañado al piano: - O río que corre pela minha aldea - ¿Que te diz o vento que passa? - Conselho	Música: Enrique Letra: Fernando Pessoa
Carlos A.	Pieza para piano	
Moisés	Canción con guitarra	
Carlos y Emilio	Piezas para oboe y piano Pieza inspirada en el Abuelito. Pieza Japonesa.	1. Enrique Santos 2. Ηλ>ΝΞρ 3.
Benjamín y Adrián	Pieza "Sin nombre" para guitarras eléctricas	Benjamín y Adrián
Shanty	El Pato. Técnica de cepillado.	
Raúl y Dora	Piano, para cuatro manos. Andantino y Allegro	Diabelli





LA SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO

Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

PRESENTAN EL

RECITAL DE

CARLOS SANTOS, oboe y **EMILIO LLUIS**, piano.

Programa

Pastoral	Arne
Adagio y Allegro	Haendel
Siciliana	Bach
Suite from "Orpheus Britannicus"	Purcell
1. Maestoso-Allegro-Maestoso "if music be the food of love" (Don Quijote)	
2. Allegro "Ah, how sweet" (Tyrannick Love, or The Royal Martyr)	
3. Lento :The Cares of Lovers" (Timon of Athens)	
4. Allegro "I'll sail upon the Dogstar" (The Fool's Preferment)	
5. Poco Presto "The prithe Aminta" Song by Congreve)	

Intermedio

Vocalise Op. 34 No. 14	Rachmaninoff
Sobre un tema de mi abuelo	Enrique Santos
Kuruka-Kuruka	Yamada
Sonata	Saint-Saëns
Andantino	
Allegretto	
Molto allegro	

Organización: Edwin Lugo, presidente de la AMKI y Emilio Lluís, presidente de la SBAMSMGE

Sábado 4 de julio de 1998 a las 18:00 hrs.

Justo Sierra 19, Centro Histórico, Del. Cuauhtémoc, 06020 Méx. D.F., Tels. 542-7340 y 41, Fax. 522-2055.

Donativo: 15 pesos.

RECITAL DE
CARLOS SANTOS, oboe y
EMILIO LLUIS, piano.

Programa

Pastoral	Arne
Adagio y Allegro	Haendel
Siciliana	Bach
Suite from "Orpheus Britannicus"	Purcell
1. Maestoso-Allegro-Maestoso "If music be the food of love" (Don Quijote)	
2. Allegro "Ah, how sweet" (Tyrannick Love, or The Royal Martyr)	
3. Lento :The Cares of Lovers" (Timon of Athens)	
4. Allegro "I'll sail upon the Dogstar" (The Fool's Preferment)	
5. Poco Presto "The prithe Aminta" Song by Congreve)	

Intermedio

Vocalise Op. 34 No. 14	Rachmaninoff
Sobre un tema de mi abuelo	Enrique Santos
Kuruka-Kuruka	Yamada
Sonata	Saint-Saëns
Andantino	
Allegretto	
Molto allegro	

Domingo 12 de julio de 1998 a las 18:00 hrs.

Casa de Erwin Weichsel. Spencer 418-1.

Cuauhtémoc Cárdenas Solórzano
Jefe de Gobierno de la Ciudad de México

Arnoldo Martínez Verdugo
Delegado Político en Coyoacán

María Eugenia López Brun
Directora de Fomento Cultural

Martha López
Coordinadora de Fomento y Educación Artística



CIUDAD DE MÉXICO



ORQUESTA SINFÓNICA DE COYOACÁN

temporada de verano

1998

Coyoacán es Cultura

ORQUESTA SINFÓNICA DE COYOACÁN

Segundo Concierto

DOMINGO

9 de agosto 12:00 hrs.

Foro Cultural Coyoacanense

Solista : **Emilio Lluís**

Pianista

PROGRAMA

- Obertura "Coriolano"* L.V. Beethoven
*Concierto No. 2 para Piano
y orquesta* J. Brahms
*Allegro Non Troppo - Allegro
Apasionato*
Andante - Allegro Grazioso
Suite de la "Bella Durmiente" P. I. Tchaikowsky



ORQUESTA SINFÓNICA DE COYOACÁN

Sexto Concierto

DOMINGO

6 de septiembre 12:00 hrs.

Foro Cultural Coyoacanense

Solista : **Krisna Sol Jiménez**

Guitarrista

PROGRAMA

- Obertura "Egmond"* L. V. Beethoven
*Concierto del sur para Guitarra y
orquesta* M. M. Ponce
*Allegro moderato - Andante
- Allegro molto*
Sueño de una noche de Verano F. Mendelssohn
Romanza en FA L. V. Beethoven
Rondo para Violin y Orquesta L. V. Beethoven



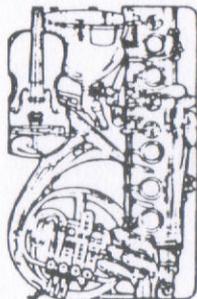


ORQUESTA SINFÓNICA DE COYOACÁN

**Director: Maestro Miguel
Bernal Matus**

Un sólido prestigio ha alcanzado esta institución musical, que fue fundada en agosto de 1984; cabe señalar que esta orquesta representa genuinamente nuestra cultura musical, ya que no depende de la contratación de músicos extranjeros y está constituida íntegramente por mexicanos seleccionados cuidadosamente por su talento y alto nivel profesional, que prueban con su trabajo la natural inclinación de nuestro pueblo hacia las altas manifestaciones del pensamiento y el espíritu. Su intensa actividad incluye la presentación constante de sus propios elementos como solistas y sus temporadas de conciertos se han extendido desde la ciudad de México hasta las ciudades de provincia, gracias al apoyo e interés de las autoridades del Gobierno del Distrito Federal y particularmente de la Delegación de Coyoacán.

La Orquesta Sinfónica de Coyoacán ha formado un numeroso y entusiasta público que ha dado vida a la "Sociedad de Conciertos", de la que ha surgido un patronato que apoya el desarrollo de otras actividades como son los conciertos didácticos dirigidos a niños y jóvenes, que en forma gratuita se ofrecen los jueves en el Foro Cultural Coyoacanense y los Conciertos Populares que reúnen algunos miles de personas en el Jardín Hidalgo en el centro de Coyoacán.



Integrantes de la Orquesta Sinfónica de Coyoacán

Violines Concertinos

Bernal López Alejandro
Vela García Edilberto

Violines Primeros

Béjar Reséndiz Ana Edith
Cahuatzi Zepeda Emilio Ramón
Chávez Benítez María del Carmen
Gardos Velo Sergio
Granados Vázquez Héctor

Violines Segundos

Bernal López Miguel
Clapes La Valle Héctor Fernando
Guerra Valle Jazmín
Henández Zepeda Sergio
Miranda Martínez Ignacio
Martínez González Luis Horacio
Robirosa Madrazo Xóchitl
Valencia González Jorge
Rodríguez Román Arturo Lehi

Violas

García del Hoyo Domingo Roberto
Hernández Zepeda Ramón
Núñez Morales Artemio
Valencia González Jorge

Viloncellos

Árias Flores Irma Xóchitl
Barrera Espinosa Laura Isela
Bernal López Gustavo
De la Rangel Gerardo
Flores Herrera Rebeca
Gogoy Dájer Salvador
Novelo Maldonado Leonardo

Contrabajos

Vargas Mendoza Miguel Ángel
Vázquez Jiménez César Gabriel
Velázquez Torres Horacio

Alientos de Madera

Agea Bocanegra Claudio
Meléndez Romero María del Carmen
Turrubiarres Vargas Jaime

Oboes

Maldonado Cruz Rafael 2°
Santos Jacob Carlos 1°

Clarinetes

Martínez Jiménez Fortunata 1°
Martínez Calzada María Cristina
Luis Valencia Eduardo 1°
Ruíz Cruz Juan Carlos 2°

Cornos

Gutiérrez Pacheco Graciano
Orozco Díaz Rubén
Rocha Ramos Francisco Javier
Sánchez Coara Carlos

Trompetistas

García Hernández Fernando
Gutiérrez Ortega Víctor

Trombones

Gutiérrez Pacheco Aurelio
Meza López María de la Luz
Urbina Alarcón Reynaldo

Tuba

Sánchez Grallet Lius A.

Timbalista

Hernández Vega Martha Ruth

Percusiones

Hernández Martínez Francisco



MIGUEL BERNAL MATUS, Director Titular

VIOLINES PRIMEROS

Alejandro Bernal*
Edilberto Vela*
María del Carmen Chávez
Ana Edith Béjar
Ramón Cahuantzi*
Miguel Bernal López

VIOLINES SEGUNDOS

Ignacio Miranda*
Luis H. Martínez
Xóchitl Rovirosa
Jazmín Guerra
Sergio Hernández
Efraín Garza
Héctor Granados
Itzel Yunuen Avila
Arturo Lehi
Rubén Orozco
Jorge Valencia

VIOLAS

Román Hernández*
Artemio Núñez
Eduardo Reyna*
Domingo García

VIOLONCELLOS

Gustavo Bernal*
Irma Xóchitl Arias*
Salvador Godoy*
Gerardo de la Torre
Leonardo Novelo
Isela Barrera
Rebeca Flores

CONTRABAJOS

Horacio Velázquez
Miguel A. Vargas
Leonardo García
César G. Vázquez

FLAUTAS

Carmen Meléndez
Jaime Turrubiates
Claudio Agea

CLARINETES

Fortunata Martínez
Ma. Cristina Martínez

OBOES Y CORNO INGLES

Carlos Santos*
Rafael Maldonado

FAGOTES

Eduardo Luis Valencia
José P. Abraham R.

CORNOS

Javier Rocha
Carlos Sánchez

TROMPETAS

Fernando García
Víctor Gutiérrez
Víctor Ortega

TROMBONES

Graciano Gutiérrez*
Reynaldo Urbina
Ma. de la Luz Meza
Aurelio Gutiérrez

TIMBALES

Ruth Hernández*

TUBA

Luis A. Sánchez

PERCUSIONES

Francisco Hernández

COMPOSITOR

Emmanuel Arias

COORDINADOR

Felipe Chaparro Chafflo

MUSICOS AUXILIARES

Arturo Chávez
Arturo Bernal Sepúlveda
Audella Calderón

PERSONAL

Ma. Araceli Castellanos

PATRONATO

Rocío Camarillo Mateos
Alberto Citaín Ixcot

ING. CUAUHEMOC CARDENAS SOLORZANO

Jefe del Gobierno del D.F.

PROFR. ARNOLDO MARTINEZ VERDUGO

Delegado Político del D.D.F. en Coyoacán

LIC. MA. EUGENIA LOPEZ BRUN

Subdelegada de Cultura y Recreación en Coyoacán

ORQUESTA SINFONICA DE COYOACAN

Director: Miguel Bernal Matus



Temporada de



Primavera

1998

ALEJANDRO BERNAL LOPEZ

Inició sus estudios musicales desde muy temprana edad bajo la enseñanza y cuidado de su padre, el Maestro Miguel Bernal Matus, demostrando tener un gran talento para el violín.

Posteriormente recibió cursos de perfeccionamiento con los maestros Jorge Rissi y Rudolph Knieweck. Ingresó a la Escuela de Iniciación Artística No. 2. Formó parte de la Orquesta Juvenil Camerata de la Casa del Lago de la U.N.A.M., con la cual realizó una intensa actividad artística y adquiere una gran experiencia que lo acredita para formar parte de orquestas como la de Aguascalientes, Guanajuato, la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México, el Quinteto Concertante, entre otros.

Fue invitado a representar a México en el Festival Musical Internacional organizado en Washington, D.C., donde formó parte de la Orquesta Sinfónica de dicha ciudad.

Fue catedrático de violín de la Universidad Nacional Autónoma de Puebla de 1982 a 1990. Fue Subdirector de la Orquesta de Cámara de la Universidad Nacional Autónoma de Puebla, con la cual realizó diversos conciertos dentro del mismo estado.

Concertino y solista de la Orquesta Sinfónica de Coyoacán, Orquesta de Cámara de Puebla, Quinteto Clásico Concertante y de la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México, con la cual se ha presentado como solista en varias ocasiones en la República Mexicana, España, Italia, Francia, Alemania y Estados Unidos.

Su repertorio incluye conciertos como los de M. Bruch, L., V. Beethoven, J. S. Bach, W.A. Mozart, etc. considerados de la más alta dificultad técnica.

Actualmente realiza una gran actividad con un variado repertorio, desde cuartetos, música de cámara, música sinfónica y recitales como solista, que han acrecentado su experiencia.

EMILIO LLUIS

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música.

En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965.

Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el extraordinario pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericouf. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984.

Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. Es miembro de algunas de las asociaciones culturales más importantes de nuestro país. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en sala de conciertos.

SEXTO CONCIERTO

Domingo 3 de mayo a las 11:30 horas
Foro Cultural Coyoacanense
Allende 36 Col. del Carmen, Coyoacán

DIRECTOR: MIGUEL BERNAL MATUS
SOLISTAS: ALEJANDRO BERNAL LOPEZ, VIOLIN
EMILIO LLUIS, PIANO

PROGRAMA

CAMPANELLA
Nicolò Paganini

SUITE "CARELIA"
Jean Sibelius

INTERMEDIO

CONCIERTO PARA PIANO
Y ORQUESTA No. 2
EN SI BEMOL MAYOR OPUS 83

Johannes Brahms



LA SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833
PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO
Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

Presentan el

RECITAL CONFERENCIA

"EL OBOE"

impartida por el oboísta

Carlos Santos

con la participación del

pianista Emilio Lluís.

Se presentará un panorama histórico de la música y músicos que han escrito para este bello instrumento.

Organización: Edwin Lugo, presidente de la AMKI y Emilio Lluís, presidente de la SBAMSMGE.

Sábado 31 de octubre de 1998 a las 18:00 hrs.

Justo Sierra 19, Centro Histórico, Del. Cuauhtémoc, 06020 Méx. D.F., Tels. 542-7340 y 41, Fax. 522-2055.

Donativo: 20 pesos.



LA SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO

Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

presentan a los miembros del

Quinteto Divertimento

Carlos Santos, oboe; **Cristina Martínez**, clarinete;

Javier Rocha, corno; **Eduardo Valencia**, fagot

con

el pianista

Emilio Lluis

Programa

Quinteto para piano e
instrumentos de aliento
en Mi bemol mayor K452.....Mozart
I Largo-Allegro moderato
II Larghetto
III Rondo: Allegretto

intermedio

Quinteto para piano e
instrumentos de aliento
en Mi bemol mayor Op.16.....Beethoven
I Grave-Allegro ma non troppo
II Andante cantabile
III Rondo: Allegro ma non troppo

Organización: Edwin Lugo, presidente de la AMKI y Emilio Lluis, presidente de la SBAMSMGE

Sábado 14 de noviembre de 1998 a las 18:00 hrs.

Justo Sierra 19, Centro Histórico, Del. Cuauthémoc, 06020 Méx. D.F., Tels. 542-7340 y 41, Fax. 522-2055.

Donativo: 20 pesos.

La Legión de Honor Nacional de México

se complace en invitar a usted(es), a la

Ceremonia Solemne de Ingreso del

Dr. Emilio Lluis Puebla

*a la que asistirán distinguidas personalidades de la ciencia,
del arte y de la vida pública del país.*

*El acto tendrá lugar el miércoles 18 de noviembre de 1998
a las 18:00 horas en el Salón "Libertador Miguel
Hidalgo y Costilla" de la Sociedad Mexicana
de Geografía y Estadística, ubicada en Justo Sierra 19,
Centro Histórico de esta Ciudad de México.*

"El respeto al deber honra la vida"

México, D. F., noviembre de 1998.

Dr. José Antonio Azuara Nosari
Presidente

M. en C. Manuel Bastidas Yffert
Secretario General

*Se ruega a los distinguidos académicos y
legionarios portar insignias institucionales.*

PROGRAMA

- 1.- **Apertura de la Sesión Solemne de Ingreso.**
Dr. José Antonio Azuara Nosari,
Presidente de la Legión de Honor Nacional de México.
- 2.- **Himno Nacional Mexicano.**
- 3.- **Lectura del acuerdo del 6 de octubre de 1998 del Consejo Directivo Nacional.**
Lic. José Octavio Ferrer Burgos,
Secretario de Actas
de la Legión de Honor Nacional de México.
- 4.- **Presentación y semblanza del recipiendario.**
Fís. José Alejandro Dosal Luce y
Mtro. Miguel Bernal Matus.
- 5.- **Tesis Académica de Ingreso.**
Título: "Música: la Matemática de lo sensible,
Matemática: la Música del entendimiento."
- 6.- **Imposición de birrete, venera, entrega de diploma y toma de protesta estatutaria al recipiendario.**
Dr. José Antonio Azuara Nosari.
- 7.- **Mensaje de bienvenida.**
Lic. José Roque Quintero.
- 8.- **Himno Nacional Mexicano.**
- 9.- **Clausura de la Sesión Académica de Ingreso.**
Dr. José Antonio Azuara Nosari.

VINO DE HONOR



LA SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE Y EL ESTUDIO CORAL MESINA

presentan la inauguración de su Temporada 1999 con
cuatro miembros del

Quinteto Divertimento

Carlos Santos, oboe; **Cristina Martínez**, clarinete;
Javier Rocha, corno; **Eduardo Valencia**, fagot
y el pianista

Emilio Luis

Programa

Quinteto para piano e
instrumentos de aliento
en Mi bemol mayor K452.....Mozart
I Largo-Allegro moderato
II Larghetto
III Rondo: Allegretto

Intermedio

Quinteto para piano e
instrumentos de aliento
en Mi bemol mayor Op.16.....Beethoven
I Grave-Allegro ma non troppo
II Andante cantabile
III Rondo: Allegro ma non troppo

Organización: **Edwin Lugo**, Presidente de la AMKI, Coral Mesina, Coordinadora de la AMKI y
Emilio Luis, Director Artístico de la AMKI y Presidente de la AMSMGE.

Miércoles 24 de febrero de 1999 a las 18:45 hrs.
Estudio Coral Mesina, Yautepec 104, Col. Condesa.

Donativo voluntario exclusivo y en su totalidad para los cuatro miembros del
Quinteto Divertimento: 25 pesos.

CONCIERTO

VI Congreso

Boliviano de Matemática

GENESIS

La Sociedad Boliviana de Matemática (SoBolMat) fue fundada en la ciudad de Oruro, el día 28 de Noviembre de 1991. El objetivo principal de SoBolMat es mejorar la matemática en el país en todo nivel; por ello congrega a docentes Universitarios y de Colegio entre sus Asociados.

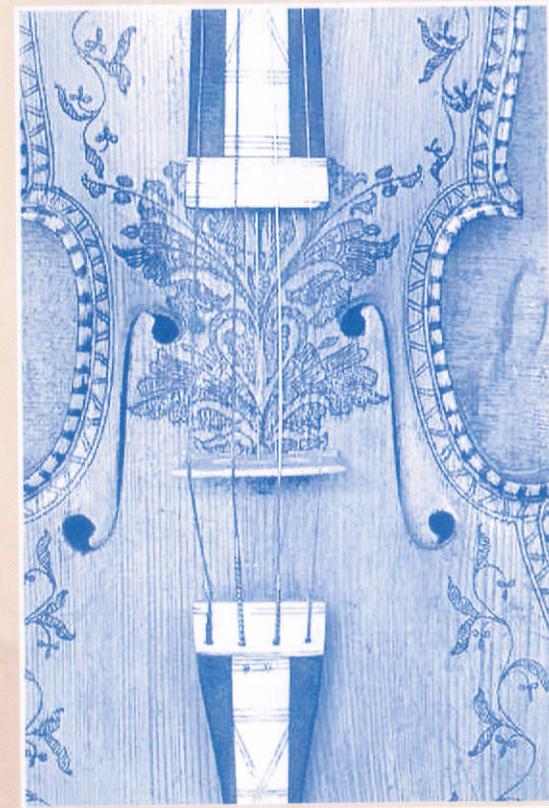
En ocasión del VI Congreso Boliviano de Matemática se ha preparado el presente concierto donde se trata de mostrar que es posible conjugar las ciencias y la música.

PATROCINADORES:

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON
UNIVERSIDAD COTOLICA BOLIVIANA
CENTRO PEDAGOGICO Y CULTURAL SIMON I.
PATIÑO
UNIVERSIDAD TECNICA PRIVADA "COSMOS"

AUSPICIADORES:

LOS TIEMPOS
COMTECO
EMPRESA ELECTRICA
VALLE HERMOSO
BANCO DE SANTA CRUZ
COCA COLA
LAURO Y CIA.



CENTRO PEDAGÓGICO Y CULTURAL SIMÓN I. PATIÑO

Cochabamba, 20 de Abril de 1999

PROGRAMA

Primera Parte

Trio en Re Menor Op. 49 F. Mendelssohn
Molto Allegro ed Agitato
Andante con moto tranquilo
Liggiero e vivace
Allegro Assai Appassionato

Emilio Aliss
Miguel Salazar,
Eduardo Rodríguez

Segunda Parte

Sonata "Quasi una Fantasia" (Claro de Luna)
Op. 27 N° 2 L. van Beethoven
Adagio Sostenuto
Allegretto
Presto Agitato

Emilio Lluis

Danza Española N° 5 E. Granados.
Granada I. Albeniz

Santiago Sologuren

Raprodia Op. 79 N° 2 J. Brahms
Allegro Bárbaro B. Bartók

Emilio Lluis

Emilio Aliss

Becario de la Fundación Simón I. Patiño, ha realizado estudios de Física en la Universidad de Ginebra, con una especialidad en Astrofísica.

Destacado alumno de piano del prestigioso maestro Mario Estenssoro. Realizó estudios de piano y de educación musical en el Conservatorio de Ginebra, en Suiza, donde obtuvo el Premio Frenex.

Distribuye su trabajo armónicamente entre la música, la ciencia y la Dirección del Departamento de Ciencias Exactas de la Universidad Católica Boliviana, regional Cochabamba.

Miguel Salazar.

Egresó del Instituto Laredo, de Cochabamba. Realizó estudios de Violonchelo en los conservatorios Tchaikovsky de Moscú y Rimsky-Korsakov de San Petersburgo. Integró el trío "Le-To-Mi" de Saint-Petersburgo y fundó juntamente con otros el Ensamble de Violonchelistas "Dimitri Levin". Es el creador, fundador y primer Director Titular de la ahora llamada Orquesta de Cámara Municipal.

Eduardo Rodríguez

Egresado con especialidad en violín del Instituto Laredo de Cochabamba. Estudió en el Conservatorio Tchaikovsky de Moscú. Posteriormente perfeccionó sus estudios en la Universidad de Viena como becario del gobierno austriaco. Fue invitado a participar en orquestas como "Capella Académica Wien" y "Le Monde Clasique" Realizó conciertos en Austria y grabaciones por la televisión checa.

Emilio Lluis

Estudió matemática en el Canadá. Actualmente es Catedrático de la Universidad Autónoma de México. Autor de varios libros sobre K-Teoría Algebraica, Algebra Homológica y Algebra Lineal. Actual Vicepresidente de la Sociedad Mexicana de Matemática. Pianista precóz. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista de Música de Cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata N° 1 de Rachmaninoff. Presentó el Ciclo Completo de las 52 sonatas para piano de Beethoven.

Santiago Sologuren

Estudió matemática en la Universidad Estatal de Oregón, en Estados Unidos y Derecho en la Universidad Mayor de San Simón, en Cochabamba.

Estudió piano con la maestra Ana Falcó de Sologuren y con el Maestro Gustavo Navarre. Prosiguió sus estudios de piano y teoría musical en Oregón. Actualmente es docente de la Universidad Católica Boliviana, donde enseña materias de Lógica, Derecho y Filosofía.

En 1202 Leonardo de Pisa, cuyo sobrenombre era Fibonacci (en abreviación de filius Bonacci escribió un libro llamado Liber Abacci (o libro sobre el ábaco). Sobrevive la segunda edición del año 1228. Contenía casi todo el conocimiento aritmético y algebraico de esa época y jugó un papel fundamental en el desarrollo de la matemática occidental, pues a través de él, los europeos se familiarizaron con el sistema numérico indoarábigo. Contenía muchísimos ejemplos. Veamos uno de ellos, reformulado de la siguiente manera: suponga que los conejos no se reproducen durante su primer mes de vida, pero que a partir del segundo mes cada pareja de conejos produce un nuevo par. Suponga que ningún conejo muere. Si comenzamos con un par de conejos, cuántas parejas de conejos hay a los doce meses y en general a los n meses? La sucesión de las parejas adultas es de la forma

1, 1, 2, 3, 5, 8, 13, 21, 34, 55, 89, 144, 233, 377, ...

Esta sucesión se llama *sucesión de Fibonacci y sus términos números de Fibonacci*.

Si consideramos $b_n = u_n + 1/u_n$ como el cociente de crecimiento, obtendremos una sucesión, cuyo límite cuando n tiende a infinito es 1.618034.... Este número, juega un papel muy importante en la Geometría, en la Naturaleza y en la Estética. Si dividimos un segmento de recta AB en un punto C tal que $AB:AC = AC:CB$ tal división se llama *sección o razón áurea* (Kepler la llamó *proporción divina*). Si $AB = 1$ y $AC = x$ entonces $x^2 + x - 1 = 0$. Luego $x = .618034....$ Así, la parte mayor de cualquier longitud, dividida en razón áurea, es igual a la longitud total multiplicada por .618034....

Bela Bartok (1881-1945) alrededor de 1915 desarrolló un método para integrar todos los elementos de la música (escalas, estructuras de acordes con los motivos melódicos apropiados, proporciones de longitud, tanto de la obra en general como los de la exposición, desarrollo, reexposición, frases de conexión entre movimientos etc.) basado en la razón áurea. Es sorprendente que Bartok nunca escribiera o platicara de esto durante su vida. Ya los caldeos habían propuesto utilizar la razón áurea como principio estético 3000 años A.C., los griegos la utilizaron 2000 años después y fue reutilizada en el renacimiento pero nunca en la Música. Solamente se conoce un movimiento de un cuarteto de Haydn compuesto con longitud acorde a la sección áurea pero ésta es más una composición aislada que un principio o método de composición.

Bartok escribió que seguía a la naturaleza en la composición y que fue guiado indirectamente por fenómenos naturales para descubrir estas regularidades. Constantemente aumentaba su colección de plantas, insectos y especímenes minerales. El girasol era su planta favorita y se ponía muy feliz cuando encontraba piñas de abeto en su escritorio. Consideraba que la música folclórica también era un fenómeno de la naturaleza y que sus formaciones se desarrollaban tan espontáneamente como otros organismos vivos: las flores, los animales, etc. Es por esto que su música le recuerda al oyente de escenas naturales. Por ejemplo, el girasol tiene 34 pétalos y sus espirales tienen los valores 21, 34, 55, 89, 144.

Su uso de los acordes también está basado en los números de Fibonacci. Por ejemplo, en semitonos, 2 es una segunda mayor, 3 es una tercera menor, 5 es una cuarta, 8 es una sexta menor y 13 es una octava aumentada, etc. Cuando Bartok utiliza acordes en un movimiento cromático, coloca la tercera menor sobre la cuarta justa de tal forma que el acorde adquiere la forma 8:5:3 y considerando una tercera menor, superponiéndole una cuarta seguida de otra tercera menor se obtiene su acorde característico mayor-menor. La sección áurea, no es una restricción externa sino una de las leyes más intrínsecas de la música como lo muestra la pentatonía, quizás el más antiguo de los sistemas de sonido del hombre y el cual puede considerarse como una expresión pura del principio de la sección áurea.

El Allegro Bárbaro es otra composición para piano sólo, en la cual Bartok utiliza los números de Fibonacci 2, 3, 5, 8 y 13 en diversas ocasiones, a diferencia de la Música tradicional la cual utiliza 8 compases en casi todos los temas y múltiplos de 2 en los motivos y frases. También utiliza su círculo de tonalidades y la duración de la pieza es de 3 minutos.

Abril 20 de 1999
Emilio Lluís



LA SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

presentan el

RECITAL DE CARLOS SANTOS, oboe y EMILIO LLUIS, piano.

Programa

Concierto para oboe y piano con temas de Arcangelo Corelli
(Dedicado a Evelyn Rothwell, o Lady Barbirolli)

Barbirolli

1. Preludio (Adagio)
2. Allemanda (Allegro moderato)
3. Sarabanda (Largo)
4. Gavota (Allegro marcato)
5. Giga

Upingos para oboe solo

Adagio Célebre del Concierto para oboe en do menor

Adagio del Concierto en Sol mayor para oboe

Sonata para oboe y piano

Élegie (Paiseblement)

Scherzo (Trés animé)

Deploration (Trés calme)

Chávez

Marcello

Von Dittersdorf

Poulenc

Intermedio

Pastorale

Cinco canciones para niños (con oboe y corno inglés)

Concierto para oboe y piano sobre temas de Pergolesi

(Dedicado a Evelyn Rothwell, o Lady Barbirolli)

1. Largo
2. Allegro
3. Andantino
4. Allegro

Stravinsky

Silvestre Revueltas

Barbirolli

Organización: Edwin Lugo, Presidente de la AMKI, Coral Mesina, Coordinadora de la AMKI y Emilio Lluís, Director Artístico de la AMKI y Presidente de la AMSMGE.

Jueves 24 de junio de 1999 a las 18:45 hrs.

(Sede Alternativa de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística)

Yautepec 104, Col. Condesa.

Donativo voluntario exclusivo y en su totalidad para el Maestro Carlos Santos: 25 pesos.

Cuauhtémoc Cárdenas Solórzano
Jefe de Gobierno del Distrito Federal

Laura Itzel Castillo Juárez
Delegada Política en Coyoacán

María Eugenia López Brun
Directora de Fomento Cultural

Martha López
Coordinadora de Fomento y Educación Artística

Jorge Pantoja
Coordinador de Difusión



Dirección de Fomento Cultural
Delegación Coyoacán
Coyoacán es Cultura



Temporada de verano

ORQUESTA SINFÓNICA DE COYOACÁN

Director Artístico: Miguel Bernal Matus

Gran concierto inaugural
domingo 6 de junio 12:00 hrs.

Explanada del Zoológico

"Los Coyotes"

Calz. de La Virgen

esq. H. Escuela

Naval Militar,

Culhuacán.

Unidad de Zoológicos de la Ciudad de México

Domingos: 13, 20, 27 de junio 4 y 11 de julio
12:00 hrs.

Boletos
en taquilla

Descuento
con credencial
a estudiantes,
maestros e INSEN

Teatro Hugo Argüelles

Allende 36, Centro Histórico de Coyoacán

Diseño de Programa: Mónica A. Mendoza García
Mario Adolfo López Ruiz



ORQUESTA SINFÓNICA DE COYOACÁN

Director: Mtro. Miguel Bernal Matus
Segunda Temporada de Conciertos 1999

Coordinación de Fomento y Educación Artística

Ma. Eugenia Huerta Garrido
Pilar Solórzano B.
Teresa Muñoz Ortiz
Miguel Angel Álvarez Tapia
Miguel Angel Guzmán

Coordinadora: Martha López

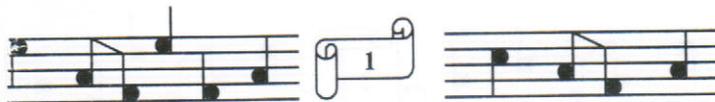
Coordinación de Difusión

Ma. Carmen Popoca Pérez
Osbelia González Camarillo
Ma. Mercedes Tapia Jiménez
Ma. Eva Arroyo Reyes
Salvador Reyes Reyes
Raúl Rodríguez Martínez
Mónica A. Mendoza G.
Claudia Iris Vázquez Domínguez
Juan Ariel Cruz Velasco
Jesús Sandoval
Mario Adolfo López Ruiz
Maricela Ortiz Dávila
Ivonne Ramírez

Coordinador: Jorge Pantoja

Un sólido prestigio ha alcanzado esta institución musical, que fue fundada en agosto de 1984; cabe señalar que esta orquesta representa genuinamente nuestra cultura musical, ya que no depende de la contratación de músicos extranjeros, y está constituida íntegramente por mexicanos seleccionados cuidadosamente por su talento y alto nivel profesional, que prueban con su trabajo la natural inclinación de nuestro pueblo hacia las altas manifestaciones del pensamiento y el espíritu. Su intensa actividad incluye la presentación de sus propios elementos como solistas y sus temporadas de conciertos se han extendido desde la ciudad de México hasta las ciudades de provincia, gracias al apoyo e interés de las autoridades del Gobierno del Distrito Federal y particularmente de la Delegación Coyoacán.

La Orquesta Sinfónica de Coyoacán ha formado un numeroso y entusiasta público que ha dado vida a la "Sociedad de Conciertos", de la que ha surgido un patronato que apoya el desarrollo de otras actividades como son los conciertos didácticos dirigidos a niños y jóvenes, que en forma gratuita se ofrecen los jueves en el Teatro Hugo Arguelles y los Conciertos Populares que reúnen algunos miles de personas en el Jardín Hidalgo en el centro de Coyoacán.



INTEGRANTES DE LA ORQUESTA SINFÓNICA DE COYOACÁN

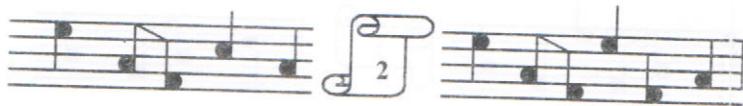


**MIGUEL
BERNAL MATUS**
Director Artístico

Es uno de los más versátiles directores de orquesta que nuestro país ha producido. Su preparación y arduo trabajo ha dado origen a un verdadero movimiento musical que recibe el apoyo y reconocimiento no sólo de la crítica de México, sino también de algunos países de América y Europa. Su incesante labor como concertista, recitalista, director y fundador de orquestas se ve prolongada por su empeño como formador de músicos profesionales del más alto nivel, que actualmente fortalecen el cuerpo artístico de las principales Orquestas Sinfónicas de Cámara de México.

Desde muy temprana edad se destacó por su elevada expresividad como violinista, siendo considerado como una de las grandes esperanzas del medio musical de México. Su exhaustivo trabajo cuenta con la formación de diversas instituciones musicales, destacándose la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México, A.C. (1968) y la Orquesta Sinfónica de Coyoacán (1984). Su preocupación por difundir la cultura musical lo ha hecho crear un público innumerable y entusiasta que crece día a día, en el que también se cuentan niños y jóvenes a los que ha dedicado sus conciertos didácticos, recibiendo invaluable reconocimientos de la prensa nacional y extranjera.

Fue uno de los más destacados estudiantes del Conservatorio Nacional de Música, lo que le valió a pesar de su juventud, ganar el concurso para ocupar la plaza de Repetidor, Concertista y Subdirector de la Orquesta Sinfónica de Jalapa. También se ha ganado los cargos de Director de la Escuela de Bellas Artes de Morelia, Mich., Fundador y Director de la Orquesta de Cámara de la Casa del Lago de la UNAM, catedrático de diferentes dependencias del INBA y fundador de la Asociación de Concertistas Mexicanos.



VIOLINES CONCERTINOS

Alejandro Bernal López
Edilberto Vela García

VIOLINES PRIMEROS

Ana Edith Béjar Reséndiz
Emilio Ramón Cahuatzí Zepeda
María del Carmen Chávez Benítez
Sergio Gardos Velo
Héctor Granados Vázquez

VIOLINES SEGUNDOS

Miguel Bernal López
Jazmín Guerra Valle
Sergio Hernández Zepeda
Luis Horacio Martínez González
Xóchitl Robirosa Madrazo
Jorge Valencia González
Arturo Lehi Rodríguez Roman
Angélica Aldana Sánchez

VIOLAS

Domingo R. García del Hoyo
Ramón Hernández Zepeda
Artemio Núñez Morales
Jorge Valencia González

VIOLONCELLOS

Irma Xóchitl Arias Flores
Laura I. Barrera Espinosa
Gustavo Bernal López
Gerardo de la Torre Rangel
Verónica Guadarrama González
Salvador Gogoy Dájer
Leonardo Novelo Maldonado
Alejandra Villa Gómez

CONTRABAJOS

Miguel Ángel Vargas Mendoza
César G. Vázquez Jiménez
Horacio Velázquez Torre
Leonarda García Arcuengol

COORDINADOR
ADMINISTRATIVO
Felipe Chaparro Chaflo

ALIENTOS DE MADERA

Claudio Agea Bocanegra
Ma. del Carmen Meléndez Romero
Jaime Turrubiates Vargas

OBOES

2° Rafael Maldonado Cruz
1° Carlos Santos Jacob

CLARINETES

1° Fortunata Martínez Jiménez
Ma. Cristina Martínez Calzada
1° Eduardo Luis Valencia
2° Juan Carlos Ruiz Cruz

CORNOS

Graciano Gutiérrez Pacheco
Rubén Orozco Díaz
Francisco J. Rocha Ramos
Carlos Sánchez Para

TROMPETAS

Fernando García Hernández
Víctor Gutiérrez Ortega

TROMBONES

Aurelio Gutiérrez Pacheco
María de la Luz Meza López
Reynaldo Urbina Alarcón

TUBA

Luis A. Sánchez Grallat

TIMBALISTA

Martha Ruth Hernández Vega

PERCUSIONES

Francisco Hernández Martínez

RELACIONES PÚBLICAS

Arturo Bernal Sepúlveda
Rocío Carrillo Mateos

JEFE DE PERSONAL

Ma. Araceli Castellanos R.

SEXTO CONCIERTO

Director invitado: Carlos Miguel Prieto

Solista: Emilio Lluis, (Pianista)

Viernes 9 de julio
Domingo 11 de julio

PROGRAMA

Obertura las bodas de Fígaro W.A. Mozart

Concierto para piano y orquesta L.V. Beethoven

Número 5 "Emperador"

INTERMEDIO

Sinfonía número 4 en fa mayor Op. 36 Piot. I. Tchaikovsk

Andante-moderato

Andantino

Scherzo Pizzicato

Finale



SEGUNDO CONCIERTO

Solistas: Edilberto Vela (Violín)
Román Hernández (Violín)

Viernes 11 de junio
Domingo 13 de junio

PROGRAMA

Obertura "Guillermo Tell" G. Rossini

Sinfónica concertante para violín y viola W.A. Mozart

Allegro maestoso –
Andante – Presto

INTERMEDIO

Capricho Italiano Op. 45 P. I. Tchaikowsky

Andante poco rubato

Piu Mosso – Allegro Moderato

Andante presto

.En 1998, Carlos Miguel Prieto se presentó en México, Estados Unidos, Portugal, España, Francia, Inglaterra e Irlanda.

En octubre del mismo año fue nombrado Director Asociado de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y recibió la Medalla Mozart al mérito musical.



EMILIO LLUIS

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música.

En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965.

Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el extraordinario pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jorg Demus y Daniel Bricourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. Es miembro de algunas de las asociaciones culturales más importantes de nuestro país. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de música.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano.

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en sala de conciertos.

PRIMER CONCIERTO

Solista: Alejandro Bernal López
(Violín)

Viernes 4 de junio

Domingo 6 de junio

PROGRAMA

Obertura "Coyohuacan"

George Dajner

Concierto en mi mayor
para violín y orquesta

J. Sebastian Bach

Allegro-Adagio-Rondo

INTERMEDIO

Suite "Scherezada"

Rimsky Korsakov

Largo y maestoso -Allegro non tropo

Andantino quasi allegretto

Allegro Molto





ALEJANDRO BERNAL LÓPEZ

Inició sus estudios musicales desde muy temprana edad bajo la enseñanza y el cuidado de su padre, el maestro Miguel Bernal Matus, demostrando tener gran talento para el violín.

Posteriormente recibió cursos de perfeccionamiento con los maestros Jorge Rissi y Rudolph Knieweck.

Ingresó a la escuela de iniciación artística No. 2. Formó parte de la Orquesta Juvenil de Camerata de la Casa del Lago de la UNAM, con la cual realizó una intensa actividad artística y adquiere una gran experiencia que lo acreditan para formar parte de orquestas como las de Aguascalientes, Guanajuato, la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México, el Quinteto Concertante, entre otros.

Fue invitado a representar a México en el Festival Musical Internacional organizado en Washington, D.C. donde formó parte de la Orquesta Sinfónica de dicha ciudad. Fue catedrático de violín de la Universidad Autónoma de Puebla, de 1982 a 1990.

Fue Subdirector de la Orquesta de Cámara de la Universidad Autónoma de Puebla, con la cual realizó diversos conciertos dentro del mismo estado.

Concertino y solista de la Orquesta Sinfónica de Coyoacán, Orquesta de Cámara de Puebla, Quinteto Clásico Concertante y de la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México, con la cual se ha presentado como solista en varias ocasiones en la República Mexicana, España, Italia, Francia, Alemania y Estados Unidos. Su repertorio incluye conciertos como los de M. Bruch, L. V. Beethoven, J. Bach, W.A. Mozart, etc., considerados de la más alta dificultad técnica.

Actualmente realiza una gran actividad con un variado repertorio, desde cuartetos, música de cámara, música sinfónica y recitales como solista, que ha acrecentado su experiencia



CARLOS MIGUEL PRIETO

Director de Orquesta

Carlos Miguel Prieto empezó sus estudios de violín a la edad de cinco años con el maestro Vladimir Vulfmann. Desde muy temprana edad hizo música de cámara bajo la tutela de Elizabeth e Imre Hartmann, éste último chelista del afamado Cuarteto Leher. Ha estudiado dirección de orquesta con Enrique Diemecke, Jorge Mester y Charles Bruck, y análisis con Mario Lavista y Joaquín Gutiérrez Heras. Ha participado en prestigiosos programas de dirección de orquesta como la Escuela Pierre Monteux, el Festival de Tanglewood (donde estudió con Leon Fleisher y Seiji Ozawa), Aspen y Le Demaine Forget en Canadá. Es graduado de las universidades de Princeton y Harvard, donde además fue concertino de la orquesta.

Como director, violinista e integrante de conjuntos de cámara ha participado en los Festivales de Interlochen, Aspen, Tanglewood y San Miguel de Allende. Se ha presentado como solista con varias orquestas, entre ellas la Sinfónica Nacional bajo la batuta del maestro Enrique Diemecke. Es miembro del Cuarteto Prieto, con el que se ha presentado en los más importantes escenarios del país, así como en Estados Unidos y Europa.

Prieto ha hecho una importante labor pedagógica en el Conservatorio de las Rosas en Morelia, Michoacán. Con la Orquesta del Conservatorio presentó recientemente un concierto en la Sala Nezahualcoyotl del Distrito Federal. También se ha distinguido como organizador de festivales musicales, como el de invierno en San Miguel Allende y el del Centro Helénico en México D.F.

Recibiendo entusiastas críticas de la prensa, Carlos Miguel Prieto ha dirigido recientemente a las principales orquestas de México, entre ellas la Filarmónica de la Ciudad, la OFUNAM, la Sinfónica Nacional y las Orquestas de Xalapa, el Estado de México, Querétaro, Guanajuato, Jalisco, Nuevo León y Aguascalientes. Seriamente comprometido en promover y apoyar la música contemporánea en nuestro país, Prieto ha dirigido el estreno mundial de veinte obras, entre ellas varias de jóvenes compositores mexicanos, con el grupo ONIX.



RELACIONES PÚBLICAS
 Arturo Bernal Sepúlveda
 Rocio Carrillo Mateos
COORDINADOR ADMINISTRATIVO
 Felipe Chaparro Challo
JEFE DE PERSONAL
 Ma. Araceli Castellanos R.

VIOLAS: Domingo R. García del Hoyo, Ramón Hernández Zepeda, Artemio Núñez Morales y Jorge Valencia González.
VIOLONCELLOS: Irma Xóchitl Arias Flores, Laura I. Barrera Espinosa, Gustavo Bernal López, Gerardo de la Torre Rangel Verónica Guadarrama González, Salvador Gogoy Dájer, Leonardo Novelo Maldonado y Alejandra Villa Gómez.
CONTRABAJOS: Miguel Ángel Vargas Mendoza, César G. Vázquez Jiménez, Horacio Velázquez Torres y Leonarda García Arcuengol.
ALIENTOS DE MADERA: Claudio Agea Bocanegra, Ma. del Carmen Meléndez Romero y Jaime Turmubiates Vargas.
OBOES: 1º Carlos Santos Jacob y 2º Rafael Maldonado Cruz.
CLARINETES: 1º Fortunata Martínez Jiménez, Ma. Cristina Martínez Calzada, 1º Eduardo Luis Valencia y 2º Juan Carlos Ruiz Cruz.
CORNOS: Graciano Gutiérrez Pacheco, Rubén Orozco Díaz, Francisco J. Rocha Ramos y Carlos Sánchez Para.
TROMPETAS: Fernando García Hernández y Víctor Gutiérrez Ortega.
TUBA: Luis A. Sánchez Gallet.
TROMBONES: Aurelio Gutiérrez Pacheco, María de la Luz Meza López y Reynaldo Urbina Alarcón.
TIMBALISTA: Martha Ruth Hernández Vega.
PERCUSIONES: Francisco Hernández Martínez.

LINES PRIMEROS: Ana Edith Béjar Reséndiz, Emilio León Cabuati Zepeda, María del Carmen Chávez Benítez, Julio Gardos Velo y Héctor Granados Vázquez.
LINES SEGUNDOS: Miguel Bernal López, Jazmín Guerra e, Sergio Hernández Zepeda, Luis Horacio Martínez Zález, Xóchitl Robitosa Madrazo, Jorge Valencia González,
 berto Vela García.

LINES CONCERTINOS: Alejandro Bernal López y

INTEGRAMTES DE LA ORQUESTA SINFÓNICA DE COYOACÁN

Durante los años sesenta realizó estudios en Canadá con el extraordinario pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jorg Demus Daniel Bricourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y a ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.
 El maestro Luis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 4. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. Es miembro de algunas de las asociaciones musicales más importantes de nuestro país. En 1988 le fue dada la Presa Sor Juana Inés de la Cruz en el área musical.
 Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987) y Bart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano.
 En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las sonatas para piano de Beethoven. Es el primer mexicano que interpreta la majestuosa obra en sala de conciertos.



Orquesta Sinfónica de Coyoacán



Centro Universitario Cultural
 Concierto de Verano
 Viernes 9 de julio de 1999
 a las 12:00 A.M.
 Odontología 35 Copilco Universida
 Tel. 56.59.67.97 Donativo: \$10.00

Conciertos de los viernes

12:00 hrs.

4 de junio

Instituto Juárez
Cauhtémoc No. 99
Col. del Carmen
Coyoacán

11 de junio

ESIME
Av. Sta. Ana no. 1000
Col. San Francisco
Culhuacán

18 de junio

UAM-Xochimilco
Calz. Del Hueso No. 1100
Col. Villa Quietud

25 de junio

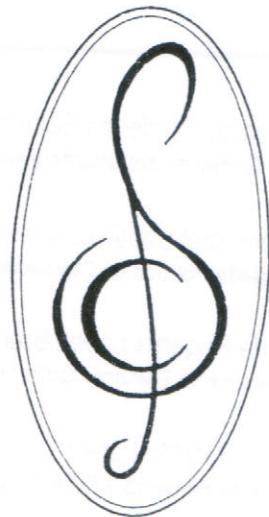
Universidad Tecnológica
Av. Ermita Iztapalapa No. 557
Col. Granjas Esmeralda

2 de julio

Iglesia de la
Sagrada Familia
Orizaba Esq. Puebla
Col. Roma

9 de julio

Centro Universitario Cultural
Odontología No. 35
Col. Copilco Universidad



Orquesta Sinfónica de Coyoacán
Director: Mtro. Miguel Bernal Matus

Sólido prestigio ha alcanzado esta institución musical, fundada en agosto de 1984, pues no sólo representa gratuitamente nuestra cultura musical, también, cabe señalar, es una Orquesta constituida por músicos mexicanos que no depende de la contratación de músicos extranjeros, dichos músicos (mexicanos), seleccionados cuidadosamente por su talento y alto nivel profesional, prueban con su trabajo la natural inclinación de nuestro pueblo hacia las altas manifestaciones del pensamiento y del espíritu.

Gracias al apoyo e interés de las autoridades del Gobierno de Distrito Federal, particularmente de la Delegación de Coyoacán, y a su intensa actividad, que incluye la presentación constante de sus propios elementos como solistas, sus temporadas de conciertos se han extendido desde la ciudad de México hasta las ciudades de Provincia. Formando así, un numeroso y entusiasta público que ha dado vida a la "Sociedad de Conciertos", de la que ha surgido un patronato de apoyo y desarrollo de otras actividades como son los conciertos didácticos dirigidos a niños y a jóvenes, que en forma gratuita se ofrecen los jueves en el Teatro Hugo Argüelles y los Conciertos Populares que reúnen algunos miles de personas en el jardín Hidalgo en el centro de Coyoacán.

Miguel Bernal Matus
Director: Artístico

Uno de los más versátiles directores de orquesta de nuestro país es, sin lugar a dudas, el Maestro Miguel Bernal Matus. Su preparación y arduo trabajo han dado origen a un verdadero movimiento musical que recibe el apoyo y reconocimiento no sólo de la crítica en México sino también de algunos países de América y Europa. Su incansable labor como concertista, recitalista, director y fundador de orquestas se ve prolongado por su empeño como formador de músicos profesionales del más alto nivel, que actualmente fortalecen el cuerpo artístico de las principales Orquestas Sinfónicas y de Cámara en México.

Desde muy temprana edad se destacó por su elevada expresividad como violinista, por lo que se le consideró como una de las grandes esperanzas del medio musical de México. Su exhaustivo trabajo cuenta con la formación de diversas instituciones musicales, destacándose la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México, A.C., (1968) y, la Orquesta Sinfónica de Coyoacán (1984). Su preocupación por difundir la cultura musical, lo ha hecho crear un público innumerable y entusiasta que crece día a día. En él, también se encuentran niños y jóvenes a los que ha dedicado sus conciertos didácticos, recibiendo invaluables reconocimientos de la prensa nacional y extranjera.

Fue uno de los más destacados estudiantes del Conservatorio Nacional de Música, lo que le valió, a pesar de su juventud, ganar el concurso para ocupar la plaza de Repetidor, Concertista y Subdirector de la Orquesta Sinfónica de Jalapa. También se ha ganado los cargos de Director de la Escuela de Bellas Artes de Morelia, Mich. Fundador y Director de la Orquesta de Cámara de la Universidad Autónoma de Puebla. Fundador, Director y Catedrático de la Orquesta de Cámara de la Casa del Lago de la

UNAM. Catedrático de diferentes dependencias del INBA y Fundador de la Asociación de Concertistas Mexicanos.

Carlos Miguel Prieto
Director de la Orquesta

Carlos Miguel Prieto empezó sus estudios de violín a la edad de cinco años con el maestro Vladimir Vulfmann. Desde muy temprana edad hizo música de cámara bajo la tutela de Elizabeth e Imre Hartman, éste último, chelista del afamado Cuarteto Leher. Ha estudiado dirección de orquesta con Enrique Diemecker, Jorge Mester y Charles Bruck, y análisis con Mario Lavista y Joaquín Gutiérrez Heras. Ha participado en prestigiosos programas de dirección de orquesta como la Escuela Pierre Monteux, el Festival de Tanglewood (donde estudió con Leon Fleisher y Seiji Ozawa). Aspen y Le Demaine Forget en Canadá. Es graduado de las universidades de Princeton y Harvard, donde además fue concertino de la orquesta.

Como director, violinista e integrante de conjuntos de cámara ha participado en los Festivales de Interlochen, Aspen, Tanglewood y San Miguel Allende. Se ha presentado como solista con varias orquestas, entre ellas la Sinfónica Nacional bajo la batuta del maestro Enrique Diemecker. Es miembro del Cuarteto Prieto, con el que se ha presentado en los más importantes escenarios del país, así como en estados Unidos y Europa.

Prieto ha hecho una importante labor pedagógica en el Conservatorio de las Rosas en Morelia, Michoacán. Con la Orquesta del Conservatorio presentó recientemente un concierto en la Sala Nezahualcoyotl del Distrito Federal. También se ha distinguido como organizador de festivales musicales, como el de invierno en San Miguel Allende y el del Centro Helénico en México, D.F.

Recibiendo entusiastas críticas de la prensa, Carlos Miguel Prieto ha dirigido recientemente a las principales orquestas de México, entre ellas la Filarmónica de la Ciudad, la OFUNAM, la Sinfónica Nacional y las Orquestas de Jalapa, el Estado de México, Querétaro, Guanajuato, Jalisco, Nuevo León y Aguascalientes. Seriamente comprometido en promover y apoyar la música contemporánea en nuestro país, Prieto ha dirigido el estreno mundial de veinte obras, entre ellas varias de jóvenes compositores mexicanos, con el grupo ONIX.

En 1998, Carlos Miguel Prieto se presentó en México, Estados Unidos, Portugal, España, Francia, Inglaterra e Irlanda. En octubre del mismo año fue nombrado Director Asociado de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y recibió la Medalla Mozart al mérito musical.

Emilio Lluís

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música.

En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965.

C O N C I E R T O

SEXTO CONCIERTO

Director invitado: Carlos Miguel Prieto
Solista: Emilio Lluis (Pianista)

PROGRAMA

W.A. Mozart

Obertura las bodas de Figaro

L.V. Beethoven

Concierto para piano y orquesta

Número 5 "Emperador"

INTERMEDIO

Piot I. Tchaikovsk

Sinfonía número 4 en fa mayor Op. 36 Andate - moderato

Andante

Scherzo Pizzicato

Finale



GOBIERNO DEL ESTADO DE DURANGO



INSTITUTO DE CULTURA DEL ESTADO DE DURANGO
En Coordinación con el
INSTITUTO MUNICIPAL DEL ARTE Y LA CULTURA

Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística
Correspondiente de Durango

Festival Anual *Silvestre Revueltas* en el Centenario de su Natalicio

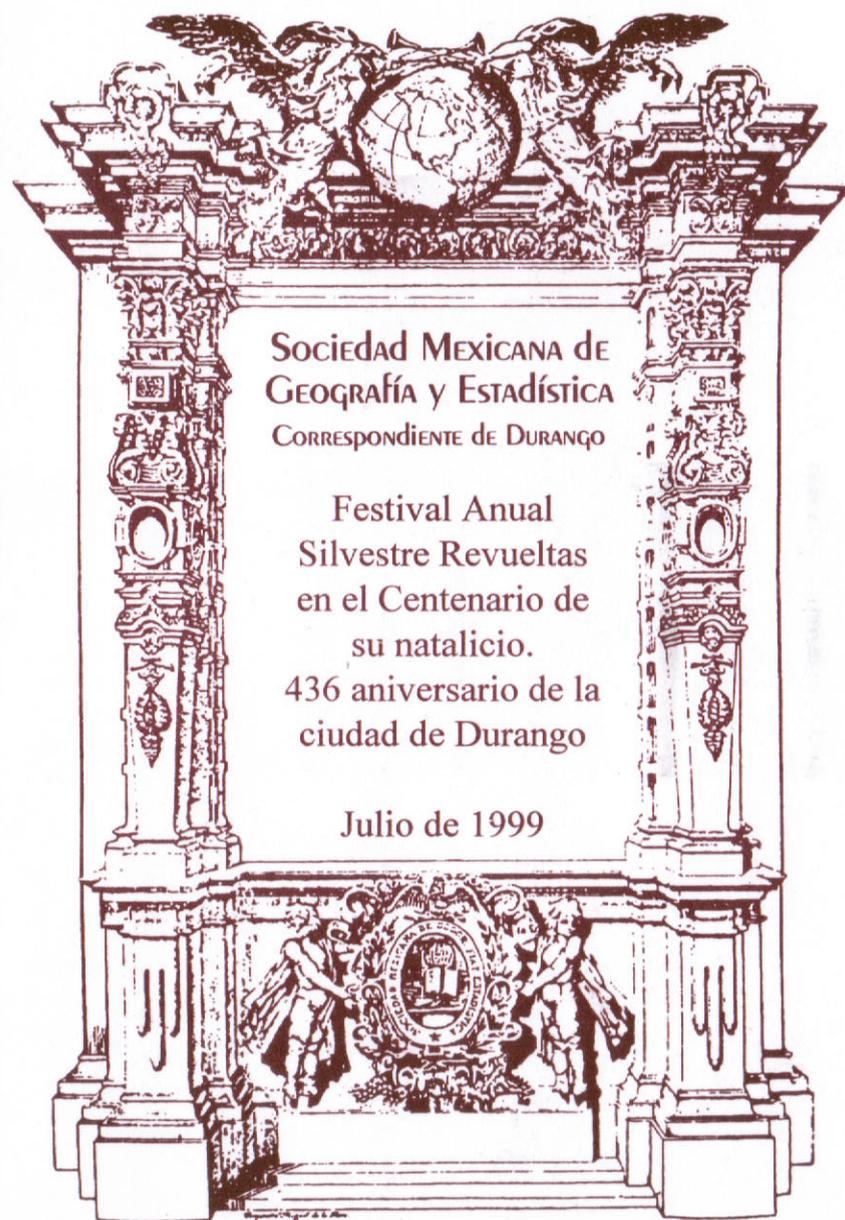
436 ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN DE LA CIUDAD



Julio de 1999



CARLOS SANTOS Y EMILIO LLUIS





JUNTA DIRECTIVA ESTATAL

LIC. GONZALO SALAS RODRÍGUEZ
LIC. HÉCTOR PALENCIA ALONSO
PROFR. MANUEL LOZOYA CIGARROA
DR. JORGE RAMÍREZ DÍAZ

VOCALES

LIC. CARLOS BADILLO SOTO
LIC. ANTONIO ARREOLA VALENZUELA
PROFR. VÍCTOR MANUEL MORALES OJEDA
DR. JOSÉ DE LA CRUZ PACHECO ROJAS
LIC. JUAN ANGEL CHÁVEZ RAMÍREZ
PROFR. PETRONILO AMAYA DÍAZ



LA SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA FUE FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, BAJO LOS AUSPICIOS DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA, DR. VALENTÍN GÓMEZ FARIAS. EN SUS ORÍGENES SE LE ENCOMENDÓ EL LEVANTAMIENTO DE LA CARTA GENERAL DE LA REPÚBLICA MEXICANA QUE SUSTENTÓ LAS NEGOCIACIONES DIPLOMÁTICAS QUE FIJARON LOS LÍMITES DEL NACIENTE ESTADO. SU CONTRIBUCIÓN AL DESARROLLO DE LA CULTURA NACIONAL SE HA DESPLEGADO ININTERRUMPIDAMENTE A LO LARGO DE 166 AÑOS RECONOCIÉNDOSE SUS APORTES Y EMINENTES SERVICIOS EN PERIODOS CRUCIALES DE LA HISTORIA, COMO LO FUERON LOS CORRESPONDIENTES A LA REFORMA Y AL MOVIMIENTO SOCIAL DE 1910, MOTIVO POR EL CUAL EL H. CONGRESO DE LA UNIÓN LE CONFIRIÓ EL TÍTULO DE ILUSTRE Y BENEMÉRITA DE LA PATRIA.

EN SU PERSPECTIVA ACTUAL LA INSTITUCIÓN CUMPLE UN INTENSO Y MULTIDISCIPLINARIO PROGRAMA ACADÉMICO, QUE COMPRENDE LA ACTIVIDAD DE SUS SOCIEDADES CORRESPONDIENTES DEL INTERIOR DE LA REPÚBLICA Y EN LAS UNIVERSIDADES DE HARVARD, BERKELEY, CHICAGO, STANFORD, LOS ANGELES, MADRID, SALAMANCA Y TOLUSE, EL INTERCAMBIO CON 425 INSTITUCIONES ANÁLOGAS DE LOS 5 CONTINENTES, ASÍ COMO SU LABOR DE MIEMBRO PERMANENTE DE LA UNIÓN GEOGRÁFICA INTERNACIONAL Y DEL INSTITUTO INTERAMERICANO DE ESTADÍSTICA.

DESDE SU FUNDACIÓN HA CONVOCADO A LOS PENSADORES Y HOMBRES DE LETRAS Y DE CIENCIA MÁS NOTABLES DE NUESTRO PAÍS. DENTRO DE SU PLANTEL ACADÉMICO HAN FIGURADO DESTACADAS PERSONALIDADES COMO: ANDRÉS QUINTANA ROO, MARIANO OTERO, MELCHOR Ocampo, JUAN DE LA GRANJA, JOSÉ MARÍA LAFRAGUA, JOAQUÍN GARCÍA IZCABALCETA, MANUEL OROZCO Y BERRA, M. LERDO DE TEJADA, IGNACIO RAMÍREZ, IGNACIO M. ALTAMIRANO, VICENTE RIVA PALACIO, NICOLÁS LEÓN, LEOPOLDO RÍO DE LA LOZA, GABINO BARREDA, SANTOS DEGOLLADO, MANUEL PAYNO, LUIS MOYA, IGNACIO L. VALLARTA, BENITO JUÁREZ GARCÍA, GUILLERMO PRIETO, ALFREDO CHAVERO, ENRIQUE DE OLAVARRÍA Y FERRATU, EXEQUIEL ORDOÑEZ, JOSÉ NATIVIDAD MACÍAS, MIGUEL E. SCHULTZ, ELIGIO ANCONA, MANUEL GAMID, JOSÉ LORENZO COSSÍO, AGUSTÍN C. REBSAMEN, ALBERTO MARÍA CARREÑO, ALFONSO PRUNEDA, VALENTIN GAMA, AGUSTÍN ARAGÓN, MIGUEL SALINAS, ALFONSO CASO, VICENTE LOMBARDO TOLEDANO, RAFAEL ELIODORO VALLE, PAULA ALEGRÍA, JESÚS GALINDO Y VILLA, FRANCESCO MONTERDE, ANTONIO GARCÍA CUBAS, FÉLIX F. PALAVICINI, PASTOR ROUAIX, JESÚS ROMERO FLORES, JUSTO SIERRA MÉNDEZ, FERNANDO OCARANZA, LEÓN GUZMÁN, EMILIO PORTES GIL, ISIDRO FABELA, GILBERTO LOYO, PAULA GÓMEZ ALONSO, ANTONIO MEDIS BOLID, EULALIA GUZMÁN, ARTURO ARNAIZ FREG, ERASMO CASTELLANO QUINTO, LUIS ALVAREZ BARRETO, PASCUAL ORTIZ RUBIO, ADOLFO RUIZ CORTINES, GERARDO ESTRADA, JAIME TORRES BODET, JESÚS SILVA HERZOG, JESÚS REYES HERODES, JORGE A. VIVÓ IZCOTO, ADOLFO LÓPEZ MATEOS, MARIO PANI, RAFAEL SOLANA, JOSÉ MUÑOZ COTA, BLAS GALINDO Y RODOLFO NERI VELA.

CARLOS SANTOS, oboe

EMILIO LLUIS, piano

PROGRAMA

- Adagio y Allegro *Haendel*
Adagio Célebre del Concierto para oboe en do menor *Marcello*
Adagio del Concierto en sol mayor para oboe *Von Dittersdorf*
Concierto para oboe y piano sobre temas de Pergolesi *Barbirolli*
(Dedicado a Evelyn Rothwell, o Lady Barbirolli)
1 - Largo
2.- Allegro
3.- Andantino
4.- Allegro

- Cocierto con temas de Arcangelo Corelli *Barbirolli*
(Dedicado a Evelyn Rothwell o Lady Barbirolli)
1.- Preludio (Adagio)
2.- Allemanda (Allegro moderato)
3.- Sarabanda (Largo)
4.- Gavota (Allegro marcato)
5.- Olga

INTERMEDIO

Cinco canciones para niños (oboe y corno inglés) *Silvestre Revueltas*

- Sonata para oboe y piano (1962) *Poulenc*
Elegle (Palseblement)
Scherzo (trés animé)
Deploration (trés calmé)

Vocallse op. 34. No.14 *Rachmaninoff*

- Sonata *Saint Saens*
Andantino
Allegretto
Molto allegro

EMILIO LLUIS

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música.

En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965.

Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el extraordinario pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jorg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. Es miembro de algunas de las asociaciones más importantes culturales de nuestro país. En 1988 le fue otorgada la presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. Es Presidente de la Academia de Música de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en sala de conciertos.

CARLOS SANTOS

Nació en la ciudad de México. Hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Simultáneamente realizó la carrera de Maestro Normalista obteniendo su título en 1976. Durante este periodo fue miembro de la Sinfónica del Conservatorio y de la Filarmónica de la UNAM.

Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huis, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas. Entre los conjuntos de cámara cabe destacar el Novum Collegium Musicum, Elestro Armonico, Musicante y Allisios a Trés.

Entre las orquestas ha sido miembro y solista de la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México, la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los conciertos No.1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el concierto No. 2 de Enrique Santos; La Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la cual ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, Los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli.

Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras. Entre ellos, Roberto Téllez, Luis Sandi, Enrique Santos y Jesús Villaseñor, recibiendo un diploma de la Liga de Compositores en 1983 como reconocimiento a dicha actividad.

Carlos Santos ha grabado un cassette con música mexicana para la marca Tritonus en el cual varias obras están acompañadas por los compositores Téllez, Villaseñor y Santos así como el concierto No.1 de Enrique Santos con la Orquesta de Cámara de Bellas Artes.

Carlos Santos comparte su actividad de oboísta con la de Maestro de las materias de Apreciación e Historia de la Música y Solfeo en las Escuelas de iniciación Artística No.4 del IMBA y la de iniciación a la Música y la Danza del Conjunto Ollin Yolliztli.

La Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística Correspondiente en esta ciudad con la colaboración del Instituto de Cultura del Estado de Durango, tienen el honor de invitarlo a usted al Recital de Piano y Oboe, cuyo programa se adjunta.

PROGRAMA

1 - Preludio (Adagio)
2 - Allegro moderato
3 - Gavota (Allegro marcato)
4 - Gavota (Allegro marcato)
5 - Oiga

INTERMEDIO

1 - Preludio (Adagio)
2 - Allegro moderato
3 - Gavota (Allegro marcato)
4 - Gavota (Allegro marcato)
5 - Oiga

VIERNES 23 DE JULIO 1999
Teatro Victoria
20:00 hrs.

CARLOS SANTOS (OBOE)

Nació en la ciudad de México. Hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Simultáneamente realizó la carrera de Maestro Normalista obteniendo su título en 1976. Durante este período fue miembro de la Sinfónica del Conservatorio y de la Filarmónica de la U.N.A.M.

Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huis, June Mills y fue miembro de la orquesta Forest Phillarmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México, en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas. Entre los conjuntos de cámara cabe destacar el Novum Collegium Musicum, E'lestro Armónico, Musicante y Alisios a tres.

Entre las orquestas ha sido miembro y solista de la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México, de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras. Entre ellos, Roberto Téllez, Luis Sandi, Enrique Santos y Jesús Villaseñor, recibiendo un diploma de la Liga de Compositores en 1983 como reconocimiento a dicha actividad.

Carlos Santos tiene grabado un cassette con música mexicana para la marca Tritonus, en el cual varias obras están acompañadas por los compositores Téllez, Villaseñor y Santos, así como el concierto No. 1 de Enrique Santos con la Orquesta de Cámara de Bellas Artes.

Carlos Santos combina su actividad de oboísta con la de Maestro de las materias de Apreciación e Historia de la Música y Solfeo en la Escuela de Iniciación Artística Núm. 4 del INBA y la de Iniciación a la Música y la Danza en el Conjunto Ollin Yolliztli.

EMILIO LLUIS (PIANO)

Emilio Lluís nació en la ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música.

En México estudió con distinguidos pianistas; ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965.

Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el extraordinario pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jorg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto en obras clásicas como contemporáneas. Es miembro de algunas de las asociaciones culturales más importantes de nuestro país. En 1988 le fue entregada la presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No 1 de Rachmaninoff, autor para el cual en 1993 organizó, en calidad de homenaje, una serie de recitales que incluyeron las dos sonatas para piano del homenajeado.

En los años ochenta presentó el ciclo completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosas obras en sala de conciertos.

PROGRAMA

Adagio y Allegro

Haendel

Adagio célebre del Concierto para oboe en do menor *Marcello*

Adagio del Concierto en Sol mayor para oboe *Von Dittersdorf*

Suite from "Orpheus Britannicus" *Purcell*

1. Maestoso - Allegro - Maestoso "If music be the food of love" (Don Quijote)

2. Allegro "Ah, how sweet" (Tyrannick Love, or The Royal Martyr)

3. Lento: The Cares of Lovers" (Timon of Athens)

4. Allegro "I'll sall upon the Dogstar" (The Fool's Preferment)

5. Poco Presto "The prithe Aminta" (song by Congreve)

Concierto con temas de Arcangelo Corelli

Sir John Barbirolli

(Dedicado a Evelyn Rothwell, o Lady Barbirolli)

1. Preludio (Adagio)

2. Allemanda (Allegro moderato)

3. Sarabanda (Largo)

4. Gavota (Allegro marcato)

5. Giga.

INTERMEDIO

Dos canciones para niños (con oboe y corno Inglés)
Silvestre Revueltas

Sonata para oboe y piano (1962)

Poulenc

Élegie (Palseblement)

Scherzo (Trés animé)

Deploration (Trés calme)

Vocalise Op.34 No. 14

Rachmaninoff

Sonata

Andantino

Allegretto

Molto allegro

Saint-Saens

SEMINARIO DE CULTURA

VIERNES 23 DE JULIO TEATRO VICTORIA 20:00 HRS.

Emilio Lluís y Carlos Santos se Presentan en el Teatro Victoria

Carlos Santos en el oboe y Emilio Lluís en el piano ofrecerán un recital este viernes 23 de julio, teniendo como marco el Teatro Victoria, según lo dio a conocer el licenciado Héctor Palencia Alonso, director del Instituto de Cultura del Estado de Durango (ICED).

El funcionario estatal dijo que este concierto, que forma parte de los eventos del Festival Anual Silvestre Revueltas, será en punto de las 20:00 horas.

Palencia Alonso señaló que Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en 1952, iniciando sus estudios pianísticos a la edad de seis años. En los años setenta, realizó estudios

en Canadá con el extraordinario pianista Peter Katin. A lo largo de su carrera ha participado en diversos cursos pianísticos y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Actualmente es presidente de la Sección de Bellas Artes de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística, en el rubro de música.

Por lo que respecta a Carlos Santos, el Lic. Palencia Alonso señaló que nació en la Ciudad de México, donde realizó estudios de oboe y corno inglés bajo la dirección del maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música, realizando simultáneamente la carrera de maestro normalista, tiempo en el cual fue miembro de la Sinfónica del Conserva-

torio y de la Filarmónica de la UNAM.

Santos tiene grabado un casete de música mexicana, que contiene obras en las que lo acompañan los compositores Téllez, Villaseñor y Santos, así como el Concierto Número 1 de Enrique Santos con la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, dijo el titular del ICED, quien agregó que el oboísta comparte su actividad de músico con la de maestro en las materias Apreciación e Historia de la Música y Solfeo en la Escuela de Iniciación Artística del Instituto Nacional de Bellas Artes.

De interpretaciones de Revueltas, Haendel y Purcell, entre otros compositores, podrá el público duranguense disfrutar en este recital.

Recital de Carlos Santos y Emilio Lluis en el Teatro Victoria

A los amantes de la música clásica les tenemos una excelente noticia. Este fin de semana se presentará en el Teatro Victoria el dueto integrado por Carlos Santos y Emilio Lluis, quienes ofrecerán un recital que se enmarca dentro de los eventos del Festival Anual "Silvestre Réveltas".

La cita es hoy viernes 23 de julio a partir de las 20:00 horas y los asistentes podrán disfrutar de un evento en el que Carlos Santos en el oboe y Emilio Lluis en el piano, ejecutarán obras de Réveltas, Haendel y Purcell, entre otros compositores.

CONCIERTO DE ANDAMIOS

13 de Noviembre 1999

Raúl	Piano	Fuga en Do Mayor	J.S. Bach
Hugo	Piano	Intermezzo	F. Schubert
Enrique y Carlos	Canto	Tres Canciones	F. Lizt
Dora	Piano	Preludios #4 y #15	F. Chopin
Miguel Angel	Piano	Preludio #17	F. Chopin
Raúl	Piano	Nocturno op.55 #1	F. Chopin
Clicerio	Poesía	Oda a la Fertilidad	P. Neruda
Roberta	Piano	Intermezzo op.117 #1	J. Brahms
Rosario y Gabriel	Canto	Dos Canciones	M. Ponce



Intermedio

Silvestre	Piano	Preludio # 2	Scriabin
Carlos y Emilio	Oboe y Piano	Sonata	E. Santos
Sylvia	Piano	Vals en La mayor Día de bodas	A. de Elías E. Grieg
Ana Paula y Gaby	Chelo y Piano	4° Concertino Allegro, Andante y Finale	Breval
Carlos	Piano	Impromptu Martha	C. Alonso C. Alonso
Reina y Moisés	Canto	Te Quiero Tanto, Tanto	M. Méndez

Esculturas: Sandra